

# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**БОРИС ЧУХОВИЧ:**  
ХУДОЖНИКИ  
ЕЛЕНА КОРОВАЙ  
И УСТО МУМИН  
СТР. 6



**ЧУМА ТРЕТЬЕГО  
ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ.  
НАРКОЗАВИСИМОСТИ  
– БОЙ!**  
СТР. 8



**АЛЬБЕРТ КАГАНОВИЧ:**  
К 150-ЛЕТИЮ  
ИССЛЕДОВАТЕЛЯ  
САМУИЛА ВАЙСЕНБЕРГА  
СТР. 18



**СЕЗОННЫЙ ГРИПП  
ОКАЗАЛСЯ ОПАСНЕЕ,  
ЧЕМ СЧИТАЛОСЬ**  
СТР. 20



**РЫБАЛКА  
НА ЛОСОСЯ  
В РАЙОНЕ ОЗЕРА  
ОНТАРИО –  
ОСОБАЯ ПРЕЛЕСТЬ**  
СТР. 40

**23 ДЕКАБРЯ, СУББОТА, 8:30 PM УРОК ТОРЫ**

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER  
Presents:




**Раввин Барух Бабаев**  
Главный Раввин бухарских евреев  
США и Канады

**Раввин Хилель Хаимов**  
Председатель форума раввинов  
Всемирного Конгресса  
бухарских евреев

**“СОН И ЕГО ТОЛКОВАНИЕ”, “ВЛИЯНИЕ МАЗАЛ”**

**THEY LOVE BUKHARIAN  
SILK CARPETS** NATIONAL ART  
**IN THE UNITED STATES**



**Shukhrat Pulatov:**  
*I was dreaming  
about making rugs  
since my childhood  
and this passion  
brought me to the  
masters of this craft  
– masters whose an-  
cestors had been de-  
veloping their skills  
for generations.  
They taught me  
how to make rugs.*

[www.bukhara-silkcarpets.com](http://www.bukhara-silkcarpets.com) 42

**С 15-ЛЕТНИМ ЮБИЛЕЕМ!**

**МИЦВА**



13 декабря ведущее учебное заведение общины бухарских евреев Нью-Йорка – Jewish Institute of Queens отметило свой 15-летний юбилей. Руководство JIQ наградило почетными грамотами политиков Квинса – сенатора Тоби Ставицки, членов горсовета Нью-Йорка Рори Ланцмана, Карен Козловиц, Дэвида Розенберга и консула Израиля в Нью-Йорке Цви Билауса.

10 Photo by Kaykov Media

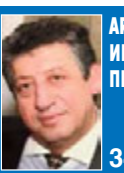
\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*




**MORTGAGES:**  
ПРИХОДИТЕ!  
ВАМ ПОМОГУТ  
ПРОФЕССИОНАЛЫ  
718-969-7100 с.7




**OLD JAFFA FISH HOUSE:**  
РЫБНЫЕ БЛЮДА  
НА ЛЮБОЙ ВКУС!  
929-208-1122 с.23



**ARON'S AGENCY:**  
ИЩЕТЕ РАБОТУ?  
ПРИХОДИТЕ!  
347-257-5717 с.28



**SHOMREI NACHOMOS:**  
ВСЕГДА С ВАМИ,  
КОГДА ВЫ  
НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ  
718-435-8100 с.28



**CINDERELLA TRAVEL CORP.:**  
ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ  
В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ  
718-275-8434 с.35



# ЦЕНТР "ДОЛГОЛЕТИЕ"

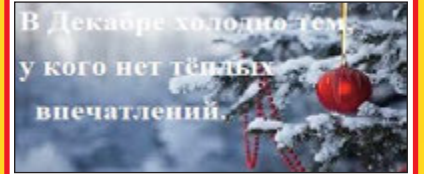
ВАС ПРИГЛАШАЕТ ЦЕНТР ЛЮБВИ И ЗДОРОВЬЯ  
ДЛЯ ЛЮДЕЙ ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА

**НЕ ДАТЬ ЛЮДЯМ  
СОСТАРИТЬСЯ –  
В ЭТОМ СОСТОИТ ИСКУССТВО  
ЦЕНТРА "ДОЛГОЛЕТИЕ"!**



**REGO PARK  
SENIORS CLUB  
Центр  
"ДОЛГОЛЕТИЕ"**

**63-36 99TH STREET,  
REGO PARK, NY 11374  
718-459-2555**



## РАСПИСАНИЕ ВАЖНЫХ СОБЫТИЙ декабря 2017 года



**14 ДЕКАБРЯ  
ПОЕЗДКА В КАЗИНО**

**17 ДЕКАБРЯ  
"КОНЦЕРТ  
МАСТЕРОВ ИСКУССТВ"**



**18 ДЕКАБРЯ  
ВСЕМ ЦЕНТРОМ В МУЗЕЙ**



**20 ДЕКАБРЯ  
ЗУМБА**



**21 ДЕКАБРЯ  
"ВЫЕЗД  
НА НОВОГОДНЮЮ ЕЛКУ"**

**24 ДЕКАБРЯ  
КОНКУРС НА САМУЮ  
ВКУСНУЮ ВЫПЕЧКУ**



**26 ДЕКАБРЯ  
ВЫЕЗД В БАССЕЙН**



**27 ДЕКАБРЯ  
ВСЕМ ЦЕНТРОМ В МУЗЕЙ!**



## ВОТ ТАК ЦЕНТР "ДОЛГОЛЕТИЕ" ОТМЕТИЛ СВОЙ ПЕРВЫЙ ГОД!





В кругу друзей

# Versailles Palace



Sunday  
10 pm  
December 31

# 2018

## VITALY ROMANOV

Специальный гость из Москвы  
Исполнитель популярных песен  
Композитор и музыкант

## DAVID ARUTTI

Звезда кавказского шансона  
Автор и Композитор  
многочисленных хитов



**MC NASYR**

**ЖИВАЯ МУЗЫКА  
РОЗЫГРЫШ ПРИЗОВ  
ТАНЦЕВАЛЬНОЕ ШОУ**

**FOR RESERVATIONS  
CALL: 718 - 459 - 2800**

63-34 Austin St, Rego Park, NY 11374





# ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

## ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Профессор урологии

## МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



**МЭТТЮ ШАХБАНДИ**  
Профессор урологии

## ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИИ И ГИНЕКОЛОГИЯ



**РОЗАЛИЯ БОРУХОВ**  
Специалист в гинекологии

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



**МАРИНА БОРУХОВ**  
Специалист в женской урологии

### НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

[www.NYUrology.com](http://www.NYUrology.com)

### MANHATTAN

800 2nd Ave., 9th FL  
corner of 42nd St.  
New York, NY 10017

### BROOKLYN

2882 West 15th  
Street, Brooklyn  
NY 11224

### QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**



## БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр  
по лечению болей и заболеваний  
нервной и костно-мышечной системы

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



### НОВИНКА:

впервые в Квинсе и Бруклине!  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице

Обеспечиваем транспорт



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем  
**Все**  
медицинские  
страховки

97-52 64 Avenue

(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

## LAW OFFICES of Irina Yadgarova, PLLC

- ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД  
Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ  
Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES



**ИРИНА**

**ЯДГАРОВА, Esq**

Law Offices  
of Irina Yadgarova, PLLC  
63-50 Wetherole Street  
Rego Park, NY 11374

347-699-5LAW (5529)  
www.YadgarovaLaw.com

## UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



ПРИГЛАШАЕТ В СВОЮ НОВУЮ КЛИНИКУ  
НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ ПО АДРЕСУ:  
108-25 72 Ave, Suite 1A  
Forest Hills, NY 11375



Д-Р АРТЁМ ЮСУПОВ, AU.D.

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат  
SoundLens – удобство в ношении,  
чистейшая передача звука.



Мы говорим по-русски и по-английски.  
Принимаем все основные виды страховок.

Тел. 718-480-8556

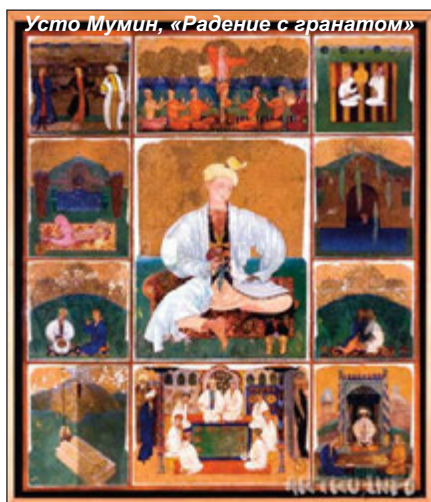


## НОВОСТИ ОБЩИНЫ

На встрече с представителями бухарско-еврейской интеллигенции в Нью-Йорке известный искусствовед и культуролог Борис Чухович (Монреаль, Канада) рассказал о живших в Самарканде в 20 – 30 годах XX века русских художниках Елене Коровай и Усто Мумина (Николаева), подробно остановившись на анализе творчества последнего.

Открывая встречу, Р.Некталов - директор фонда им. И. Мавашева, сказал, что она является продолжением предыдущей (до этого состоялась встреча с израильским историком Зеэвом Левиним) и связана с тем, что 20 – 40 годы XX века в истории бухарских евреев мало изучены, и поэтому следует глубже исследовать этот период, в связи чем приглашаются историки, искусствоведы, музыковеды, этнографы и другие профессионалы. И уточнил:

# БОРИС ЧУХОВИЧ: ЕЛЕНА КОРОВАЙ И УСТО МУМИН



Усто Мумин, «Радение с гранатом»

чала 20 века, о его влиянии на творчество русских художников, которые жили в этом толерантном социуме, где мирно сосуществовали ислам, христианство и иудаизм.

Говоря о творчестве Елены Коровай он показал взаимосвязь живописцев с иудейским Самаркандом, а на примере Усто Мумина – мусульманским. Были представлены и проанализированы работы художников, с большим акцентом на творчестве Усто Мумина, в частности его новаторская работа «Радение с гранатом».

Начав свое выступление, он поблагодарил Рафаэля Некталова за приглашение и участие в задуманном им проекте.

- Для нас это было чистым откровением, - сказал внук прославленного самаркандского художника Маркиэля Калонтарова и племянник Эдуарда Калонтарова Альберт (Або) Хафизов. - Я не знал, что в истории моего города были столь удивительные страницы, связанные с творчеством выдающихся русских художников.

Арон Аронов был поражен не только самой лекцией, но и эрудицией Чуховича. Перебро-



А. Хафизов, Р. Некталов, Д. Мавашев, Б. Чухович, А. Токов, Р. Софиев, А. Аронов, И. Левков

сившись несколькими фразами с гостем на французском языке, он выразил сожаление, что гость не ознакомился с экспозицией Музея наследия бухарских евреев, который находится в Квинсе.

- Я обязательно его посетую, - заверил Б. Чухович, - так как мне интересны не только еврейские музеи в Европе и Америке, но само музееведение. Ведь важно не только собрать коллекцию, но создать из нее музей, и в этом плане я готов приложить свои знания и умения вашему музею.

Давид Мавашев, президент Фонда им. И. Мавашева, выразил благодарность гостю из Канады, владеющему глубокими знаниями о периоде времени и городе, с которыми связано формирование его отца Ицхака Мавашева как ученого.

- Интересно было узнать о том, как в мусульманском и иудейском обществах, где было табуировано изображение человека, всё же существовали целые школы, которые имели своих ху-

дожников, - сказал Д. Мавашев.

Известный в Америке публицист и издатель Илья Левков, который также интересуется историей и культурой бухарских евреев, выразил свой восторг лекцией канадского гостя, и преподнес ему в дар последние книги, выпущенные им в Нью-Йорке.

- Приятно отметить, что в Центре бухарских евреев проходят мероприятия такого уровня, - отметил он. - Мне самому приходилось неоднократно выступать здесь и выпустить книгу по заказу Фонда им. И. Мавашева, благодаря которой я сам узнал очень много нового в истории наших бухарских соплеменников. И важно то, что в вашей общине не замыкаются только на бухарских евреях, вы открыты всем общинам города, независимо от их национальности или веры.

Очередные встречи с учеными запланированы на февраль 2018 года.

Ашер ТОКОВ

Фото Альберта Хафизова



Е.Коровай, «Портные»

Он представил гостя, кандидата искусствоведения, работавшего в ташкентском Институте искусствознания, иммигрировавшего в Канаду в 1998 году.

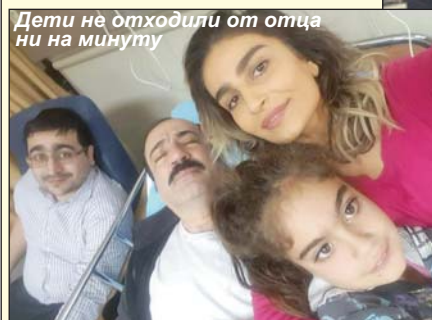
Борис Чухович рассказал о культуре полиэтнического города, коим был Самарканд на-

## АВРОМ ТОЛМАСОВ – В ПОЛНОМ ЗДРАВЬИ

Известный певец и музыкант-виртуоз Авром Толмасов перенес операцию, и, как сообщил посетивший его в госпитале певец Эзра Малаков, находится в хорошем состоянии и уже играет на инструменте.



Авром Толмасов в больнице после операции



Дети не отходили от отца ни на минуту

Во время операции вся его семья находилась рядом с ним, ни на минуту не оставляя его одного.

- Я желаю моему дорогому другу и коллеге долгих лет жизни и участия в запланированном на февраль Четвертом международном фестивале «Shashmaqam Forever», который пройдет в Нью-Йорке, - сказал президент фестиваля Р.Некталов.

6 декабря Авром Толмасов дал концерт «Суруди шоди», а 12 декабря принял участие в

торжествах, посвященных 130-летию со дня рождения своего дяди - народного артиста Узбекистана Усто Михаила Толмасова, которое отметили в Израиле.

- Мы все волновались и ждали исхода операции, - поделился Роман Толмасов, племянник прославленного певца. - Теперь все позади!

- Я тоже был в Израиле в эти дни, когда Аврому делали операцию: сотни его поклонников шли в госпиталь, чтобы увидеть своего любимого певца, - говорит Борис Бабаев. - Служба госпиталя не знала, что привезли на операцию такого известного человека. Теперь его уже выписали.

## ХАНУКА В «ОР-ХАНА»

12 декабря радостно и весело отметили Хануку в женской бухарско-еврейской организации «Ohr Chana», которой бессменно руководит Алла Якубова.

- Я хочу выразить благодарность Dj Alex Niazov, который сделал всё для того, чтобы мы вдоволь повеселились в этот праздничный вечер, - говорит А. Якубова. - Ривка Миерова (Rivka Mierov) - женщина, без которой немыслимо ни одно наше мероприятие в общине с первого до последнего дня существования нашей организации.

- Это большая мицва - считает Ривка Миерова, - быть полезной своей общине в эти дни, особенно в Хануку, когда зажигаются свечи не только на светильниках, но и

в наших душах.

11 лет вместе с «Ор-Хана» - замечательная певица, актриса, талантливый и добрый человек Тамара Катаева. В этот вечер она отметила свой юбилей.

- Я рада быть полезной своему народу, без которого не мыслю ни одного дня своей жизни, - поделилась прославленная певица. - Б-г одарил меня голосом - талантом, которым я должна делиться со своим народом. И для меня большая радость видеть радостных и благодарных зрителей в зале. Особенно в дни Пурима и Хануки.

В этот день пела и Лиана Бадалов, исполнившая две песни.

Какое веселье без искрометных шуток Любы Пилосовой -

Люба Пилосова и Тамара Катаева



драматурга, актрисы и основателя театра «Бухара-на-Гудзоне»? Она выступала и одна, и в дуэте с Тамарой Катаевой. Женщины смеялись до слез, столь комичны и точны были юморески и диалоги.

Среди тех, кто пришли на праздник была группа из прекрасных женщин общины грузинских евреев.

- В планах нашей организации проведение 10th Annual Batmitzva Party And Purim Carnival Will, которые состоятся 5 марта в ресторане L'Amour.

Как здорово, что в нашей общине есть «Ор-Хана», женская организация, названная в честь ребецин Ханы Левиной-Некталовой, супруги раввина Авнера Левиана, оставившей яркий след в истории бухарско-еврейского народа. Своими мицвот и добрыми делами они достойно несут имя великой женщины.

Мира ЗАРГАР

Фото «Ohr Chana»



Алла Якубова и Ривка Миерова разыграли потерю



# MORTGAGES PURCHASE & REFINANCE

CONVENTIONAL LOANS • ADJUSTABLE RATE LOANS  
FIXED RATE MORTGAGES • GOVERNMENT LOANS  
SPECIALTY LOANS • 1-4 FAMILY • CO-OP • CONDO

-CALL US TODAY TO GET PRE-APPROVED-  
**718-969-7100**

186-09 UNION TRKE, FRESH MEADOWS, NY 11366



**ROBERT YUSUPOV** | **RUBEN GURGOV**  
NMLS #7979 | NMLS ID #8273

**FM HOME LOANS**  
LICENSED MORTGAGE BANKER (NY) DEPARTMENT OF FINANCIAL SERVICES  
NMLS # 2212

## Приобретайте жилье, достигая поставленной цели



Независимо от того, покупаете ли вы свой первый дом или второй, или же рефинансируете свое нынешнее жилье, компания Wells Fargo Home Mortgage предлагает продукты и программы, которые помогут вам достичь своих целей в приобретении жилья.



- Широкий выбор стандартных кредитов и государственных ссуд
- Финансирование нового строительства и ремонта
- Ипотеки с фиксированной и плавающей процентной ставкой
- Финансирование инвестиционной собственности

**Я помогу вам купить жилье с большей уверенностью. Свяжитесь со мной сегодня!**



**Елена Давыдова**

Консультант по вопросам ипотечных кредитов

Рабочий телефон: 718-730-6068

Мобильный телефон: 917-815-4704

72 12A Austin Street

Forest Hills, NY 11375

yelena.davydova@wellsfargo.com

www.wfhm.com/yelena-davyodva

NMLS ID (идентификатор в Национальной системе и реестре лицензирования ипотек) 625205

Информация действительна на дату печати и может быть изменена без предварительного уведомления.  
Wells Fargo Home Mortgage является подразделением банка Wells Fargo Bank, N.A.  
© 2011 г. Wells Fargo Bank, N.A. Все права защищены.  
NMLS ID 399801. AS2045880 Срок действия истекает 07/2016



# UNIQUE DESIGN CENTER NYC Corp

www.uniquedesigncenter.org

**119-01 Metropolitan Avenue  
Kew Gardens, NY 11415**

*От дизайна до завершения!*

**КУХНИ, ГРАНИТ, КВАРЦ, МОЗАИКА  
КЕРАМИЧЕСКИЕ И ПОРЦЕЛАНОВЫЕ ПЛИТКИ, ДВЕРИ,  
ОКНА, ПАРКЕТ, РАКОВИНЫ, МОЛДИНГИ, ВАННЫЕ,  
УНИТАЗЫ И МНОГО ДРУГИХ РАЗНЫХ ТОВАРОВ!**

**www.depotnyc.com**

- **718-577-0077** Business
- **646-773-5633** David Plyasov
- **347-905-6100** Gennadi Plyasov

*Where Quality Meets Style!*





## БЕДА



Рена АРАБОВА

В понедельник, 11 декабря, в 7:30 вечера, собрались члены общины на очередное собрание по теме «Наркотики – чума 21 века. Влияние зависимости на социальную жизнь нашей общины». Эта тема не может не волновать, оставлять равнодушными членов общины, так как участились случаи ранней, беспричинной, на первый взгляд, смерти среди молодежи. Услышав страшную весть об очередной смерти молодого парня или девушки, мы, потрясенные, спрашиваем: «Как? Почему? Что происходит среди молодежи?»



## ЧУМА ТРЕТЬЕГО ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ

## НАРКОЗАВИСИМОСТИ – БОЙ!



Мы иммигрировали, взяли своих детей в страхе за их будущее там, в странах бывшего проживания, даже не подозревая, что ужасное может произойти с ними здесь, в благополучной Америке, где нет проблем с материальным обеспечением детей, а вот в моральном смысле, видимо, происходят недопустимые упущения.

Встречу по инициативе Полины Габриэл, MSW (master of social work), менеджера в CCC – центре по борьбе с алкогольной и наркотической зависимостью, организовали и провели главный раввин бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев, Полина Габриэл, Тамара Балавадзе, PhD Psychologist, канцлер, Мария Анджапаридзе, MSW, канцлер, имеющие глубокий и обширный опыт работы с людьми, подвергшимися алкогольной и наркотической зависимости.

Открыл вечер вступительным словом уважаемый раввин Барух Бабаев:

– Сегодня мы вновь собрались продолжить начатую более года назад работу по борьбе с наркозависимостью, которая уже унесла в течение года жизни более 20 молодых людей. Это трагедия современной жизни, с которой надо серьезно бороться. Надо работать в двух направлениях: первое – как оградить молодежь; второе – как вылечить, как вывести людей, уже находящихся в этой проблеме, как помочь им выбраться из зависимости, которая словно болото засасывает все больше и

глубже молодых людей, не могущих самостоятельно бороться. Это проблема не только сегодняшнего дня, но и завтрашнего, а значит, будущего нашей общины. В данном направлении работают многие общины ашкеназских, хабадских, любавичских общин. Борух Хашем, в общинах бухарских евреев Кливленда, Лос-Анджелеса, Сан-Диего и других, в

которых недавно я побывал, подобных проблем нет. Пришло время переходить от слов к действиям. Я не врач, но могу привлечь для борьбы с этим злом силу общественности, силу газеты, силу руководства Центра. Это большая миссия. Спасибо за искреннее участие в этой проблеме Полины Габриэл – она наша гордость. Организация, занимающаяся этой проблемой в

exh. 100 – приемная КЦБЕ и синагоги). Анонимность гарантируется. Наш Центр – это не только синагога, но и место, где можно и нужно решать проблемы общины. Это наш дом. Он открыт для всех евреев, независимо от их религиозных убеждений.

Полина Габриэл начала свое выступление с того, что представила всех, с кем пришла на



лице профессионала Полины Габриэл и ее команды, проявила добровольное желание осуществлять волонтерскую помощь. Эти благородные люди готовы один раз в неделю, каждый четверг, с 10 а.м. до 12 р.м., организовывать встречи с родителями и детьми, читать лекции, проводить консультации в комнате № 115 на 5 этаже нашего Центра. Помощь может осуществляться не только в указанное, но и в любое удобное для человека время по первому звонку (тел.: (929) 666-2141 – Полина Габриэл; (718) 510-1111,

встречу. Затем подчеркнула, что главная проблема в нас, родителей: мы часто неправильно воспитываем своих детей, не вникаем глубоко в их проблемы. Занятые работой, родители редко видятся и разговаривают со своими детьми, а если и видятся, то каждый сидит уткнувшись в свой телефон или айпад. К сожалению, очень мало живого контакта с детьми. А

молодежь не находит выхода из существующих проблем и замыкается в себе либо в кругу себе подобных. Там, в странах бывшего проживания, жили с бабушками и дедушками, которые как-то компенсировали недостаточное общение детей с родителями, следили за внуками, знали о них всё, вовремя ставили заслоны негативным явлениям, происходящим с детьми... Наша цель – помочь детям, научить родителей распознавать симптомы наркозависимости, научить детей не бояться и начать лечиться, вселить в сердце ребенка

надежду на выздоровление, извлечь отчаяние, как занозу из пальца.

Продолжила разговор на эту тему психолог, кандидат психологических наук, Тамара Балавадзе, за спиной которой немалый опыт работы с детьми, охваченных наркозависимостью:

– Само собой эта болезнь, конечно, не приходит. Если подросток увлекся наркотиками, то лечить его – процесс очень сложный, трудный, но излечение возможно при большом желании заболевшего и его семьи. За лечение следует серьезно



Затем прозвучало эмоциональное выступление Михаила Гавриэлова, который работает в сфере борьбы с наркозависимостью уже много лет. Он поделился своим видением этой проблемы, сравнил свое поколение с нынешним, подчеркнул, что все зависит от родителей. Здесь, в Америке, у многих детей нет страха перед родителями, а такой страх в свое время пресекал всякие недобрые увлечения. Предостережение – это главное. Знания о наркотиках и их раз-



новидностях должны быть как профилактика поставлены на первое место.

Мария Анджапаридзе эмоционально рассказала о своем опыте работы с наркозависимыми людьми, привела примеры методов борьбы. Подчеркнула, что готова поделиться своим опытом, чтобы помочь заболевшим людям. Независимо от того, в какой школе учатся дети, в иешиве или в паблик скул, общение с разными детьми может в любой момент втянуть в наркозависимость. Есть две категории больных: те, кто не осознают своих действий, и те, кто не хотят осознавать серьезности своего положения.

Были еще выступления Рены Елизаровой, Игоря Юсупова и других. Все они также выразили большую обеспокоенность происходящими в последние годы ранними смертями среди молодежи и заявили о важности общественной активности в этом вопросе.

Завершая свой репортаж, хочу выразить слова большой благодарности всем неравнодушным, которые приняли участие в этой встрече. Но, к большому сожалению, община не присутствовала в ожидаемом количестве – было ощущение несерьезности её отношения к данной всеобщей беде.

Главное – всем понять, что необходимо объявить настоящую войну наркотикам и перейти от слов к действиям.

Фото Мерика Рубинова

чувствовать эту поддержку и защищенность на протяжении всей своей жизни!»

Затем выступил известный в общине адвокат Альберт Даян и рассказал о своем методе борьбы с увлечением детей наркотиками. Его метод заключается в такой форме, чтобы надежно сберечь их от этой зависимости. Он приобретал в аптеке специальные баночки для теста Maly Panel Test, Drug test cup. Альберт просил, требовал (разными путями) и даже заставлял сыновей раз в месяц при нем сдавать мочу на анализ. Так он, строго контролируя, уберечь своих детей от этой страшной напасти.

Полина продемонстрировала эту баночку всем присутствующим.

Выступила женщина по имени Сарра, коренная американка, выставившая фотографию погибшего от передозировки сына. Она рассказала трогательную историю о своем горе, о том, как случилась страшная беда в ее семье: как сын попал в зависимость, о чем она узнала слишком поздно.



# ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



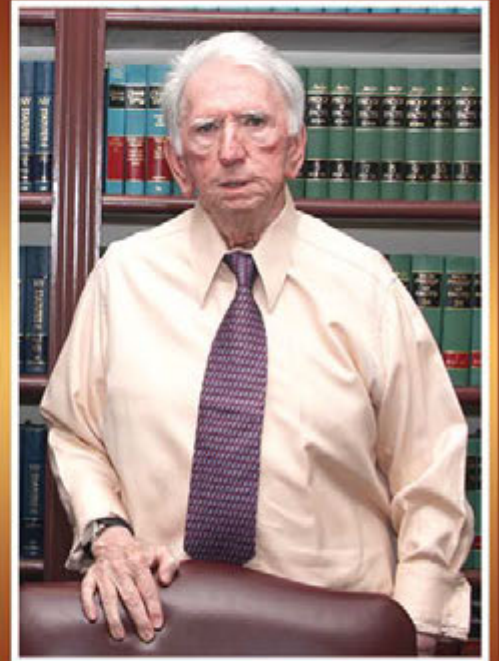
347.249.5057 718.849.7272

## АДВОКАТЫ

### Энтони ЛОМБАРДИНО

### Борис НЕКТАЛОВ

101-05 Lefferts Blvd  
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

## DAVID'S CONSTRUCTION CUSTOM RENOVATION & NEW CONSTRUCTION



### COMPLETE KITCHEN

FROM **\$9,500**

UP TO 100 SQ. FT.  
Includes Floor Tiles,  
Cabinets, Granite  
Counter Tops, Sink,  
Faucet & Installation

ЗДЕСЬ ГОВОРЯТ ПО-РУССКИ

### COMPLETE BATHROOM

FROM **\$7,500**

UP TO 40 SQ. FT.  
Includes Bathtub,  
Shower Base,  
Tile, Sink or Vanity  
& Installation



**CALL FOR FREE IN-HOME DESIGN CONSULTATION**  
**25 YEARS EXPERIENCE**

All phases of interior home improvement beautiful renovations for every budget!  
CALL US TODAY! 718-896-7440 • 347-219-3144

VHQ VAAD HARABONIM OF QUEENS



- ЛЕПЕШКИ • ТОКИ • ЛАВЗ
- САМБУСА С РАЗЛИЧНЫМИ ОВОЩАМИ
- КОНДИТЕРСКИЕ ИЗДЕЛИЯ
- ВАРЕНЬЯ
- МАРИНАДЫ И НАПИТКИ

Принимаем Credit Cards и Фудстемпы

**67-03 MAIN STREET  
FLUSHING, NY 11367  
718-969-6165**





## МИЦВА



Рена АРАБОВА

Большое юбилейное торжество в роскошном, фешенебельном ресторане *Royal Elite Palace* состоялось в среду вечером, 13 декабря. Огромный красивый зал блистал своими огромными ажурными хрустальными люстрами перед взором входящих гостей, придавая им праздничное настроение. Светились глаза, радостный смех и улыбки озарили лица. Под легкую израильскую музыку, задорные песни и танцы входили гости и занимали свои почетные места за изобильно накрытыми столами, искусно сервированными мастерами своего дела под руководством известного в общине неповторимого Ави Коена и шеф-повара Шурика Джураева. Приглашенные из Израиля артисты из ансамбля «Off Simchas» своими зажигательными номерами сопровождали торжество весь вечер и создавали атмосферу необычайного, роскошного праздника.



Борис Кандов

Прекрасные столы, оформленные с большим вкусом, чередовавшиеся феерические центрописы в виде сверкающего дерева и зажженных свечей, создавали ощущение романтичности и изящества – это, безусловно, восхищало присутствующих.

А празднуемые события были вполне соответствующими такому пышному торжеству.

Первое – праздник Хануки, праздник Света и Чуда, делающий нашу жизнь неповторимо веселой и радостной, в отличие от будней. К этому празднику был приурочен шестой фандрейзинг: проводимый ежегодно торжественный ужин для всех, кто является спонсором, преподает и воспитывает новые поколения детей бухарских, ашкеназских, иранских, из разных других еврейских этнических групп.

Вечер открыл церемониймейстер Давид Фаркаш, который представил присутствующим большую, насыщенную, интересную программу вечера. Во вступительном слове он поздравил всех с веселой Ханукой и предоставил слово артистам из

Израиля, затем пригласил Главного раввина бухарских евреев США и Канады Баруха Бабаева для зажигания ханукальных свечей. В этот вечер была торжественно зажжена третья свеча хануки под красивое звучание молитв, произносимых рабаем Барухом Бабаевым.

Второе празднуемое событие – это юбилей, 15-летие образовательного очага – иешивы Квинс-гимназия, которая на протяжении этих лет подарила общине бухарских евреев США образованных, воспитанных в духе Торы и еврейских традиций будущих квалифицированных спе-

власти, которые стояли у истоков создания Квинс-гимназии. Они являлись спонсорами, поддерживающими учебу студентов на протяжении всех 15 лет, а также поддерживали летние лагеря и многие другие материальные нужды учебного заведения.

Замечу, что присутствовали дочь Леви Леваева Хаггит и ее супруг Григорий, которые поддерживали и поддерживают иешиву Квинс-гимназия на протяжении всех 15-ти лет.

Церемониймейстер Давид Фаркаш пригласил для омовения рук и произнесения молитвы на хлеб президента Конгресса бу-



Главный раввин бухарских евреев США и Канады рав Барух Бабаев зажигает ханукальные свечи

## С 15-ЛЕТНИМ ЮБИЛЕЕМ,

## JEWISH INSTITUTE OF QUEENS!



Справа налево: раввины Ш. Коэн, И. Воловик, З. Звулунов, Коэн и Алона Аминовы, Илена и Рафаэль Ароновы, Гавриэль и Хаггит Софиевы, Батия Звулунова, Ривка Воловик, Шами Коэн

циалистов: учителей, врачей, медсестер, лаборантов, инженеров-электронщиков, бухгалтеров и т.д. Присутствовало множество раввинов из разных синагог Квинса и Бруклина, родителей учащихся, врачей, лоеров, преподавателей иешив, старейшин общины, общественных деятелей, представителей городской

харских евреев США и Канады г-на Бориса Кандова. Затем каждый стол принял за торжественную трапезу, выпивая за Хануку, семейное благополучие друзей и всей еврейской общины, наслаждаясь звучанием веселых, задорных израильских песен с азартными танцами.

Затем был приглашен в центр

зала, к кафедре, раввин Ашер Вакнин, чтобы прочесть Техелим для третьего вечера Хануки. Все поднялись со своих почетных мест и слушали стоя.

В процессе вечера на больших двух экранах демонстрировались кадры, в которых мы видели само здание Квинс-гимназии, его оснащенные классы и

кабинеты, радостные лица учащихся и преподавателей, встречи ребя Любавичского с народом, с раввинами и т.д.

Вскоре ведущий объявил о поздравительном слове отца-основателя Квинс-гимназии Леви Леваева. Он обратился к экрану ко всем присутствующим, поздравил нас с Ханукой, сказал, что осуществилась его давняя мечта о создании иешивы-гимназии, чтобы еврейские дети получали достойное воспитание и образование, пояснил, что, прибавляя свет каждый день по одной свече, мы прибавляем больше света и чудес в нашу жизнь, а вместе со светом радость и счастье в семье каждого еврея!

Леви Леваев поздравил всех раввинов, преподавателей и студентов, их родителей с юбилеем Квинс-гимназии, рассказал, как за эти 15 лет разрастались корпуса, расширялась гимназия, прибавилось здание школы для девочек на Utopia Pkwy. Прделана большая работа, и впереди еще много незавершенных проектов, которые ждут своего решения.

Очаровало присутствующих прекрасное пение хора мальчиков под руководством маэстро Ицхака Хаимова. Дети спели две песни, одну на языке «бухори» и другую на английском.



Справа налево: И. Воловик, Ш. Коэн, З. Звулунов, Давид Катаев, Алекс и Жанна Винер, Эфраим Юсупов, Алекс Гулькаргов





Раввины З. Звулунов и И. Воловик вручают Почетную грамоту Хаиму Штерну

Ведущий пригласил на сцену представителей городской власти Карен Козловиц, Рори Ланцмана, директора QJCC Синтию Залиски, которые получили награду от руководства Квинс-гимназии. В большой красивой рамке – почетная грамота за заслуги в деле поддержки, помощи и процветания иешивы Квинс-гимназии. Этот исторический момент запечатлели фотографией на память.

Церемониймейстер Давид Фаркаш рассказал трогательную историю о своем деде, пережившем ужасы еврейских погромов, о фашизме и Холокосте, о том, как на глазах деда фашисты расстреляли всю их семью, только отцу Давида чудом удалось спастись. Он скрывался и через несколько дней вернулся в свой дом, зашел в комнаты, увидел знакомые родительские вещи: картину с изображением Иерусалима, кресла, зонтик, – а в доме находились чужие люди. Он удивился и сказал, что это его родительский дом, но те, кто поселились, выгнали его. Он шел в отчаянии и встретил знакомого польского сельчанина. Тот, услышав эту печальную историю, сказал: «Не отчаивайся. Придет время – ты вырастешь, создашь семью и построишь себе новый дом, такой же, как тот, в котором ты вырос!» Сельчанин вдохновил его. Дед вырос, женился, создал большую, хорошую семью и построил там же, рядом, новый дом, похожий на отцовский. Он рассказывал своим внукам, что ему пришлось пережить в горькие минуты жизни. «Сейчас наши дети, внуки живут в мирное время, и не дай Б-г когда-нибудь

им знать, что такое война!» – сказал он в заключение.

Затем Давид Фаркаш объявил, что на каждом столе стоят баночки для цдаки, а также карточки для записи на пожертвования, каждый может зарегистрироваться и внести посильную помощь, а в конце вечера помощницы всё соберут – и о пожертвованиях будет объявлено.

Вновь передали слово артистам для следующего музыкального номера. Израильский певец Йишай Лапидот (Yishai Lapidot) искусно исполнил ивритскую песню.

Следующим номинантом на почетную грамоту от ИЮ Boys Middle High school был г-н Хаим Штерн, который на протяжении всех 15-ти лет существования иешивы Квинс-гимназия ежегод-

но выделяет большие суммы для её поддержки, являясь одним из главных спонсоров. Раввины Ицхак Воловик и Залман Звулунов преподнесли ему почетную грамоту за его неизменное спонсорство. В ответном слове он сказал: «После Второй мировой войны я переехал в Америку, учился, работал. И вдруг, в 70-х годах, в новостях узнал, что в СССР арестовали группу евреев, занимающихся распространени-

извол над нашими людьми: если в ближайший месяц прокуратура СССР не выпустит арестованных евреев, мы взорвем ваше посольство в США. Этот ультиматум поддержали все евреи не только Америки, но и мира. Во избежание мирового скандала прокуратура СССР закрыла это уголовное дело и выпустила всех до одного в указанный срок».



Яков и Наама Сосоновы



Иосиф Юшваев, Борис Катаев, Давид Мататов, Рафаэль Хавасов, Майкл Юсупов и рав Шмуэль Коган



Сотрудники и педагоги Квинс-гимназии



Ави Хияев и иллюзионист Амир Люстиг (справа)



Израильский певец Йишай Лапидот и его группа



Хор «Атид»



Рав Ашер Вакнин и Майкл Ахаронофф

Номинантом на почетную грамоту от OHR AVNER DAY CAMP был также активист и спонсор Алекс Винер. Он вышел к пьедесталу почета со своей супругой. После торжественного вручения грамот прозвучало его приветственное слово, затем он рассказал о своей жизни, о том, как пришел к еврейству. Жил в Киеве, где ничего не знал об иудаизме. Счастлив, что, приехав в Америку, стал получать необходимые знания, а теперь имеет возможность помогать студентам иешивы. Он пожелал Квинс-гимназии дальнейших успехов в очень важном деле воспитания и образования будущих поколений еврейского народа. Затем добавил: «Еврейские дети не могут болтаться по улицам, они должны быть вовлечены в клубы и классы, которые бы оторвали их от уличного влияния и заняли полезными занятиями для всестороннего развития. Для этого мы должны мобилизоваться».

Следующими были номинанты от ИЮ ELEMENTARY School супружеская пара Яков и Наама Сосоновы, которые помогают школе всеми силами.

Увлеч своими мимическими шутками иллюзионист-волшебник менталист Амир Люстиг. Он вышел на сцену и стал задавать вопросы молодежи. Присутствующие бойко отвечали, хотя он их запутывал, умело угадывал имена, фамилии, год рождения, возраст, профессию.

Затем звучали очередные музыкальные номера артистов из Израиля.

Перед концом вечера Давид Фаркаш, как и обещал, громко произнёс имена тех, кто внес свою лепту на фандрейзинге, с объявлением сумм. Эти люди были приглашены на сцену для памятного снимка с раббями, друзьями, преподавателями, студентами.

Вечер прошел на славу.

Все присутствующие получили большую радость от этого Праздника Жизни!

Фото Романа и Бориса Кайковых





# NEIGHBORHOOD CHEMISTS PHARMACY

АПТЕКА • FARMACIA

📍 66-02 99<sup>th</sup> Street, Rego Park, NY 11374

☎ Tel: 718-997-1700

Fax: 718-997-1701

**GRAND  
OPENING**



## Blister Packs

*We offer pre-pour service into weekly blister packs*

Мы разложим ваши лекарства для  
ежедневного применения

**ДОСТАВКА ЛЕКАРСТВ  
НА ДОМ В ЛЮБЫЕ РАЙОНЫ  
DOOR-TO-DOOR DELIVERY**



Missed a Dose? Can't Remember?  
**WORRY NO MORE**

Вы не помните какие  
лекарства и дозы?  
**БОЛЬШЕ ВАМ НЕ О ЧЁМ  
БЕСПОКОИТЬСЯ**

**МЫ СЛЕДИМ И НАПОМИНАЕМ О  
ПОВТОРАХ (REFILLS) ВАШИХ ЛЕКАРСТВ**

**БОЛЬШОЙ АССОРТИМЕНТ  
РУССКИХ ПРОДУКТОВ  
И ЛЕКАРСТВ**

**ПРОБЛЕМА СО  
СТРАХОВКОЙ?  
МЫ ИХ РЕШАЕМ**

**10% OFF**  
СКИДКА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ  
НА ЛЕКАРСТВА БЕЗ  
РЕЦЕПТОВ И ПРОДУКТЫ  
Нельзя комбинировать с другими предложениями

**ВИТАМИНЫ**  
КУПИТЕ 1, ВТОРОЙ  
**БЕСПЛАТНО**  
Нельзя комбинировать с другими предложениями

**ПОЛНЫЙ СЕРВИС**

- Консультации
- Compounding Pharmacy



**ПРИНОСИТЕ ВАШИ  
РЕЦЕПТЫ СЕГОДНЯ**



## КВИНС-БУЛЬВАР

Александр  
ТАНКЕЛЕВИЧ

**Деметриус Блэквелл умрет в тюрьме за убийство в 2015 году детектива Департамента полиции Нью-Йорка Брайана Мура.**

Во вторник, примерно в 12:45, судья Верховного суда Квинса, Грегори Ласак, приговорил Блэквелла к пожизненному заключению без возможности условно-досрочного освобождения, что является максимальным наказанием по законодательству штата Нью-Йорк за убийство полицейского. Судья назвал это убийство расчётливым, хладнокровным преступлением. Вынесение приговора транслировалось в прямом эфире на вебсайте WPIX Channel 11.

Блэквелл, 37 лет, чья стратегия защиты основывалась в ос-

## ПОЖИЗНЕННОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ УБИЙЦЕ ПОЛИЦЕЙСКОГО

новном на психических и психологических нарушениях, вследствие которых он якобы не может нести ответственность за устроенную им стрельбу 2 мая 2015 года, также получил 40 лет за покушение на убийство напарника Мура, офицера Эрика Янсена, и 15 лет за незаконное владение оружием. Согласно приговору, отбывать эти сроки обвиняемому предстоит последовательно. В течение всего времени оглашения приговора с лица подсудимого не сходила презрительная улыбка.

«Позвольте мне, мистер Блэквелл, в упрощенной форме довести приговор до вашего якобы нарушенного сознания, – заявил Ласак. – Вы умрете в тюрьме. Больше никогда вы не вдохнете глоток воздуха за пределами бетонных и стальных помещений



тюрьмы штата».

Блэквелл был осужден в прошлом месяце после лишь двухчасового совещания жюри присяжных, на что ссылался Ласак, отказавший в просьбе о снижении, озвученных адвокатом подсудимого, Дэвидом Бартом. На судебном заседании во втор-

ник Барт снова заявил, что проблемы с психическим здоровьем Блэквелла не позволяют ему нести ответственность за убийство полицейского. Ласак же напомнил о криминальном досье Блэквелла, в том числе, об осуждении последнего в 2001 году за стрельбу по автомобилю с двумя пассажирами внутри. «Припоминаете, мистер Блэквелл?» – спросил при этом судья.

Янсен (теперь он служит в полицейском управлении округа Саффолк) и Мур были членами элитного подразделения по борьбе с преступностью 105-го округа. В день убийства Мура они, в гражданской одежде, проводили патрулирование района на машине без полицейской маркировки. Офицеры подъехали к Блэквеллу, когда он, как им показалось, засовывал предмет, похожий на пистолет, за пояс. В тот момент Мур окликнул его. Блэквелл обернулся и выстрелил по офицерам три раза. Две пули попали Муру в голову. Янсен не пострадал. Блэквелл был арестован через несколько часов



после стрельбы. Орудие убийства, со следами его ДНК, было найдено через два дня.

Мур, сын отставного сержанта NYPD, умер 4 мая в медицинском центре Джамейка-госпиталь. Звание детектива ему было присуждено посмертно комиссаром полиции Биллом Браттоном.

Судья Ласак назвал Блэквелла хитроумным трусом. «Доведите до ответчика его право на подачу апелляции, – проинструктировал Ласак судебных приставов, – и уберите это ухмыляющееся лицо из зала суда».

## ЗАСТРЕЛЕН В МАШИНЕ У СВОЕГО ДОМА

Житель Квинса, отец троих детей, был убит неизвестным, нападавшим рано утром в субботу, когда он сидел в машине недалеко от входной двери своего дома, сообщила Queens Tribune на основании заявления, сделанного пресс-службой NYPD.

По данным полицейского управления города, 39-летний Мохале Ралехето сидел вместе с 33-летним приятелем в своем «Мерседесе» 2015 года выпуска по адресу 104-21 207-я стрит, в районе Холлис, когда незнакомый мужчина подошел к его автомобилю и выстрелил ему в шею. Другой мужчина, находившийся в машине, не пострадал.

По сведениям полиции, возможный сообщник стрелка незадолго до выстрела стоял на тротуаре рядом с нападавшим,



затем эти двое сбежали.

Полицейские прибыли на место преступления по вызову 911 примерно в 4:35 утра, а службы неотложной медицинской помощи констатировали смерть Ралехето на месте происшествия.

Расследование продолжается. Согласно ранее опубликованным сообщениям, Ралехето был отцом трех девочек. Дружья и знакомые отзывались об убитом как о хорошем друге и мирном и спокойном соседе.

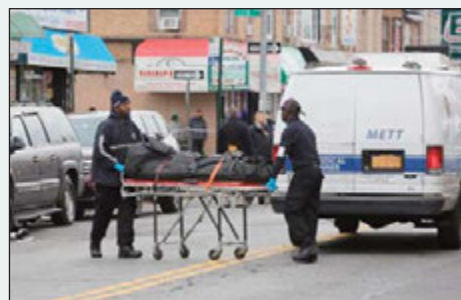
## ОДИН ПОГИБШИЙ, ПЯТЕРО РАНЕНЫХ В СПОРЕ О ПАРКОВКЕ

Один человек погиб, пятеро получили ранения в Озон-Парке. Как сообщило издание Times Ledger, следователи считают, что причиной смертельного инцидента послужил яростный спор о месте на парковке.

Житель района Far Rockaway обвиняется в убийстве своего друга, которое произошло, когда он направил свой автомобиль в толпу людей, находившихся неподалеку. При этом пять человек получили ранения разной степени тяжести. Этот ужасный инцидент произошел в минувшее воскресенье у входа в ночной клуб XS Hookah Lounge, который расположен по адресу 127-10 Либерти-авеню, в районе Ричмонд-Хилл.

По сообщению окружного прокурора Квинса, Адриен Гарри, 22 года, был обвинен в убийстве, попытке нападения, нападении, безрассудном поставлении в опасность и преступном владении оружием. Он содержится в камере предварительного заключения без права выхода под залог. Если Гарри будет осужден, ему грозит 25 лет тюрьмы.

Согласно результатам предварительного расследования, предоставленным начальником детективного отдела NYPD Робертом Бойсом, Гарри и 23-летняя жертва убийства Рикардо Чаттергун, которые были соседями, прибыли в заведение вместе около 4:30 утра. На паркинге ответчик, находившийся за рулем



белого Hyundai, случайно задел припаркованную «БМВ», внутри которой находились два человека. Удар не причинил «БМВ» никаких повреждений, однако пассажиры этого авто начали проявлять агрессию против Гарри и Чаттергуна, и ситуация обострилась.

Очень скоро спор перешел в кулачный бой, в ходе которого Гарри ударил ножом по крайней мере одного из мужчин. После драки Чаттергун остался лежать на тротуаре.

Находившиеся в тот момент на территории паркинга пассажиры Nissan Rogue попытались вмешаться, однако Гарри, предположительно, сбил их, заехав своим Hyundai на тротуар. В результате наезда пострадали шесть человек.

Чаттергун, был объявлен мертвым на месте происшествия, а пятеро других – отправлены в районную больницу. По заключению судебно-медицинского эксперта, травмы, обнаруженные на теле погибшего, свидетельствуют о том, что транспортное средство наехало

на него, а затем протаскило какое-то расстояние по асфальту.

Потерпевшие находятся в госпитале с ранениями разной степени тяжести. У одного из них открылось мозговое кровоизлияние; он введен в состояние медикаментозной комы – медицинский персонал отделения реанимации борется за жизнь потерпевшего.

Гарри сбежал с места происшествия, но его машина вскоре была обнаружена полицией на 95-й авеню, в Ричмонд-Хилл. Позже и сам беглец был обнаружен в Джамейка-госпитале. Он заявил полицейским, что ему были нанесены ножевые ранения. Гарри был доставлен на место происшествия, где он дал признательные показания о случившемся.

Окружной прокурор Квинса Ричард Браун заявил: «Инцидент, который начался из-за незначительного столкновения на парковке, превратился в смертельное предрастветное шоу ужасов, в результате которого погиб молодой человек, а несколько других участников инцидента серьезно пострадали. Расследуемое преступление является бессмысленным проявлением ярости. Если обвиняемый будет осужден, он подвергнется длительному сроку лишения свободы».

Гарри должен предстать перед судом 4 января.

## КРЫТЫЙ РЫНОК ОТКРЫЛСЯ В РЕГО-ПАРКЕ

Интернет ресурс foresthillspost.com сообщил о недавнем открытии крытого рынка в Рего-Парке, в котором покупателям предлагаются свои товары от 60 до 70 продавцов и где также предусмотрены веселые развлечения для детворы.



Рынок Rego Park Market открылся после Дня благодарения на месте, где ранее был расположен супермаркет Pioneer (99-01 63-й роуд). Планируется функционирование рынка до лета. Продавцы продают различные новогодние подарки; ассортимент товаров весьма широк –

выпечка, антиквариат, картины, вязаные изделия, украшения и многое-многое другое.

Дети имеют возможность порезвиться в надувных замках и пообщаться с такими персонажами, как снеговик Олаф и Микки Маус. К их услугам большое количество развлечений,

в том числе игры с мячиками («попади в цель»), крестик-нолики и другие.

Рынок был открыт жителями Квинса Алленом Аминовым, Тони Карбонаро и Иоаннисом Пьерросом. Они являлись владельцами супермаркета Pioneer,

который закрылся около двух лет назад. Естественно, они не хотели, чтобы освободившееся помещение простаивало без дела.

Аминов отметил, что, в отличие от Манхэттена и Бруклина, жители Квинса не имеют доступа

к подобным рынкам. «Я решил применить эту концепцию для жителей Квинса, – сказал Аминов. – Мне всегда хотелось создать нечто подобное».

Rego Park Market открыт ежедневно с 09:30 до 19:00.



## США

Бывший «морской котик», удостоенный семи боевых наград, выпускник престижного университета Дьюка, д-р философии, известный волонтер и автор нескольких книг республиканец Эрик Грейтенс стал новым губернатором штата Миссури.

Грейтенс родился в еврейской семье в пригороде Сент-Луиса в 1974 году, был прихожанином реформистской синагоги. В университете Дьюка, где юноша изучал этику, философию и общественные науки, он получил стипендию Родса для продолжения обучения в Оксфорде.

После защиты доктората Грейтенс работает старшим научным сотрудником в Школе им. Трумэна по связям с общественностью при Университете Миссури и занимается преподавательской деятельностью.

В 2001 году молодой ученый поступает в офицерскую школу ВМФ на отделение подводных подрывных работ. В 2002 году

## КРЕСЛО ГУБЕРНАТОРА МИССУРИ ЗАНЯЛ «МОРСКОЙ КОТИК»-ЕВРЕЙ

Эрик получает погоны лейтенанта, несколько лет проводит в Ираке, Сомали, Афганистане и Юго-Восточной Азии в качестве командира оперативной группы спецназа. В свое время он входил в группу, охотившуюся за боевиками Аль-Каеды. Среди полученных офицером наград — Бронзовая звезда (за героизм) и Пурпурное сердце (за ранение, полученное в ходе выполнения боевого задания).

В 2005-м президент Буш назначает Грейтенса стипендиатом Белого дома — новый сотрудник работает в Департаменте жилищного строительства над программой по ликвидации последствий урагана Катрина.

По возвращении из Ирака Грейтенс вкладывает свои деньги из боевых выплат в инициативу «Миссия продолжается»,

цель которой — побудить ветеранов участвовать в волонтерском движении.

В 2008-м выходит первая книга Эрика Грейтенса «Сила и страдание» — сборник эссе и фотографий с предисловием Бобби Мюллера, соучредителя Международной кампании по запрещению противопехотных мин. Вторая книга, изданная в 2011 году, — «Сердце и кулак» — серия репортажей о подготовке морских офицеров и военном опыте — стала бестселлером New-York Times.

В 2014 году журнал Fortune включил Грейтенса в число 50 мировых лидеров, а годом ранее он вошел в список ста самых влиятельных людей в мире по версии Time.

Новый губернатор Миссури, победивший на выборах демо-



крата Криса Костера, прекрасный спортсмен — он опытный марафонец и обладатель чемпионского золота по тхэквондо и боксу.

Грейтенс шел на выборы под лозунгом «Искореним коррупцию и восстановим мораль» и, не будучи профессиональным политиком, довольно внятно излагает свое кредо. Я консервативный республиканец, но был воспитан как демократ. Меня учили защищать интересы маленького человека и верить, что большое правительство может сделать это наилучшим образом... Став старше, я перестал верить в

свои идеи. Хуже того, я разуверился в либералах — слишком часто они оказывались лицемерами экстра-класса. Я стал консерватором, поскольку считаю, что забота о людях означает больше, чем просто трата денег налогоплательщиков, надо уважать сограждан, говоря им то, что они должны услышать, а не то, что они хотят слышать. Очень просто дать людям талоны на питание; труднее помочь им получить хорошо оплачиваемую работу. Легко поощрять зависимость; труднее помочь людям достичь цели в жизни и сохранить достоинство.

Первым шагом Грейтенса на посту губернатора станет введение так называемого «права на труд», что позволит устраиваться на работу людям, не являющимся членами профсоюзов. Другими словами, мужик сказал — мужик сделал.

Максим Суханов

## ТРАМП И МЭЙ ЗА НОВЫЕ МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ ПО БЛИЖНЕМУ ВОСТОКУ

Премьер-министр Великобритании Тереза Мэй призвала президента США Дональда Трампа выдвинуть предложения по достижению мира на Ближнем Востоке. Этот призыв прозвучал после того, как президент США заявил о признании Иерусалима столицей Израиля.



Телефонный разговор между Трампом и Мэй состоялся во вторник. Как сообщил Белый дом, глава британского кабинета выразила президенту США соболезнования в связи с желез-

нодорожной катастрофой в штате Вашингтон.

«Они обсудили различные позиции, которые мы занимаем (по вопросу о) признании Иерусалима столицей Израиля, и единодушно признали важность того, чтобы США выдвинули новые предложения по достижению мира, а международное сообщество — поддержало эти усилия», — сообщил пресс-секретарь Терезы Мэй.

«Премьер-министр уведомила президента о недавно достигнутом прогрессе в переговорах по «Брекзиту», а президент рассказал о прогрессе, которого он достиг в продвижении своей экономической программы», — отметил пресс-секретарь.

Он также сообщил, что собеседники «единодушно признали необходимость быстрого (заключения) двустороннего торгового соглашения после «Брекзита».

## СЕНАТ США ОДОБРИЛ ЗАКОНОПРОЕКТ ТРАМПА ОБ "ИСТОРИЧЕСКОЙ" НАЛОГОВОЙ РЕФОРМЕ

Сенат США, вслед за палатой представителей, одобрил республиканский законопроект о налоговой реформе. За высказался 51 сенатор, против — 48, передает Bloomberg. Этот законопроект — одно из главных предвыборных обещаний Трампа, предполагающий самый крупный пересмотр налоговой системы за последние 30 лет.

Прежде чем лечь на стол к президенту Дональду Трампу, законопроект должен будет утром в среду вернуться в палату представителей на переголосование из-за внесенных в него накануне небольших правок.

Напомним, основное положение реформы Трампа — это снижение налогового бремени для бизнеса, корпораций и предприятий. Сейчас ставка составляет 35%. Трамп многократно подчеркивал, что это делает американские компании неконкурентоспособными на мировой арене. Налог

предлагается снизить до 20%. Для физических лиц уплата подоходного налога должна стать проще.

Между тем оппоненты реформы — главным образом демократы — указывают, что попытка компенсировать выпадающие доходы бюджета может привести к очередному скачку внешнего долга США — согласно расчетам, за следующие 10 лет понадобится занять 1,4 трлн долларов вдобавок к нынешним 20 трлн. Как отмечает Bloomberg, документ, который, судя по опросам, прохладно принимается в обществе, станет одним из принципиальных моментов, которые повлияют на то, сохранит ли Республиканская партия свое большинство в конгрессе. Так, по данным опроса Университета Монмут, законопроект, который Белый дом пытается преподнести как благо для среднего класса, более половины американцев настаивают: они опа-

саются, что в результате будут платить только больше налогов.

Напомним, накануне члены палаты представителей одобрили законопроект: 227 человек поддержали реформу, а 203 выступили против. При этом только 12 республиканцев решили голосовать вместе с демократами против проекта.

На брифинге во вторник представитель Белого дома Сара Сандерс сообщила журналистам, что пока не ясно, когда состоится подписание закона о налоговой реформе. Но она напомнила, что Трамп обещал избирателям, что Вашингтон подготовит для американцев «налоговую реформу до Рождества», передает «Интерфакс».

Сам Дональд Трамп уже поздравил республиканцев, которые проголосовали за налоговую реформу, и отметил, что это «крупнейший в истории законопроект о сокращении налогов».



В Нью-Йорке арестована группа из четырех уроженцев бывшего СССР и одного американца, обвиняемая в махинациях со сданной тарой.

46-летнему Эльдару Рахамимову, его ровеснику и брату Назиму, 32-летнему Владимиру Забродину, его ровеснику Руслану Кадинову и 64-летнему Джозефу Финнерану теоретически грозит до 20 лет за мошенничество, а практически — намного меньше.

Срок зависит в том числе от размера преступного дохода. Прокуратура Южного округа Нью-Йорка оценивает полученную арестованными прибыль в 300 тысяч долларов.

С другой стороны, чтобы заработать такую сумму, им было необходимо сдать миллионы пустых бутылок из-под пива, соков

## СРОК ЗА МАХИНАЦИИ С ПУСТЫМИ БУТЫЛКАМИ

и прохладительных напитков.

В 1983 году в Нью-Йорке был принят закон, введший наценку в размере 5 центов на емкости для пива и прохладительных напитков. Пустую тару можно сдать в пунктах приема за ту же сумму.

Пункты приема обычно представляют собой автоматы, стоящие в тамбурах магазинов или в подсобных помещениях. Автомат считает сдаваемые емкости и потом выписывает квитанцию с указанием итоговой суммы, которую можно обналчить в кассе, либо выдает мелочь сразу.

Стекланные бутылки из-под вина и крепких напитков в Нью-Йорке не сдают, они продаются без наценки за тару.

### ПО ТЫСЯЧЕ ДОЛЛАРОВ С МАШИНЫ

По словам следователя ФБР Аарона Оттерсона, в прошлом году к властям обратился человек, пожаловавшийся, что он проиграл в подпольном казино, и у него вымогают карточный долг.

Мужчина согласился стать осведомителем и, в частности, записывал разговоры с вымогателем и другими преступниками и фотографировал липовые накладные.

Как пишет суду следователь Оттерсон, осведомитель работал на ФБР не за плату, а в надежде

заработать снисхождение за преступную деятельность.

С 2013 года осведомитель работал водителем грузовой машины в бруклинской компании, которой управляли братья Рахамимовы.

Компания забирала сданную пустую тару из пунктов приема в Бруклине и доставляла ее на предприятие в Квинсе, где ей платили за каждую сданную емкость по 5 центов плюс небольшую сумму (0,035 доллара за емкость) на накладные расходы.

Как утверждает прокуратура, арестованные регулярно преувеличивали количество привезенной ими тары, иногда вдвое. По словам следователя Оттерсона, в

среднем они зарабатывали благодаря припискам по тысяче долларов с машины.

700 долларов забирали себе Рахамимовы и их непоименованный сообщник, а 300 долларов доставались водителю-осведомителю. Обман стал возможен благодаря содействию подкупленных ими работников предприятия.

Иногда мошенники якобы ухитрялись сдать предприятию одну и ту же тару дважды. Наконец, они привозили тару из соседнего штата Нью-Джерси, где емкости продаются без наценки и не сдаются.

У арестованных пока нет адвокатов, поэтому получить комментарии защиты пока невозможно.

Владимир Козловский  
Русская служба ВВС



ИЗРАИЛЬ

НОВЫЕ ЗАДАЧИ ДАВИДА АМСАЛЕМА

Глава правительства Биньямин Нетаниягу заявил, что первая задача нового председателя коалиции, депутата Давида Амсалема — это провести в кнессете Закон о национальном характере государства Израиль.

Как сообщает пресс-служба главы правительства, Нетаниягу подчеркнул, что это один из важнейших законов, которые войдут в историю Государства Израиль.

Кроме того, Биньямин Нетаниягу поблагодарил оставившего должность спикера коалиции депутата Давида Битана, который «ответственно и профессионально исполнял свои обязанности».

Как информировал «Курсор», Давиду Амсалему 57 лет, он родился в Иерусалиме в семье репатриантов из Марокко, живет



на «территориях» (в городе Маале-Адумим, Иудея).

Давид закончил религиозную государственную школу (иешива тихонит) «Ор-Эцион», в ЦАХАЛе

служил в бронетанковых войсках, демобилизовался, будучи командиром танкового экипажа.

Учился в университете Бар-Илан, имеет первую академическую степень по экономике и менеджменту.

Работал в министерстве здравоохранения, занимал различные должности в муниципалитете Иерусалима.

В Ликуд вступил около 25 лет назад, занимал пост председателя партийного совета в Иерусалиме.

Накануне выборов в кнессет 20-го созыва Амсалем вошел в электоральный список Ликуда под номером 21 и в 2015 году стал депутатом.

НЕТАНИЯГУ НАПОМИЛ О СВЯЗИ ТАНАХА С ВОЗРОЖДЕНИЕМ ИЗРАИЛЯ

Вечером 19 декабря премьер-министр Израиля Биньямин Нетаниягу выступил на открытии викторины по ТАНАХу для взрослых.

Как говорится в сообщении пресс-службы главы правительства, выступая в Иерусалимском центре конгрессов (Биньяней ха-Ума), Нетаниягу сказал:

«Я смотрю на название викторины — «70-летие Израиля», и я думаю о чудесной истории возрождения нашего народа. Мы проходим по дорогам библейских героев, мы сами пишем новые и захватывающие главы в нашей истории.

Вечный голос ТАНАХа приходит к нам издали, и, как сказано (в Книге пророка Шмуэля — «Курсор»), «Нецах Исраэль по ишакер — Твердыня Израйля не солжёт!» Из Иерусалима, вечной и объединённой столицы нашего народа, поздравляю израильтян и всех евреев с радостным праздником света!».

Как информировал «Курсор», глава правительства Биньямин



Нетаниягу вечером 17 декабря заявил о том, что Закон о национальном характере государства Израиль будет утвержден уже в ходе нынешней сессии кнессета.

«Закон определит статус Израйля как национального государства еврейского народа и укрепит статус наших национальных символов — флага, гимна и языка. Нет более достойного закона накануне празднования 70-летней годовщины провозглашения независимости нашей страны!», — цитирует слова Нетаниягу пресс-служба главы правительства (на основании записи в сети Фейсбук).

ОТКЛОНЕН ЗАКОН ОБ «ОБВИНИТЕЛЬНОЙ» ОТСТАВКЕ ПРЕМЬЕРА

20 декабря кнессет отклонил законопроект председателя фракции Сионистского лагеря Йоэля Хасона, в соответствии с которым премьер-министр, против которого подается обвинительное заключение, обязан уйти в отставку.

Как уточняется в сообщении, которого было опубликовано на сайте кнессета, речь шла об «основополагающем законе» (хок-йесод), который должен распространяться также на министров.

Против одобрения законопроекта в предварительном чтении



сегодня проголосовали 57 депутатов, а за — 48.

Сопредседательница Сионистского лагеря, лидер партии Хатнуа Ципи Ливни, после оглашения результатов голосования, заявила:

«Премьер-министр, против которого подано обвинение в совершении уголовных преступле-

ний, должен уйти в отставку. Он не имеет никакого морального права руководить страной, принимать судьбоносные решения. Это очевидно, но нынешняя коалиция нарушает все мыслимые нормы и правила. Поэтому мы были вынуждены подать соответствующий законопроект. Но коалиция проголосовала «против» борьбы с коррупцией!».

В то же время, противники этого закона указывают, что в Израиле, как и в любой демократической стране, существует презумпция невиновности.

Даже после подачи обвинительного заключения гражданин Израйля не является преступником, он становится таковым лишь после обвинительного приговора суда.

МИЛЛИАРДЕР МОРИС КАН УДВОИЛ «ЕВРЕЙСКУЮ НОБЕЛЕВКУ» НАТАЛИ ПОРТМАН

Израильский филантроп Морис Кан передал 1 млн долларов Фонду «Генезис» на увеличение премии актрисе Натали Портман. Ранее было объявлено, что Портман станет пятым лауреатом премии «Генезис», так называемой «еврейской Нобелевки».

Приз размером в 1 млн долларов актриса намерена потратить на благотворительные программы для женщин, занимающиеся популяризацией женского образования, помощью в достижении финансовой независимости,

вопросами здоровья и безопасности. Значительная доля средств будет передана израильским женским организациям, борющимся с гендерным неравенством.

Натали Портман родилась в Израиле и, хотя в раннем детстве была увезена в США родителями, сохраняет тесную связь с еврейским государством. Портман начала актерскую карьеру в 12 лет и к 36 годам стала лауреатом «Оскара», двух «Золотых глобусов», премии BAFTA и других престижных кинонаград. В 2015 году состоялась премьера режиссерского дебюта Портман — картины «Повести о любви и

тьме» по роману израильского писателя Амоса Оза.

Премия «Генезис» вручается за выдающиеся профессиональные достижения, весомый вклад в развитие всего человечества и приверженность ценностям еврейского народа. Первым ее лауреатом в 2014 году стал бывший мэр Нью-Йорка Майкл Блумберг, в 2015 году премию получил актер Майкл Дуглас, в 2016-м — американский и израильский скрипач Ицхак Перлман, в 2017-м — британский скульптор индийско-еврейского происхождения Аниш Капур. Вручение премии Портман состоится в июне 2018 года.

ГОТОВИТСЯ ГРАЖДАНСКИЙ ИСК ПРОТИВ СОЗДАТЕЛЯ АНТИИЗРАИЛЬСКОГО ФИЛЬМА

Юридический советник правительства Авихай Мандельбит воспользуется своими особыми полномочиями и поддержит гражданский иск против режиссера Мухаммада Багри.

Об этом Мандельбит уведомил 20 декабря суд Центрального округа в Лоде. Напомним, палестинский режиссер Багри после антитеррористической операции «Защитная стена» (2002 год) создал фильм «Дже-

нин, Дженин!», который, как утверждают в Израиле, полон клеветы на солдат ЦАХАЛа.

Иск к Багри за клевету, который поддержит юридический советник правительства, подан подполковником запаса Нисимом Маганаджи.

В прошлом пятеро бывших военнослужащих ЦАХАЛа уже подавали такой иск к Багри, но он был отклонен судом.

В КНЕСЕТЕ ОПАСАЮТСЯ, ЧТО НОВЫЕ ИНСТРУКЦИИ ЦАХАЛА ПОМЕШАЮТ РЕПАТРИАЦИИ ВРАЧЕЙ

В среду, 20 декабря, на парламентской комиссии по алии и абсорбции обсуждалась инструкция ЦАХАЛа об увеличении возраста призыва репатриантов-врачей с 32 лет до 35, а также увеличения срока службы с 18 месяцев до двух лет.

Кроме того, обязательному призыву подлежат женщины-врачи, не состоящие в браке и не имеющие детей. Новые инструкции, говорится на сайте Кнессета, должны вступить в силу через десять дней.

Организации репатриантов из США, Великобритании и Франции предупреждают, что новая политика призыва приведет к сокращению репатриации среди врачей.

Глава парламентской комиссии Авраам Нагоса («Ликуд»), открывая заседание, напомнил, какое важное значение имеет для Израйля репатриация. Он заявил, что ЦАХАЛ не может и не должен действовать вопреки интересам страны.

Ронен Фуксман, отвечающий в организации «Нефеш ба-Нефеш» за репатриацию медицинских работников, предупредил, что новые правила будут удерживать врачей, имеющих семьи, от репатриации, в первую очередь, потому, что ЦАХАЛ не гарантирует им занятость по

их медицинской специализации. Кроме того, он отметил, что выпускники медицинских вузов в США заканчивают учебу с долгом в 200.000 долларов. «С армейской зарплаты будет трудно избавиться от долгов», — заявил Фуксман.



Представитель «Нефеш ба-Нефеш» предупредил, что из-за изменения правил призыва медработники будут отказываться от репатриации. «За это время они откроют свою клинику, их дети вырастут. И вместо перспективного 32-летнего доктора, Израиль получит специалиста предпенсионного возраста», — подвел итог он.

Приглашенный на обсуждение полковник Цахи Равиво, заместитель командира распределительной базы («Мейтав») заявил, что работа над новыми правилами призыва еще не закончена. Они не были утверждены. И были опубликованы на сайте ЦАХАЛа без соответствующего разрешения.



**SAMUEL BORUKHOV,**  
**Ph.D.CPA**

Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
**(718) 275-5464**  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
**PH.D., CPA**  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

#### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

**64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374**

### АНАЛИТИКА

Поразительно, но факт: многие по-прежнему не в состоянии уяснить значение декларации Трампа о Иерусалиме. Кто-то пишет, что ничего нового в этом нет: Град Давидов и так, мол, наш вот уже три тысячи лет с хвостиком, и неважно, что думают по этому поводу гои. Кто-то в форме офицера-милиумника снисходительно похлопывает по плечу «диванных стратегов»: остынь, мол, дядя – без моих красных ботинок и «тавора» под походной койкой здесь ничего бы не стояло, включая и Кнессет в Иерусалиме.

Да кто же спорит, друзья? Правы и те, и эти. Правы, но только в частностях, уподобляясь при этом мудрецам из китайской притчи, которые упорно не желают видеть слона, а, ухватившись кто за хобот, а кто за ногу, рассуждают о шланге и колонне. Потому что общая картина не сводится к культурно-исторической традиции и к «тавору» под койкой.

Еще В. Е. Жаботинский говорил о трех принципиальных составляющих сионизма.

Первая – ДУХОВНЫЙ сионизм. Та самая трехтысячелетняя связь с Эрец-Исраэль, о которой говорят первые, «духовные» оппоненты. Она, несомненно, чрезвычайно важна, но сама по себе недостаточна, хотя и необходима. С одним лишь духовным сионизмом условный рабби Иегуда Халеви до сих пор сетовал бы, что телом пребывает на Западе (как бы ни звался этот условный Запад: Багдадом, Касабланкой, Нью-Йорком или Хацапетовкой), в то время как душа его на Востоке.

Вторая составляющая – сионизм ПРАКТИЧЕСКИЙ. Те самые «еще дом, еще коза», первые мошавы и кибуцы, «хома умигдаль», Хашомер, крошечные поселения в Негеве, Иудее, Шомроне и Галилее и, в конце концов, «тавор» под койкой. Конечно, без ду-

## ТРИ СОСТАВЛЯЮЩИЕ СИОНИЗМА: ДУХОВНАЯ, ПРАКТИЧЕСКАЯ И ПОЛИТИЧЕСКАЯ

ховного сионизма практический теряет всякий смысл, ибо становится непонятным, ради чего вообще городить именно здесь огород, где стоит вышеупомянутый дом и гуляет вышеупомянутая коза. То есть необходимы обе составляющие – и духовная, и практическая, но и с ними обеими

безнадежными переговоры к сильному миру сего, он создал сугубо ПОЛИТИЧЕСКИЕ органы (Конгресс и Исполком) с сугубо ПОЛИТИЧЕСКИМИ задачами. Именно она, эта ветвь, принесла нам Декларацию Бальфура, решение Лиги Наций, доклад Комиссии Пиля, поддержку президента Трумэ-

численных выше. И недавняя речь Трампа «всего лишь» продолжает линию этих достижений. Не верите мне – поверьте хотя бы истерической реакции наших врагов: они-то, в отличие от вас, прекрасно поняли суть происходящего. Попробуй не пойми, когда бьют под дых.



мы с вами в лучшем случае сидели бы сейчас в приемной у местного условного шейха Хусейни или Зуаби, вымаливая разрешение на экспорт условных апельсинов из условной Петах-Тиквы. Потому что две эти необходимые составляющие все еще недостаточны.

Полной картина становится лишь при наличии третьей ветви: ПОЛИТИЧЕСКОГО сионизма. Теодор Герцль не изобретал сионизма – две вышеупомянутые составляющие (духовная и практическая) существовали задолго до его прихода. Он «всего лишь» дополнил сионизм третьим компонентом, необходимым ничуть не меньше, чем два других. Он отправился на кажущиеся

на, План раздела и резолюцию ООН от 29 ноября 1947 года.

Вы правы, господа «духовные сионисты»: Израиля не было бы без Танаха и Талмуда, без Рамбама и Иегуды Халеви, без Элизера Бен-Иегуды и Владимира Жаботинского.

Вы правы, господа «практики»: Израиля не было бы без барона Ротшильда, энтузиастов типа Йоэля-Мойше Соломона, пионеров Второй алии, милиции Хашомера, земледельцев Дгании и Наалаля.

Но его не было бы и без политического сионизма Герцля, дипломатии Хаима Вайцмана, искусного лавирования Бен-Гуриона и Моше Шарета и длинного ряда чисто политических достижений, пере-

Позвольте повторить еще раз, ибо важно. Необходимыми являются все три составляющие сионизма: ДУХОВНАЯ, ПРАКТИЧЕСКАЯ и ПОЛИТИЧЕСКАЯ, но достаточными они становятся лишь в тесной комбинации друг с другом. Это простое, но очень наглядное правило стоит помнить не только сейчас, но и вообще всегда, оценивая через его призму всё происходящее с нами. Говорить о важных частностях можно и нужно, но при этом следует иметь в виду общую картину целого. А иначе хобот превращается в шланг, а слоновья нога – в колонну.

**Алекс Тарн  
FB**

**BUKHARIAN TIMES**

www.bukhariantimes.org

Publisher:

**Bukharian Jewish  
Community Center**

Editor-in-Chief

**RAFAEL B. NEKTALOV**

Honorary Publisher

**DAVID S. AMINOV**

Honorary Editor

**BORIS I. PINKHASOV**

Editors:

**YURIY TSYRIN  
ASHER TOKOV  
English Editor:**

**SERGEY KADINSKY  
Editorial Committee:**

**ARON ARONOV  
TAVRIZ ARONOVA  
RENA ARABOVA  
VLADIMIR A. AULOV  
BORIS BABAYEV  
MARKIEL DANIEL  
SVETLANA ISKHAKOVA  
BORIS KATAEV  
BORIS NEKTALOV  
MIKHAIL SHIMONOV**

**IMANUEL RYBAKOV  
ARKADIY YAKUBOV  
MARIA YAKUBOVA  
Design Vitaliy PLOTKIN  
Web, IT support**

**Alex M.-BARKHUDAR  
Photographers:  
Grigoriy Kaikov  
Merik Rubinov**

**ADVERTISING DIRECTOR**

**MERIK RUBINOV**

**Address: 106-16 70 Ave.,  
Room 111, Forest Hills,  
New York 11375**

**Tel: 718-261-1595, 261-2315**

**Fax: 718-261-1564**

**E-mail address:**

**2612315@gmail.com**

**BukharianTimes@aol.com**

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Ⓜ Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы



## ТОЧКА ЗРЕНИЯ

Юрий  
МООР-  
МУРАДОВ

**В рядах моих друзей, причисляющих себя к "левым", царит смятение, они впали в состояние глубокой растерянности после того, как президент США Дональд Трамп поддержал Конгресс США и тоже согласился признать, что Иерусалим – это столица Израиля, и что по этой причине, согласно американским законам, посольство его страны должно располагаться именно в этом израильском городе.**

Что же так запутало моих друзей? Почему они встретили это заявление в штыки, дают ему негативную оценку, позволяют себе его высмеивать, пугают себя и других ужасными последствиями?

Ведь такое признание весьма плодотворно, оно должно сдвинуть с мертвой точки мирный процесс, и вполне может привести к соглашению, которое положит конец столетнему кровопролитию. Разве не это – главная цель настоящих левых, а не тех, кто рядится под них, надеюсь на выгоду для себя лично?

Среди прочего, мои "левые" друзья, подбирая иронические формулировки, ёрничают, цедят: "Заявление Трампа - это только слова, в ближайшее время он не переведет посольство в Иерусалим", "Кому нужно это признание, все знают, что Иерусалим и без того столица Израиля". "Это пустой рекламный ход Трампа"...

Видимо, левые (читай – миролюбивые) принципы все же недостаточны прочно укоренились в головах этих моих друзей, они, сами того не ведая, прониклись ястребиными идеями ультраправых, им подавай кавалерийские наскоки, им подавай посольство прямо сейчас.

Заявление Трампа – это далеко не пустое колебание воздуха. Это важная веха в мировой истории. Мы с вами знаем, что в современном мире слова имеют огромную силу. Этим своим заявлением (даже если фактический переезд посольства состоится не скоро) Трамп адресует миру важное послание, меседж.

Заявление Трампа, его политика в отношении Израиля показывают, что врагам Израиля не превратить его в изгоя, как это удалось сделать с ЮАР, Израиль не удастся поставить на колени.

Слово Трампа – поважнее многих дел, это прекрасно понимают наши открытые враги – Турция, Абу Мазен, ХАМАС, Хизбалла, Иран, поэтому они не принижают цинично важность сделанного им заявления и пы-

таются поднять людей на протесты, запускают ракеты в еврейские детсады, науськивают людей нападать с ножами на евреев. Поэтому просят лидеров Европы и других стран осудить, призвать, отговорить Трампа.

Мир слышит Трампа и понимает, что сотрудничество с Израилем вполне легитимно, многие страны и международные концерны, которые до сих пор не решались развивать выгодные для них отношения с Израилем, опасаясь всеобщего неодобрения, могут теперь делать это смелее, ссылаясь на авторитет США.

удары по террористам) – это уже очень много, и намного больше и лучше, чем истерические вопли Барака Обамы "инаф ис инаф", когда Израиль приводил в чувство хамасовцев после ракетных обстрелов мирных граждан.

"Левые" в панике прибегают к своему обычному передергиванию, подтасовке, лжи. Говорят: ""Израилю придется дорого заплатить за это пустое заявление Трампа". Утверждают, что в этом же заявлении Трамп обязал Израиль реализовать программу двух государств для двух народов. Ложь, конечно. Трамп в прошлом не раз открыто за-

ской угрозой и арабской экспансией". Да, а "левые", значит, не пугают. И вдруг за неделю до выборов на перекрестках появились огромные плакаты: "Нетаниягу опасен для страны – он не справится с иранской угрозой". Так есть иранская угроза, или ее нет?

\*\*\*

Кое-что важное. Я давно уже обратил внимание на одно удивительное явление. Когда левым говоришь, что они левые (на русском языке, я имею в виду), поднимается жуткий скандал, который закатывают сказавшему русскоязычные "ле-

## ГЛАВНЫЕ ПЛОДЫ ТРАМПА ЗАЯВЛЕНИЯ

Заявление Трампа показало, что время играет на Израиль, что прав был Нетаниягу со своей политикой осторожного ожидания, и ошибались те, кто толкал его на новые и новые уступки ненасытным палестинцам. "Левые" требовали у Нетаниягу "проявить мудрость" ("легалот ман-нигут"), делать все новые и новые уступки

Абу Мазену, демонтировать поселения, только чтобы он согласился сесть за стол переговоров. (При этой моей фразе возопят так называемые "правые": "При Нетаниягу демонтировали!" Неразумные они. Не понимают, что это "левая клика" вынуждала правительство демонтировать. Не понимают эти "правые", что служат интересам "левых").

Лидеры палестинцев раз за разом отвергали все – и самые щедрые – предложения израильской стороны на переговорах, часто просто оставляли без ответа – и во времена Барака, и Ольмерта, и Ципи Ливни – поскольку были убеждены, что время работает на них, что Израиль не устоит перед давлением США и Европы.

Тем временем получил хороший урок ХАМАС, который не рыпается, и Хизбалла присмирела.

Если силы зла хотя бы на пару лет оставят в покое Трампа и Нетаниягу – вполне реально, что будет заключен мир с нашими соседями, которые поймут, что им не удастся изолировать Израиль на мировой арене, разделиться с Израилем чужими руками.

Мы должны понять: ценно просто доброе слово мирового лидера в адрес Израиля, даже если не сопровождается обещаниями. Одно только выражение симпатии и понимания. Скажу больше: даже когда президент США просто молчит (например, когда Израиль наносит



Reuters

заявлял: "Мы примем любое соглашение, которое устроит обе стороны". И в этом заявлении он повторил: "Мы не придерживаемся никаких позиций по вопросам окончательного статуса, в том числе, по вопросу конкретной границы израильского суверенитета в Иерусалиме и по спорным границам. Эти вопросы должны решать заинтересованные стороны".

И относительно запугивания последствиями. Друзья мои, называющие себя "левыми"! Определитесь уже. Вы постоянно твердите в своих агитках, что правые лидеры преуспевают, потому что запугивают народ: иранской угрозой, террором, который якобы угрожает миру, волной нелегалов, которые якобы лишат спокойной жизни коренных жителей. Ладно, поняли, правые запугивают, "левые" – нет. А что происходит вот уже несколько дней после признания Трампом столицей Израиля? Что это такое, если не ваши запугивания: "Регион запылает, вспыхнет волна ужасного террора, ХАМАС отправит толпы женщин и детей на наши границы, турецкий президент отзовет посла, Абу Мазен перестанет с нами разговаривать, палестинские убийцы в израильских тюрьмах перестанут есть шашлыки". Так что, и "левые" умеют запугивать?

Помнится, во время последней предвыборной кампании "левые" (политики и журналисты) твердили: "Нетаниягу берет тем, что запугивает народ иран-

ские". Или когда цитируешь левые высказывания левых политиков (в переводе на русский язык). Сначала не мог понять, почему это – преступление? Позже понял. Дело в том, что эти левые партии получают "русские" голоса обманом, тщательно скрывая свои истинные намерения, свои взгляды. Он понимают, что если русскоязычный репатриант узнает, чего они хотят на самом деле: полной капитуляции перед палестинцами, бесконечных уступок им на всех фронтах – "русские" из чувства самосохранения не будут за них голосовать. И каждый, кто их разоблачает на русском языке – становится их смертным врагом.

Вот примеры. В 1999 году одна из русскоязычных газет процитировала из книги о тогдашнем кандидате на пост премьера Эхуде Бараке его слова о том, что Восточный Иерусалим никогда не будет израильским, что евреям придется отдать его арабам. Какой поднялся вой! "Это агитация против Барака! Не так перевели! Переврали!" Требовали даже возбудить уголовное дело против той газеты. Но выяснилось, что перевели вполне точно.

Как-то я бросил про очень левого ивритоязычного журналиста, что он очень левый (он и сам этого не скрывает). Тут же левый русскоязычный активист мне сделал злобный выговор: "А кто у вас спрашивал, левый он или правый?".

Недавно я опубликовал здесь статью, в которой невинно изложил программу минимум и программу максимум левых; "левый" активист тут же опубликовал ответную разгромную статью, в которой обвинил меня в лжи, в фашизме, обозвали совком, пригрозили судом.

Удивительное явление! Не только нельзя подвергать критике позицию "левых", нельзя,

оказывается, ее озвучивать внятно и простыми словами на русском языке!

А чего открещиваться-то? Да, левые считают, что в дальнейшем сто лет конфликте правда на стороне палестинцев, что Израиль – оккупант, что кровь здесь льется из-за евреев. Что нужно денно и ночью демонтировать еврейские населенные пункты. Отдать под суд офицеров и солдат ЦАХАЛа. Не раз вожаки левых заявляли, что ничего страшного не произойдет, если в Израиле евреи станут меньшинством и будут жить под властью палестинцев. И многое еще в этом же духе.

На иврите такой истерики не бывает, когда кто-то озвучивает их программу. Они и сами ее на иврите не скрывают – и знают, что есть немало ивритоязычных избирателей, солидарных с ними. А вот русских голосов им не видать как своих ушей без зеркала, если репатриантам раскрыть глаза на их программу. Разве что проголосуют несколько искренних русскоязычных ненавистников Израиля, которых эта самоликвидация еврейского государства устраивает. Но их мало, можно по пальцам рук и ног пересчитать. Но шуму от них...

Ребята, не стыдиться, а гордиться надо своей политической ориентацией! Учитесь у ЛГТБ.

Трудно левым работать на "русской" улице. Расскажу о таком случае. Перед выборами 2001 года МЕРЕЦ в рамках агитации транслировал по всем телеканалам несчетное число раз физиономию Ариэля Шарона, говорящего одну и ту же фразу: "Ливанская война была справедливейшей из всех войн" ("Милхемет "Шлом а-Галиль" айта ме-а-муцдакот").

Ариэль Шарон тогда был лидером правого Ликуда, считающегося в МЕРЕЦ фашистской партией. Зачем МЕРЕЦ тратил огромные деньги для пропаганды заявления Шарона, своего политического врага?

Потому что в МЕРЕЦ исходили из предположения, что все разумные люди знают, что та война была преступной со стороны Израиля. И так они разоблачали позицию Шарона, противоречащую общепринятому. А "русские" (подавляющее большинство которых и не были в стране во время той войны) это восприняли как ролики в пользу Шарона и проголосовали в массе за него. И он стал премьер-министром. Я могу догадаться, как произошла такая накладка. В штабе МЕРЕЦ, конечно же, был хотя бы один разумный "русский", который "догнал", что это только прибавит у его подопечных уважения к Шарону. Но как к "русским" активистам относятся в партийных штабах? "Переводи, что мы написали, и не умничай". Сами "пострадавшие" мне обиженно рассказывали об этом.



## ИСТОРИЯ



**Альберт  
КАГАНОВИЧ**  
*University  
of Manitoba,  
Canada*

Несмотря на многочисленные исследования Самуила Вайсенберга в области еврейской этнологии и антропологии, его имя почти забыто. Лишь Джон Эфрон уделил ему должное внимание в своей «Defenders of the Race: Jewish Doctors and Race Science in Fin-de-siècle Europe» (1994).

Самуил родился 4 декабря 1867 г. в многодетной семье купца второй гильдии Абрама Вайсенберга в Елисаветграде (сегодня Кропивницкий), где и окончил реальное училище. Он начал было учиться в Карлсруэ (Германия) на инженера, но поняв, что душа не лежит к этой профессии, стал учиться на врача в знаменитом Гейдельбергском университете. Получив диплом, он отправился в Константинополь, и там после пяти лет учёбы получил степень доктора медицины.

Во время учёбы, узнав что в Елисаветграде и его округе вспыхнула эпидемия холеры, Вайсенберг незамедлительно отправился домой для борьбы с ней. Оставаясь в городе с октября 1892 по ноябрь 1893 г., он оказал безвозмездную врачебную помощь огромному числу больных (5508!), навещая их или принимая в родительском доме. За эту «усердную и бескорыстную службу в пользу беднейшей части городского населения» Вайсенберг удостоился от городской думы лишь письменной благодарности. А между тем у думы были разные способы поощрить врача – от памятной медали до присвоения звания почётный гражданин<sup>1</sup>.

В 1896 г. он насовсем возвращается из Константинополя в родной город, где и протекает его дальнейшая врачебная и научная

бальной научной дискуссии: имеют ли евреи свой собственный фольклор, или их фольклор является адаптацией фольклора этносов, среди которых они обитают? Не соглашаясь с маргинальным положением еврейского языка, Вайсенберг исследовал восточноевропейские идишские песни и пословицы. Он отстаивал аутентичность еврейского фольклора. Считая доминантным в еврейском фольклоре религиозное направление, он старался найти общее между ашкеназской и неашкеназскими фольклорными традициями<sup>3</sup>. Однако в условиях модерни-



зации и аккультурации было тяжело найти типологию еврейского фольклора и искусства, даже в рамках русского еврейства.

Вайсенбергу принадлежит первая работа по ономастике восточноевропейских евреев. В начале 20 века он издал статью «Прозвища южно-русских евреев», в приложении к которой опубликовал список прозвищ и их толкование. Многие из этих прозвищ образовали еврейские фамилии. А в 1913 г. он в «Этнографическом обозрении» опубликовал статью «Имена юнорусских евреев», в которой на основании списка на 1530 мужчин и 1717 женщин составил имённик. Остановившись на русификации и европеизации еврейских имён, он отмечает, что изменения кос-

1904 (№№ 1—2). В них, на основании антропологических измерений, он пытается доказать, что существует родство между караимами и татарами, и что караимы являются смесью евреев и татар<sup>4</sup>.

В 1908 г. он получил стипендию «Rudolf Virchow Foundation», позволившую ему сделать антропологическое исследование почти 700 (в том числе 561 еврея) человек в Турции, Египте, Сирии и Палестине. Результаты исследования он использовал в своих последующих работах<sup>5</sup>.

В 1911 г. в Штутгарте он выпускает объёмный труд «Das Wach-

stum des Menschen», основанный на антропологических измерениях нескольких тысяч южно-русских евреев. К сожалению, эта работа осталась неизвестной многим антропологам в СССР, которые в 1920-1930х гг. сравнивали изменения разных этносов с евреями.

Летом 1912 г. Вайсенберг отправляется в Туркестанский край. В то время проживавшие там бухарские евреи были напуганы гонениями против них генерал-губернатора края Александра Самсонова. Эти репрессивные меры, инициированные военным министерством, нашли отражение в нескольких статьях Вайсенберга о бухарских и мешхедских евреях. Там он также уделяет внимание ограничительным законам в Бухарском эмирате, их быту, обрядовым особенностям и элементам модернизации, а также приводит несколько легенд, циркулировавших среди бухарских евреев.

Свое главное исследование о бухарских евреях «Die zentralasiatischen Juden in anthropologischer Beziehung» (Среднеазиатские евреи в антропологическом отношении) Вайсенберг опубликовал в Вене в 1913 г. В нём он старался доказать, что древние семиты имели долихоцефальную (удлинённую) форму головы подобно ныне живущим закрытой группой самаритянам. На основании сделанных в Средней Азии около полутора десятков замеров, он полагал, что переселившиеся туда через Герат иранские евреи сохранили эту форму головы в большей степени, чем евреи Бухары и Самарканда. Разницу он объясняет смешением с местным населением. Такой вывод сомнителен, поскольку с одной стороны, источники (и в том числе

Шимону Дубнову, он считал что евреям достаточно культурно-национальной автономии. В идею создания еврейского государства в Палестине не верил, и считал, что иврит не является символом еврейского возрождения, а несёт на себе лишь коммуникативные функции lingua franca - общего языка между разными еврейскими этническими группами.

После революции Вайсенберг продолжал свои исследования, оставаясь в своём родном городе. Во время гражданской войны елисаветградские пожарные выставили охрану и защищали дом Вайсенберга в знак благодарности за доброе отношение в дни петлюровских и григорьевских погромов (в 1919 г. в погроме погибло 2300 евреев). После установления власти большевиков наступили перемены. В конце декабря 1920 года дом Вайсенберга и находившаяся при нём лечебница были национализированы, и преобразованы в центральный родильный дом имени товарища Розы Люксембург. Ему оставили для проживания лишь комнату, и то при условии что останется главным врачом родильного дома. Но не прошло и недели, как местные шариковые и швондеры из городского здравотдела прислали ему как главному врачу распоряжение: «Здравотдел предлагает Вам объявить гражданину С.А. Вайсенбергу, проживающему в здании лечебницы, что, согласно распоряжению Наркомздрава, в лечебных учреждениях частные лица не могут проживать, а посему он должен очистить занимаемое помещение при лечебнице в недельный срок. Исполнение сего распоряжения возлагается на Вас как главному ле-

чебнице. Об исполнении сего донести». В ответ уже тяжело больной Вайсенберг даже не попросит о милосердии - оставить комнату за ним, а лишь о снятии для него комнаты в другом месте и помощи в переезде туда. Властям пришлось на это пойти<sup>6</sup>.

В 1918 г. Вайсенберг опубликовал очень любопытную статью «Коганиты и левиты в истории и современности». В ней он приводит статистику кознам и левитам среди неашкеназских еврейских этнических групп в России. Таким образом Вайсенберг пытался выяснить, какие из этих групп являются потомками депортированных десяти еврейских колен-племён. Ведь считается, что служителей храма - кознов и левитов - среди них не было. У крымчаков и бухарских евреев он насчитал больше кознов, чем левитов, а у караимов и курдских евреев наоборот. По собранным автором материалам лишь у горских евреев кознов и левитов было очень мало, а у грузинских евреев их совсем не оказалось<sup>7</sup>.

Последним трудом Вайсенберга стала вышедшая в сборнике «Вопросы биологии и патологии евреев» (1930, Сборник 3. Вып. 2. С. 189–204) статья «Движение еврейского населения Зиновьевска (Елисаветграда) за 1901–1925 гг.» В ней он на обширном материале отслеживает изменение численности евреев, их рождаемость и смертность.

1 ноября 1928 г. Самуил Вайсенберг скончался от рака желудка в возрасте 60 лет. Оставшиеся после его смерти рукописи, большая коллекция книг и журналы исследований были переданы в Украинскую академию наук<sup>8</sup>. Его дом в Кропивницком (с 1939 г. по 2016 г. Кировоград) остаётся одним из самых важных памятников городской архитектуры. Лишь в 2011 г. Вайсенберг удостоился памятной таблички с барельефом на этом здании.

Журнал-газета «Мастерская»  
<http://club.berkovich-zametki.com>

<sup>1</sup> Роман Любарский, «БОГОМ ДАННЫЙ», ЛЮДЬМИ — ЗАБЫТЫЙ... (2012), доступно: <http://poet.inf.ua/proza/bogom-dannyiy-lyudmi-zabyityiy/>

<sup>2</sup> В.И. Биншток, Некролог [Самуил Вайсенберг] // Вопросы биологии и патологии евреев. Сборник III. Выпуск I. Л.: Издание «Еврейского историко-этнографического общества», 1930, с. 165-167.

<sup>3</sup> John M. Efron, Defenders of the Race: Jewish Doctors and Race Science in Fin-de-siècle Europe (New Haven and London: Yale University Press, 1994), p. 111.

<sup>4</sup> Илья Чериковер, Вейсенберг Самуил Абрамович // Еврейская энциклопедия: В 16 т. СПб.: Брокгауз-Эфрон, [1908–1913]. Т. 5. С. 388.

<sup>5</sup> Efron, Defenders of the Race: Jewish Doctors and Race Science in Fin-de-siècle Europe, p. 114.

<sup>6</sup> Роман Любарский, «БОГОМ ДАННЫЙ», ЛЮДЬМИ — ЗАБЫТЫЙ... (2012), доступно: <http://poet.inf.ua/proza/bogom-dannyiy-lyudmi-zabyityiy/>

<sup>7</sup> Самуил Вайсенберг, Коганиты и левиты в истории и современности // Еврейская старина, том 10 (1918), с. 112-131.

<sup>8</sup> Биншток, Некролог, с. 165.

## САМУИЛ ВАЙСЕНБЕРГ

## К 150-летию первого исследователя антропологии восточного еврейства



Барельеф С.Вайсенбергу

стум des Menschen», основанный на антропологических измерениях нескольких тысяч южно-русских евреев. К сожалению, эта работа осталась неизвестной многим антропологам в СССР, которые в 1920-1930х гг. сравнивали изменения разных этносов с евреями.

Летом 1912 г. Вайсенберг отправляется в Туркестанский край. В то время проживавшие там бухарские евреи были напуганы гонениями против них генерал-губернатора края Александра Самсонова. Эти репрессивные меры, инициированные военным министерством, нашли отражение в нескольких статьях Вайсенберга о бухарских и мешхедских евреях. Там он также уделяет внимание ограничительным законам в Бухарском эмирате, их быту, обрядовым особенностям и элементам модернизации, а также приводит несколько легенд, циркулировавших среди бухарских евреев.

Свое главное исследование о бухарских евреях «Die zentralasiatischen Juden in anthropologischer Beziehung» (Среднеазиатские евреи в антропологическом отношении) Вайсенберг опубликовал в Вене в 1913 г. В нём он старался доказать, что древние семиты имели долихоцефальную (удлинённую) форму головы подобно ныне живущим закрытой группой самаритянам. На основании сделанных в Средней Азии около полутора десятков замеров, он полагал, что переселившиеся туда через Герат иранские евреи сохранили эту форму головы в большей степени, чем евреи Бухары и Самарканда. Разницу он объясняет смешением с местным населением. Такой вывод сомнителен, поскольку с одной стороны, источники (и в том числе



деятельность. Первую свою научную работу «Юнорусские евреи» опубликовал на немецком языке в 1895 г. в журнале «Archiv für Anthropologie». Она заслужила научное признание и даже была удостоена золотой медали Московского общества любителей естественных наук, антропологии и географии<sup>2</sup>. Всего за свою жизнь Вайсенберг опубликовал свыше 60 книг и статей, из которых четверть вышла на русском языке, а остальные - на немецком.

Свои исследования Вайсенберг публиковал в период гло-

нулись больше женских имён. Вайсенберг объясняет это отсутствием необходимости записывать девочек синагогальными именами. Он также останавливается на неверных записях имён, сделанных казёнными раввинами. Как отмечает Вайсенберг, последние оказали давление на родителей, перестав в 1910 г. записывать новорожденных двойными именами.

В 1902-1904 годах Вайсенберг занимается караимами, результатом чего стали статьи: «Die Karaer der Krim», Globus, 84; Данные о караимах (елисаветградских) в «Русском Антропологическом Журнале»,



## КАЛЕНДАРЬ



**Михаил  
НЕМИРОВСКИЙ**

многие жизненно важные для общины и JCRC вопросы, пригласил меня на праздник ШЕСТОГО дня Хануки. Я вновь встретился с замечательными людьми, которые пришли семьями в синагогу, чтобы насладиться общением, вкусной едой, искусством артистов и светом большой Хануки.

Много времени и труда вложили в

## В ШЕСТОЙ ДЕНЬ ХАНУКИ...



В шестой день, в самый разгар светлого праздника, во всех синагогах Нью-Йорка горели свечи, светились лампы, звучали ханукальные песни, от яств ломились столы, от танцев и смеха разве что стены не дорожали.

Мне посчастливилось побывать в качестве гостя праздника в синагоге на 18-й Авеню, в Бруклине. Юрий Даниелов, габбай общины бухарских евреев, живущих в Бруклине, с которым мы решаем

этот праздник президент общины Стивен Ханников, братья Исаак и Абрам Фузайловы, Абу Левиев и, конечно, раввин синагоги Беньямин Тамаев.

Особое удовольствие от праздничного вечера получили дети, которых развлекали фокусники и маги. Да и родители не отставали. И в разных концах зала звучали "Хаг самеах!" и "Лехаим!".

Фото автора



**Partners in Care®**  
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим  
в профсоюз 1199

### Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки.  
Для имеющих сертификаты PCAs, CNA – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 ам до 4 pm по адресу:  
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.  
(212) 609-7767 - Лариса

## ФЕСТИВАЛЬ В ОБЩИНЕ ГРУЗИНСКИХ ЕВРЕЕВ



В воскресенье, 17 декабря, в шестой день Хануки, община грузинских евреев совместно с Ассоциацией "Тарбут" провела фестиваль культуры в районе Флашинга (Квинс, Нью-Йорк), посвященный замечательному ханукальному празднику.

Большую организационную работу проделали активисты общины Семен Крихели, Исаак Крихели, Сосо Даварашвили, Гера Даварашвили, Маркез Датикашвили и Сосо Патаркецишвили.

В веселом традиционном празднике приняли участие сотни членов общины грузинских евреев всех возрастов. И, конечно, надо отметить важную роль, которую сыграл в этом празднике религиозный глава общины, ее главный раввин Аврам Эшвил.

В программе фестиваля были различные игры, песни, танцы и показан документальный фильм об одном из величайших грузинско-еврейских художников Шаломе Кобошвили (1876-1941). Ре-

жиссером и продюсером этого уникального фильма является главный редактор общинной газеты "Щит Давида" Семен Крихели.

Надо сказать, что очень редко информация о жизни общины грузинских евреев Нью-Йорка попадает на страницы русскоязычной печати. А зря. Нам очень важно (нам – это всем, кто приехали жить в Америку из б. СССР), чтобы это замечательное еврейское этническое сообщество было по вкладу в культурную и социальную жизнь сродни бухарско-еврейской, горско-еврейской и ашкеназской этническим общинам. Совет еврейских организаций Большого Нью-Йорка (JCRC) окажет необходимую помощь.

Я был на описанном выше празднике еврейской жизни и получил большое удовольствие от увиденного и услышанного.

Грегори ШТРАКС,  
координатор Русского отдела  
JCRC





## МЕДИЦИНА



Рубрику  
ведет кандидат  
мед. наук  
Светлана  
ИСХАКОВА

Обычно мы редко обращаем внимание на запах нашей мочи. Но если вы заметили, что моча вдруг изменила свой запах, вам, наверное, захочется узнать, с чем это связано. Иногда изменение запаха мочи свидетельствует о возникновении каких-то проблем со здоровьем. Ниже речь пойдет о симптомах, которых следует опасаться, и наиболее частых причинах неприятного запаха мочи.

### 1 Камни в почках и мочевом пузыре

В этом случае моча приобретает запах аммиака. Камни в мочевом пузыре – это результат повышенной концентрации мочи. Обычно они образуются у мужчин. Моча имеет темный цвет и в ней присутствует кровь. Камни в почках – это следствие нарушения обмена веществ. При этом отходит небольшое количество мочи, иногда с кровью и болезненностью при мочеиспускании.

### 2 Инфекция мочевыводящих путей

Основные симптомы: зловонный запах учащенное мочеиспускание чувство недостаточного опорожнения мочевого пузыря болезненность в нижней части живота слабость При возникновении боли в области пояснице, повышении температуры, ознобе, жгучей боли при мочеиспускании вы должны немедленно обратиться за медицинской помощью.

## ВЫРАЖЕННЫЙ ЗАПАХ МОЧИ: 11 ПРИЧИН, ПОЧЕМУ ВЫ ПАХНЕТЕ АММИАКОМ ИЛИ ЕЩЕ ХУЖЕ

### 3 Цистит

Цистит – воспалительное заболевание мочевого пузыря и мочевыводящих путей. Преимущественно встречается у женщин. Помимо резко пахнущей мочи, при цистите характерны частые позывы в туалет с малым количеством мочи; ложные позывы к мочеиспусканию; боль и жжение при мочеиспускании. Также часто возникает чувство недомогания и слабости. Моча становится мутной и темной.

### 4 Дегидратация

В моче содержатся продукты обмена, которые необходимо вывести из организма вместе с водой. Если вы пьете мало воды, шлаки становятся более концентрированными, что может быть причиной появления резкого запаха мочи. Такая темная, концентрированная моча обычно бывает по утрам или когда организм обезвожен.

### 5 Диабетический кетоацидоз

При диабетической кетоацидозе источником энергии для организма являются жиры, а не сахар или глюкоза. При расщеплении жиров синтезируются кетоновые тела. Моча приобретает характерный запах ацетона. Это опасно, когда сахар в крови значительно повышен. +

### 6 Диабет 2-го типа

Если у вас диабет 2-го типа, и вы не контролируете сахар в крови, ваша моча приобретает сладковатый запах. Причина этого – высокий уровень глюкозы в крови, вследствие чего сахар попадает в мочу.

На повышение сахара в крови указывает учащенное мочеиспускание (особенно ночью), сильная жажда, утомляемость, потеря веса, плохо заживающие раны, размытое зрение, молочница.

### 7 Мочекишечный свищ

У некоторых людей существует патологическое соединение мочевого пузыря с желудочно-кишечным трактом. Это нарушает деятельность мочевыводящей системы, приводит к ее инфицированию. Моча приобретает зловонный запах. Наблюдается также выделение из мочеиспускательного канала кишечных газов, отхождение с мочой фекальных частиц.

### 8 Болезнь кленового сиропа

Это редкое наследственное заболевание, которое характеризуется нарушением метаболизма аминокислот. Они начинают накапливаться и распадаться в организме. Продукты распада выводятся мочой, поэтому она приобретает характерный запах, запах кленового сиропа. При этом заболевание важна ранняя постановка диагноза, так как нарушается сознание ребенка, а в последствие угнетается нервная система. Ребенок может впасть в летаргию, возникают трудности с кормлением, даже может наступить кома.

### 9 Фенилкетонурия

Еще одной причиной неприятного, затхлого запаха мочи является фенилкетонурия. Это наследственное заболевание возникает вследствие нарушения обмена аминокислоты фенилаланина, что сказывается на умственном развитии



ребенка. Основные симптомы этого заболевания: беспокойность ребенка, рвота, экзема, судороги, очень светлые волосы, глаза и кожа, тремор. Важно как можно раньше начать лечение, чтобы избежать необратимых и тяжелых последствий.

### 10 Болезни печени

Причиной неприятного резкого запаха мочи могут быть заболевания печени. При нарушениях в работе печени она не может должным образом перерабатывать мочевину. В результате накапливается аммиак, что и придает моче характерный запах.

### 11 Продукты питания и пищевые добавки

Некоторые продукты питания и пищевые добавки также могут вызывать резкий запах мочи, например, спаржа. Она не только придает моче зеленоватый оттенок, но и зловонный запах. Таким же эффектом обладают и некоторые другие продукты с выраженным запахом. Это кофе, чеснок, пиво. В этот список входят и некоторые пищевые добавки, а также витамин B6. У здорового человека моча не имеет неприятного едкого аромата. Заметив изменение запаха мочи, не поленитесь обратиться к врачу и сдать анализы. Чем раньше начато лечение, тем больше шансов на выздоровление.

headinsider.net

## СЕЗОННЫЙ ГРИПП ОКАЗАЛСЯ ОПАСНЕЕ, ЧЕМ СЧИТАЛОСЬ

По данным центров по контролю и профилактике заболеваний США, за год в мире от сезонного гриппа может погибнуть 646 000 человек. Показатели смертности варьируются от 291 000 до 646 000 человек в год (в зависимости от штамма). Ранее предполагалось, что сезонный грипп уносит жизни от 250 000 до 500 000 человек в год, передает The Hindustan Times.

Специалисты выяснили: уровень смертности от сезонного гриппа выше всего в бедных уголках мира и среди пожилых людей. Так, чаще всего от него умирают люди в возрасте 75 лет и старше и жители Тропической Африки. В странах Восточного Средиземноморья и Юго-Восточной Азии смертность ниже, но она тоже высока. По словам ученых, смерти от осложнений гриппа (к примеру,



болезней сердца) были исключены.

Исследователи подчеркивают важность профилактики гриппа. Они считают, что грядущий сезон гриппа будет сложным. Специалисты надеются на появление универсальной вакцины против гриппа. Кстати, недавно российские ученые создали вакцину против гриппа для аллергиков и беременных. В новой вакцине в три раза меньше чужеродных белков. Однако иммунитет вырабатывается быстро за счет особого компонента - полиоксидония.

## ЕСЛИ ВАШИ НЕРВЫ СДАЮТ, ОБРАТИТЕСЬ К МУЗЫКЕ, СОВЕТУЮТ ПСИХИАТРЫ

Музыка производит мощный эффект на человека, и этим нужно пользоваться, считают ученые. Как передает Zee News, музыка способна улучшать состояние людей, находящихся в ситуации повышенного эмоционального или умственного напряжения. Кстати, удивительно, но музыка влияет и на людей, и на животных.

Многие люди неосознанно обращаются к музыке, если им грустно. Все просто: музыка способна успокоить и поднять настроение. А если она применяется в рамках стратегии по лечению депрессии, то можно добиться хороших результатов. Эксперты сделали этот вывод, проанализировав другие научные работы.

Они учли данные 421 человека, страдавшего от депрессии. В целом пациенты начинали демонстрировать меньше симптомов депрессии, если к терапии добавляли музыку. Плюс, музыкальная терапия снижала тревожность, улучшала



функционирование в повседневной жизни, не провоцируя особых побочных эффектов.

Музыкальная терапия бывает разных видов. Так, пассивная терапия подразумевает прослушивание музыки, а активная - игру на инструменте, пение или участие в каком-то музыкальном действе. Неврологи показали: музыкальная терапия активизирует зоны мозга, задействованные в регулировании эмоций. Поэтому радостная и грустная музыка производит разный эффект.

## ПСИХОЛОГИ: ПРАВИЛЬНОЕ ПИТАНИЕ ПРОСТО НЕОБХОДИМО ДЛЯ ДЕТСКОЙ ПСИХИКИ

Дети, питающиеся правильно, более счастливы, имеют хорошую самооценку и меньше эмоциональных проблем, установили ученые. Как передает The Daily Mail, дети, потребляющие овощи, лучше ладят с друзьями и реже становятся жертвами издевательств. Об

этом говорят наблюдения Университета Гетеборга более чем за 7600 детей в возрасте от 2 до 9 лет.

Ученые узнали, как часто дети потребляли 43 типа продуктов питания. Оказалось, у маленьких детей есть прочная связь между здоровым режимом пи-

тания и психологическим благополучием. Через два года после проверки рациона питания у маленьких участников исследования было меньше эмоциональных проблем, лучше строились отношения с другими детьми и была выше самооценка.

Так, общее благополучие связывалось с более активным потреблением фруктов и овощей, а нормальная самооценка - с ограничением потребления сахара. Фрук-

ты и овощи, видимо, из-за содержания антиоксидантов производили позитивный эффект. Потребление рыбы 2-3 раза в неделю положительно сказывалось на самооценке, было связано с отсутствием эмоциональных проблем и проблем со сверстниками. А потребление зеленых листовых овощей тоже было связано с хорошими отношениями с приятелями и низким риском издевательств.





137-52 70th Avenue, Kew Garden Hills

This Unique Two (2) Family Brick-House is Zoned R4, Completely Renovated, and Has an Extra Long Yard (124 Ft) - One of The Largest Properties in The Immediate Area. The Extra-Long Property Enables The Buyer to Increase The Current Living Space on Both Floors Significantly, and Still Maintain A Large Yard That Can Accommodate a Deck, Play Area, Parking Spaces, Etc.



ALLA YAKUBOV  
Lic. R.E. Representative  
718-864-5552

USE THE #1 TEAM TO GET THE RESULTS  
YOU WANT WHEN IT COMES TO  
SELLING YOUR HOUSE!

For FREE Evaluation  
of your Property Call

NY EMPIRE

www.nyempirerealestate.com  
Email: yakubovalla7@gmail.com  
leaellis55@yahoo.com



LEA ELLIS  
Lic. R.E. Sales Representative  
917-806-1974

## ВНИМАНИЮ ПОЖИЛЫХ И БОЛЬНЫХ ЖИТЕЛЕЙ НЬЮ-ЙОРКА!

Если Вам или Вашим родственникам  
нужен квалифицированный, внимательный  
и ответственный уход – звоните **718-880-1696.**

Гарантируем отличный уход  
за Вашими родственниками.

Имеется программа CDPAP,  
где дети или друзья могут ухаживать за Вами.

**718-880-1696**

## ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩНИЦА ДЛЯ ПОЖИЛОЙ ЖЕНЩИНЫ

Оформление через офис, оплата чеком.  
**718-795-5500**

## ПРИГЛАШАЕТСЯ НА РАБОТУ

ответственная, аккуратная,  
профессиональная,  
внимательная  
ХОМАТЕНДАНТ  
к пожилой женщине  
на кейс с проживанием.

Оплата через офис, чеком.

**718-591-7777**

## СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ

РУССКОГОВОРЯЩАЯ  
ХОМАТЕНДАНТ  
на 12 часов  
к пожилой женщине,  
проживающей  
в Квинсе.

**718-591-7778**

## ТОЧКА ЗРЕНИЯ



Бен  
ПИНХАСОВ

В последнее время, как известно, на ряд более или менее известных в США лиц мужского пола обрушилась череда обвинений со стороны, так сказать, лиц прекрасного пола в якобы сексуальных домогательствах, имевших место когда-то, весьма длительное время назад – от 15 до 40 лет.

Обвинения разные: кого-то тронули или задели за какое-то место, кому-то сделали комплимент, на кого-то пристально, «не так» посмотрели, и даже кому-то – о, ужас! – намекнули о желании иметь секс, а кому-то слишком крепко ручку пожали и т.д. и т.п.

Думается, что эти обвинения выдвигаются, в основном, дамами предпенсионного или пенсионного возраста.

В числе обвиняемых «домогателей» – известные лица Голливуда, например, продюсер, режиссёр Х.Вайнштейн, влиятельные люди, бизнесмены, политики, врачи и даже судья из Алабамы. В их числе, как известно, был Д. Трамп в бытность кандидатом в президенты и даже 93-летний Буш-старший, страдающий болезнью Паркинсона и прикованный к инвалидному креслу.

Не секрет, по своей природе мужской пол является более ак-

## БЕЗ ВИНЫ ВИНОВАТЫЕ

### Мнение обывателя в защиту «домогателей»

*Опасайся плениться красавицей, друг!  
Красота и любовь – два источника мук.  
Ибо это прекрасное царство не вечно:  
Поражает сердца – и уходит из рук.*

тивной стороной, и, возможно, со стороны некоторых мужчин действительно имели место знаки внимания к понравившимся им женщинам. И что тут плохого?! И каковы были те знаки внимания, и имели ли они место на самом деле? И почему эти женщины молчали десятки лет? Кто и что может доказать сейчас?

И вообще, что можно считать сексуальным домогательством? В чём оно заключается?

Ведь к этому понятию можно отнести любое ухаживание за женщиной, проявление чувств, любви, в конце концов. Одним словом – романтическое отношение. И с каких пор это перестало нравиться нормальным женщинам.

Или же женщины были бы рады, чтобы мужчины на них не обращали никакого внимания? Вряд ли.

Испокон веков представители прекрасного пола стремятся понравиться, используя для этого любые доступные средства (салоны красоты, модная одежда, украшения и даже пластическая хирургия).

По Библии, после того как змей-искуситель убедил Еву отвесть плод от дерева познания добра и зла, а та уговорила Адама сделать то же, Бог, узнав об этом, рассердился, что был нарушен его запрет, и сказал змею-искусителю, что отныне он положит вражду между человеком и змеей.

Не собираются ли эти женщины-клязницы положить вражду между женским полом и мужским, придумывая бездоказательно, через десятки лет, нелепые обвинения против мужчин?

А ведь любое обвинение без доказательств – это клевета, за которую должно следовать судебное наказание. Да и по Библии лжесвидетельство – большой грех.

Куда девались присущие обычно прекрасному полу такие качества, как порядочность, скромность, нежность, кротость, стыдливость, которые украшают женщин и так привлекают мужчин? И какой смысл кричать на весь мир о том, что было когда-то, а может, и вовсе не было, позоря, возможно, ни в чём не повинных мужчин, ломая некоторым из них карьеру и

подрывая их репутацию. Что ими движет? Скука, злоба, подлость? Или желание «вырвать» материальную компенсацию? А может, месть за отвергнутую любовь?

Если имеются какие-либо веские доказательства, не лучше ли подать иск в суд?

Презумпцию невиновности никто не отменял.

Удивляет беспринципность и безропотность мужчин, на которых идёт «накат». Почему они молчат, не защищают себя? Почему не привлекают клеветниц к ответу? Ведь нет никаких доказательств их вины!

Молчание в таких делах поощряет любителей навета на другие неблагоприятные дела.

Создатель, создавая мужчину и женщину – Адама и Еву, предусматривал, что они и их потомки будут жить в мире, согласии и любви, а также плодиться и размножаться.

И удивительно, что некоторые странные женщины, желая, чтобы на них обратили внимание, чувствуя безнаказанность, своими злобными действиями хотят повернуть законы природы вспять и посеять в представителях сильного пола неприязнь к себе, боязнь что-либо иметь с женщинами в личном плане. Как бы для них это не обернулось боком в будущем.

Может быть, на всякий случай, учитывая ситуацию, нужно брать письменное согласие у женщин на тот или иной вид ухаживания? Конечно, смешно, но до чего дожили! А что поделаешь – бытие определяет сознание.

Кстати, как известно, в США разрешены однополюе отношения, в том числе между женщинами (лесбиянство). Что-то не слышно, чтобы кто-то из женщин обвинил другую женщину в сексуальном домогательстве.

Получается, «атака» на мужчин носит избирательный характер. И что интересно, жалобы приходятся в основном не на рядовых труженников, к примеру, сантехников, водителей автобусов, дворников, водопроводчиков, клерков, велферщиков и т.д., а на влиятельных лиц: политиков, бизнесменов. Не говорит ли это о том, что в какой-то степени поклёпы от дамочек-жалобщиц носят корыстный характер?

Странно, что общество, в том числе и СМИ, правозащитные организации, юристы-правоведы, не забывшие принцип презумпции невиновности, равнодушно наблюдают за происками любительницы навета.

А ведь у каждого мужчины или женщины, наверное, есть сын, внук, племянник, родственник и т.д. Не окажется кто-нибудь завтра из них жертвой очередной клязницы?

И не бросает ли всё это тень на милых, порядочных, благоразумных женщин, знающих о своём природном предназначении, коих, думается, абсолютное большинство?

В правовом государстве, каковыми являются США, все равны, и не должно быть так, чтобы какая-то часть населения бездоказательно и безнаказанно третирует другую часть, пусть даже мужскую.



## Трибуна Раввина



Рубрику ведет  
раббай  
Барух БАБАЕВ,  
главный раввин  
бухарских  
евреев США  
и Канады

# ХАНУКА, МУДРЕЦЫ И СВЕЧИ НА ПЛОЩАДИ

Продолжение. Начало в №827

## ХАНУКАЛЬНЫЕ СВЕЧИ НА ПЛОЩАДИ

До этого момента мы говорили о зажигании ханукальных свечей в помещениях, где собираются евреи. В наши дни активно обсуждается вопрос, разрешено (и стоит ли) зажигать ханукальные свечи на улицах и площадях. Недавно ушел из жизни рав Бенъямин Зильбер, живший в Бней Браке, а позднее Бейтаре. Он считал, что на банкете свечи зажигать нельзя, поскольку это не синагога, но на улицах можно, и даже с благо-

словием. Почему? Потому что изначальная форма исполнения этой заповеди, как мы помним, состоит в зажигании у входа в дом со стороны улицы, а значит на улице точно можно зажечь с благословением. Эта позиция уязвима для критики. Мы уже сказали выше, что зажигание ханукальных свечей предполагает не просто зажигание на улице, а соблюдение определенного расстояния от входа, а именно «тефах», причем это максимум. Отдалив свечу более чем на «тефах» мы не исполним заповедь, а многие скажут, что произнесенные нами благословения были «пустыми». Если человек ошибся

и изначально поставил свечу на расстоянии, превышающем «тефах», зажжет, а потом спохватился, то ему необходимо, согласно алахе, потушить свечу, передвинуть ее в нужное место, и там зажечь с благословением заново, а то, что он уже зажигал ее с благословением, вообще не считается ему в качестве заповеди. Поэтому утверждение рава Бенъямина Зильбера остается весьма непонятным. Однако есть люди, которые полагаются на его мнение. Все дело в том, что заповеди определяются не только их смыслом, целью и условиями. Заповедь — это, в первую очередь, закон, который



кемто установлен. Есть авторитет, который установил закон, и этот закон мы называем заповедью, исполняем его, и произносим благословение на исполнение заповеди. Мы не можем сами лично придумать какой-то вид поведения, назвать это заповедью и сказать на это благословение. Мы можем совершать какие-то действия, потому что это хорошее дело, приносящее пользу, но это не помогает нам превратить эти действия в заповедь.

Поэтому многие пишут, что мы с трудом можем оправдать благословение на зажигание свечей в синагоге, но применительно к новым ситуациям благословение, вокруг которого есть очень много трепета и беспокойства, становится проблемой, и потому логично его не произносить. Быть может и хорошо зажигать на площади свечи, для того чтобы распространить весть о чуде, но достаточных оснований для благословения здесь нет. Этого мнения придерживается большинство раввинов. Некоторые из них в резкой форме пишут, что если в каком-то месте собрались люди и зажигают свечи — это не повод произносить благословение. Если кто-то хочет зажечь свечи на площади — в этом нет ничего плохого, но благословение произноситься не должно, потому что такое зажигание не относится к заповеди, которую установили нам мудрецы.

Из журнала Мир Торы



Rabbi Asher  
VAKNIN,  
Youth Minyan  
of BJCC

## THE AWESOME PLOT

The Midrash states that the entire saga of Joseph and his brothers — the brothers' seemingly uncontrollable jealousy of him; his sale, imprisonment and rise to power; their eventual confrontation and rapprochement — was all an "awesome plot" devised by G-d to bring Jacob and his family to Egypt.

When Jacob sent Joseph to go check up on his brothers — a mission from which Joseph did not return and was lost to his father for the next 22 years — the Torah describes it thus: "And he sent him from the valley (literally, 'the depth') of Hebron, and he came to Shechem." Where is "the valley of Hebron"? ask our sages. Hebron sits on the high ground! But the meaning of the phrase, they explain, is allegorical: Joseph was dispatched on his way from "the depth of Hebron" — from the depths of the Divine plan that had been confided to Abraham, the patriarch buried in the Cave of Machpeila in Hebron.

At the "Covenant Between the Pieces," Abraham had been given a choice by G-d: Shall your children suffer *galut* (exile) or *gehenuh* (hell)? Abraham chose *galut*, thus sending Joseph on the road to Egypt, to be followed by the rest of his family, so that the Children of Israel should experience four generations of exile and slavery before proceeding to Mount Sinai to receive their mandate as G-d's chosen people.

But why did it have to be so complicated? Was there no other way to get Israel and family to Egypt? The Midrash offers the following parable in explanation:

This is comparable to a cow upon whom it was desired to place a yoke, but the cow was withholding her neck from the yoke. What did they do? They took her calf from behind her and drew him to the

place where they wanted her to plow, and the calf was bleating. When the cow heard her calf bleating, she went despite herself, because of her child.

By the same token, Jacob might have had to be brought down to Egypt in chains, but then G-d declared: "He is My firstborn son; shall I then bring him down in disgrace?" Now, if I provoke Pharaoh [to forcefully bring him to Egypt], I will not bring him down with befitting honor. Therefore I will draw his son before him, and so he will follow despite himself.

This explanation, however, seems to raise more questions than it answers. Was the manner in which Jacob was made to arrive in Egypt any more pleasant than if he'd been brought down as a prisoner of Pharaoh's? Were the pain and despair of the 22 years in which he mourned his beloved son preferable to the discomfort of physical chains? Certainly Jacob would have readily suffered that indignity to spare Joseph his years of slavery and imprisonment, and his other sons their years of guilt and remorse!

Furthermore, in the final analysis Jacob was forced to go down to Egypt, by the fact that G-d had sent Joseph there. In what way was this any less coercive than if he had been physically forced? Why, for that matter, did he have to be coerced in any way? What if G-d would have simply appeared to him one day, and said, "Jacob, take your whole family and go to Egypt. It's all part of My grand plan for the people of Israel!" — would Jacob not have complied?

Chassidic teaching explains that two counter-objectives had to be achieved. On the one hand, Jacob had to be *compelled* to relocate to Egypt — a voluntary migration would not have been an exile! *Galut*, by definition, is a place where one does not want to be — a place that is contrary to one's intrinsic self

and will. On the other hand, the fact that Jacob arrived in Egypt in honor, glory and in a position of power as the father of that country's ruler, rather than as a prisoner in chains, meant that he and his descendants would never truly be subject to their host country. Thus the key to Israel's eventual liberation from Egypt was already "programmed" into the circumstances under which their *galut* commenced.

This was G-d's "awesome plot": to force Jacob to go down to Egypt, but to do so in a way that did not entail Egypt's power over him, but his power over Egypt. What brought Jacob to Egypt was the fact that his son was the ruler of the land; but the chain of events that brought this about had to develop without his knowledge and contrary to his will.

## A YESHIVAH IN EGYPT?

The Torah tells us that when Jacob moved his family to Egypt, where the Jewish people were to reside for more than two centuries, "he sent Judah ahead . . . to show the way." The Hebrew word *lehorot* ("to show the way") literally means "to teach" and "to instruct," prompting the Midrash to say that the purpose of Judah's mission was "to establish a house of learning from which would be disseminated the teachings of Torah."

But Joseph was already in Egypt, and Jacob had already received word that Joseph's twenty-two years away from home had not diminished his knowledge of and commitment to Torah. And Joseph certainly had the authority and the means to establish the most magnificent *yeshivah* in the empire. Why did Jacob desire that Judah—a penniless immigrant who barely knew the language—be the one to establish the house of learning that was to serve the Jewish people in Egypt?

## JUDAH AND JOSEPH

The children of Jacob were divided into two factions: on one side were ten of the twelve brothers, led by Judah; on the other, Joseph, whose differences with his brothers were the cause of much pain and strife in Jacob's family.

The conflict between Joseph and his brothers ran deeper than a multicolored coat or a favorite son's share of his father's affections. It was a conflict between two worldviews, between two approaches to life as a Jew in a pagan world.

Abraham, Isaac and Jacob were shepherds, as were Joseph's brothers. They chose this vocation because they found the life of the shepherd—a life of seclusion, communion with nature, and distance from the tumult and vanities of society—most conducive to their spiritual pursuits. Tending their sheep in the valleys and on the hills of Canaan, they could turn their backs on the mundane affairs of man, contemplate the majesty of the Creator, and serve Him with a clear mind and tranquil heart.

Joseph was the exception. He was a man of the world, a "fortuitous achiever" in business and politics. Sold into slavery, he was soon chief manager of his master's affairs. Thrown into jail, he was soon a high-ranking member of the prison administration. He went on to become viceroy of Egypt, second only to Pharaoh in the most powerful nation on earth.

Yet none of this touched him. Slave, prisoner, ruler of millions, controller of an empire's wealth—it made no difference: the same Joseph who had studied Torah at the feet of his father traversed the palaces and government halls of Egypt. His spiritual and moral self derived from within, and was totally unaffected by his society, environment, or the occupation that claimed his involvement twenty-four hours a day.

The conflict between Joseph and his brothers was the conflict between a spiritual tradition and a new worldliness, between a com-

munity of shepherds and an entrepreneur. The brothers could not accept that a person can lead a worldly existence without becoming worldly, that a person can remain one with G-d while immersed in the affairs of the most depraved society on earth.

In this conflict, Joseph was to emerge the victor. The spiritual seclusion that characterized the first three generations of Jewish history was destined to end; Jacob and his family moved to Egypt, where the "smelting pit" of exile was to forge their descendants into the nation of Israel. As Joseph had foreseen in his dreams, his brother and his father bowed to him, prostrating their approach to his. Jacob had understood the significance of these dreams all along, and had awaited their fulfillment; Joseph's brothers, who found it more difficult to accept that the era of the shepherd was drawing to a close, fought him for twenty-two bitter years, until they too came to accept that the historic challenge of Israel was to be the challenge of living a spiritual life in a material environment.

## FOUNDING FATHERS

Nevertheless, it was Judah, not Joseph, who was chosen by Jacob to establish the house of learning that was to serve as the source of Torah knowledge for the Israelites in Egypt. **The first three generations of Jewish life were not a "false start": they were the foundation of all that was to follow**

The first three generations of Jewish life were not a "false start": they were the foundation of all that was to follow. It was this foundation from which Joseph drew the strength to persevere in his faith and righteousness in an alien environment; it was this foundation upon which the entire edifice of Jewish history was to be constructed.

The Jew lives in a material world, but his roots are planted in the soil of unadulterated spirituality. In his daily life he must be a Joseph, but his education must be provided by a Judah.



## БИЗНЕС



Рена АРАБОВА

Первый рыбный ресторан с лицензом VHQ, призванный угодить гурманов и самых придирчивых клиентов наилучшими и разнообразными блюдами из морской и речной рыбы «Старая Яффа» – Old Jaffa продолжает радовать нас своим высоким стандартом и сервисом.



Всем известно, как полезна для здоровья любая рыба, как она легко перерабатывается желудком, как насыщает нас многими необходимыми витаминами и минералами. Наш измученный от постоянного поедания мяса, особенно жаренного, да еще с жирком, организм сам просит чего-то легкого и питательного. Конечно, рыбные блюда с овощами, соусом и т.д. – самая что ни на есть полезная пища. В наш технократический век, когда огромен выбор продуктов пита-



ния и когда часто совсем нет времени на покупку и приготовление блюд, такие рестораны – просто находка!

Одна из главных частей организма – это желудок и кишечник, пишут медицинские газеты и журналы. Тем, как и что, и как часто мы едим, в большой мере определяется состояние нашего общего здоровья и настроения. Если человек относится к питанию с большой осторожностью, осознанно, он защищает себя от многих напастей в будущем, меньше страдает, дольше и качественнее живет.

Год назад открылся небольшой, но уютный ресторан Old Jaffa – между Остин и Алдертон авеню, куда любопытные проходящие, робко вглядывались, порой с недоверием и осторожностью.

# РЫБНЫЙ ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН “OLD JAFFA” РАСПАХНУЛ СВОИ ДВЕРИ!



Сейчас этот ресторан занимает первое место среди рыбных заведений Форест Хиллз. Поэтому за это время пришлось вдвое увеличить и расширить его площадь, а заодно – изменить интерьер, который по своему европейскому дизайну, в частности, прекрасному внутреннему оформлению, конечно, притягателен. Не сомневаюсь, что этот ресторан станет излюбленным для многих постоянно манящим местом.

Главное лицо в ресторанном бизнесе, конечно, – искусный повар. Илья Ашуров таковым и яв-



ляется, это его призвание и любовь. Его вкусовые рецепторы настолько обострены, что он непременно чувствует, какого ингредиента нет или недостаточно. Это результат большого и трудоемкого опыта работы: у Ильи около 20-ти лет работы в лучших ресторанах Израиля и Америки. Опыт никогда не приходит сам по себе, для этого требуются личная любознательность и задатки от Б-га, которых у Ильи в избытке. Он человек творческий, с большой кулинарной фантазией и, несомненно, в кратчайший срок завоеует в этом новом ресторане заслуженный авторитет и почитание среди выходцев из бывшего СССР и американцев.

Илья – мастер своего дела! Из знакомства и беседы с ним я поняла, насколько высокопрофессионален этот с виду простодушный и добрый человек. Он работал в бруклинском ресторане Авраама Руссо, где посетители – преимущественно из элитной среды с высокими притязаниями, я бы сказала, избалованные привычкой к непре-

менному удовлетворению своих вкусовых запросов. Выходец из ашкеназской и сефардской среды, он знает вкусовые притязания и тех, и других.

Помимо всего прочего, проработал немало лет и в ресторанах Панама, тем самым, рас-



ширив диапазон своих знаний и умений. Из его рассказа узнала, что он автор многих новых, незнакомых ранее посетителям рыбных блюд, которые приняты с одобрением. Он постоянно работает над собой, продолжает выискивать и создавать новые блюда из рыб, тем самым удовлетворяя вкусы самых притязательных гурманов.

Ресторан, несмотря на свой юный возраст, довольно хорошо заполняется каждый вечер.

На мой вопрос, где приобретается рыба, узнала, что Илья Ашуров ездит за рыбой сам на склады и базы, находящиеся в Нью-Йорке, сам выбирает и привозит её. А он знает, что выбирать, можете мне верить и не сомневаться!

В помещении ресторана можно проводить праздничные застолья, встречи друзей, юбилеи и просто отмечать дни рождения детей и взрослых. Здесь предлагаются разнообразные напитки, легкие и спиртные, без ограничений. Музыка обеспечивает сам ресторан, цветы и шары входят в стоимость стула. Делаются кетеринги.

- Я провел там свой



юбилей, и остался доволен вкусной пищей и добрым отношением официантов! – сказал мне главный редактор газеты Рафаэль Некталов.

Владельцы ресторана ждут вас, друзья, с нетерпением и надеются, что вы станете завсегдатаями ресторана «Старая Яффа», полюбив его кухню: уникальные рыбные салаты, супы,



вторые блюда, рыбные котлеты, рыбу с овощами на гриле, разнообразный, красивый десерт и многое другое. А самое главное – цены вне конкуренции, самые приемлемые.

Коллектив ресторана поздравляет всю нашу общину с наступающим Новым календарным годом, и приглашает проводить старый и встретить Новый год – год Желтой Земляной Собаки – в рыбном ресторане «Старая Яффа». Посетителям обеспечат роскошный банкетный стол с вином и шампанским всего за 100 долларов с человека!

Оба партнера данного бизнеса, одного из которых тоже зовут Илья, – деловые, предприимчивые ребята, которые хорошо знают и ведут ресторанное дело. В этом деле, как, пожалуй, и во многих других, порядочность, деловитость, гибкость ума, находчивость, мудрость, даже артистичность ведут к успеху, а во всех этих качествах, я думаю, им не откажешь.

**Old Jaffa** VHQ  
**FISH HOUSE**  
GLATT KOSHER RESTAURANT

**RESTAURANT HOURS**

SUN 11AM-11PM  
MON 11AM-11PM  
TUES 11AM-11PM  
WED 11AM-11PM  
THURS 11AM-11PM  
FRIDAY: 11AM - 2 HOURS  
BEFORE SHABBAT  
SATURDAY: 1 HOUR AFTER  
SHABBAT TILL 1AM

**91-14 63RD. DRIVE.,  
REGO PARK, NY 11374  
TEL 929.208.1122**

**PARTIES ARE  
WELCOME!**

**HOT & COLD BEVERAGES**  
ХОЛОДНЫЕ И ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ

**DESERT / ДЕСЕРТЫ**

**FREE DELIVERY**



**VSTRECHA**   
**GLATT KOSHER RESTAURANT** **VHQ**

*Место встречи изменить нельзя!*

**Принимаем заявки на проведение календарного Нового года!**

**ПРОВОДИМ СЕМЕЙНЫЕ ТОРЖЕСТВА, СУББОТНИЕ ТРАПЕЗЫ, ВСТРЕЧИ ДРУЗЕЙ (ШАБИ ШАББОТ, РУЗИ ШАББОТ), БАР- И БАТ-МИЦВЫ, ПОМИНКИ.**

Принимаем заказы на дом для проведения субботних трапез (рыба жаренная, самса, бахш и многое другое)

**98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374**  
**718-263-4444; 347-396-5058; 917-559-2942**

**VHQ**  **ת"ב**

**IMPERIAL**

Глатт-кошерный ресторан Shhita Beit Yoseph  
**БЫВШИЙ ПРИНЦЕССА НАСИХА**



**Вместимость БОЛЬШОГО ЗАЛА**  
 (пари) – 120 чел., юшво – 180 чел.,  
**VIP ЗАЛ**  
 (пари) – 40 чел., юшво – 60 чел.

Поминки – \$28  
 Шаббат – \$45  
 Шева-барохот – \$50  
 Торжество – \$60



**98-92 Queens Blvd (917) 622-7315 Авнер**  
 Rego Park, NY ImperialCatering9892@gmail.com

**Глатт-кошерный**  
**Ресторан «КРИСТАЛЛ»**  
 Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Макор Хайим"



**ПРИГЛАШАЕМ ДРУЗЕЙ НА КОНЦЕРТ 31 ДЕКАБРЯ В 10 ЧАСОВ ВЕЧЕРА С УЧАСТИЕМ ИСАЯ ГИЛЬЯСОВА, ШАХНОЗЫ, АЛЕКСА МАЛАЕВА И ДИДЖЕЯ BOSS**

Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка  
**свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.**

**138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD**  
**718-558-9295**  
**718-558-9290**

**БОРИС (917)842-6820**  
**НИСОН (347)338-9078**  
**СЛАВА (718)581-6933**



**ת"ב**  
**АЛЬБЕРТ МАТАТОВ**

**ПЕВЕЦ, ШОУМЕН, ВЕДУЩИЙ, МУЗЫКАНТ, DJ И ОРГАНИЗАТОР ТОРЖЕСТВ**

**СВАДЬБЫ, БАР-БАТ МИЦВЫ, ЮБИЛЕИ, ШЕВА-БАРОХОТ, ПОМОЛВКИ И ЛЮБЫЕ ТОРЖЕСТВА В СОПРОВОЖДЕНИИ АНСАМБЛЯ ПЕВЦОВ И МУЗЫКАНТОВ**

**ПРИ ЗАКАЗЕ ТОРЖЕСТВА – СОПРОВОЖДЕНИЕ С КАРНАЕМ – В ПОДАРОК!**



**646-240-0051**

**ШОМЕР ШАББАТ**

**Альберт Мататов**  
 albertmatatov1@gmail.com







**\$1.75**  
**DRY CLEANING**

yelp f  
i t



green  
CO<sub>2</sub>

**BLASTS OF PERC CAN CAUSE  
DIZZINESS, HEADACHES, LOSS OF  
CONSCIOUSNESS, OR CANCER.**





# LUX

## DRY CLEANING

Quality is our Priority

93-21 63rd Drive, Rego Park, NY 11374

# 718-459-7770

www.LuxDryCleaning.com



**ALTERATIONS**



**75¢**  
**LAUNDRY**



**RUGS &  
HOUSEHOLD ITEMS**

**FREE PICK-UP  
& DELIVERY**



**Try Us!**  
GOOD FOR PICK UP,  
DELIVERY OR IN-STORE

**WE USE**

**ECO FRIENDLY  
NON-TOXIC  
DRY CLEANING  
PROCESS**

COUPON  
**\$20 OFF**  
FOR NEW  
CUSTOMERS  
LIMITED TIME OFFER

COUPON  
**GET \$10**  
FOR EACH  
REFERRAL  
AGAIN & AGAIN

## UZBEKISTAN SPIRIT

# THE WORLD'S FINEST VODKA™

**ENJOY THE TASTE OF AUTUMN WITH "AUTUMN LEAF"**

3 PART ROYAL ELITE 1 PART CHAI TEA PINCH OF GROUND GINGER 2 PART APPLE CIDER	1 PART MERLOT 1 TEASPOON OF FIG JAM 0.5 PARTS LIME JUICE
---	--

COMBINE ALL INGREDIENTS IN A SHAKER FILLED WITH ICE, SHAKE VIGOROUSLY AND EITHER STRAIN INTO A MARTINI COUPE OR HEAT UP IN THE STOVE AS A PUNCH. GARNISH WITH A FIG.



**QUARTZ-FILTERED ALPHA-GRADE VODKA**  
THE DISTINCTIVE TASTE OF SMOOTH PERFECTION







2017 San Francisco Double Gold Award | 2017 Tasting Panel Magazine | 2017 Ultimate Spirits Challenge | 2016 New York Double Gold Award | 2016 Prod Expo Gold Award






IMPORTED BY CLASSIC LIQUOR IMPORTERS, LTD. NEW YORK, NY

"Live Royal,  
Drink Royal"

WWW.ROYALELITEVODKA.COM

FOLLOW US:  
@ROYALELITEVODKA

f i t

ROYAL  
ELITE  
VODKA



**LIZA LEBEDEVA, 95**

*УЧАСТНИЦА ПЛАНА НА ПРОТЯЖЕНИИ 4 ЛЕТ*





НОВЫЙ ОБРАЗ,  
ТА ЖЕ  
ВОСХИТИТЕЛЬНАЯ  
LIZA.

ELDERSERVE HEALTH ТЕПЕРЬ НАЗЫВАЕТСЯ

**RiverSpring Health Plans**

НОВОЕ НАЗВАНИЕ, ПРЕЖНЯЯ  
ОТЛИЧНАЯ ЗАБОТА.

---

[RiverSpringHealthPlans.org](http://RiverSpringHealthPlans.org)



# Поздравляет с юбилеем!



## Дорогой Яков Петрович Левиев!

Поздравляем Вас, признанного и уважаемого лидера московской общины бухарских евреев, успешного бизнесмена, филантропа, с замечательным юбилеем!

Уроженец Таджикистана, Вы имеете глубокие самаркандские корни, связанные с большим и благородным аристократическим родом Левиевых. Профессиональный инженер, выпускник Московского института стали и сплавов, Вы прекрасно проявили себя на предприятиях Москвы.

После развала СССР раскрыли свои не только профессиональные, но и дремавшие в Ваших генах коммерческие, предпринимательские способности: открыли собственное издательство, затем стали заниматься экспортно-импортными операциями с Таджикистаном.

В 2001 году Вы были назначены президентом Конгресса бухарских евреев России и СНГ при Всемирном Конгрессе бухарских евреев.

После этого назначения активно участвуете в общественной и духовной жизни общины бухарских евреев Москвы, ежегодно приезжаете в Израиль для участия в съездах Всемирного Конгресса бухарских евреев. Ваша деятельность снискала уважение как среди членов общины, так и правительства Москвы, России, а также посольств Таджикистана и Израиля в Москве.

Особую гордость вызывают отношения между Конгрессом бухарских евреев США и Канады, с одной стороны, и возглавляемой Вами общиной в России. Вы неоднократно приезжали в Нью-Йорк и встречались с лидерами американской общины. Ваши статьи о жизни московской общины регулярно публикуются на страницах газеты The Bukharian Times.

Уважаемый Яков Петрович!

Мы желаем Вам долгих лет жизни, активной деятельности на благо общины бухарских евреев России, а также личного счастья и благополучия!

*Президент Конгресса бухарских евреев США и Канады  
Борис Кандов*

*Президент Центра бухарских евреев Симха Алишаев  
Президент фонда Таджикистан Рафаэль Коптиев  
Главный редактор газеты The Bukharian Times  
Рафаэль Некталов*

## ARON'S AGENCY

**ВНИМАНИЕ!**  
**РОДИТЕЛЯМ, А ТАКЖЕ**  
**ВЛАДЕЛЬЦАМ БИЗНЕСА:**



ПО МНОГОЧИСЛЕННЫМ ПРОСЬБАМ  
НАШИХ КЛИЕНТОВ (РАБОТОДАТЕЛЕЙ  
И СОИСКАТЕЛЕЙ) МЫ ВНОВЬ ОТКРЫЛИ  
**ФИЛИАЛ ПО ТРУДОУСТРОЙСТВУ**

**ИЩИТЕ РАБОТУ?**

**ПРИХОДИТЕ!**

**ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ?**

**ЗВОНИТЕ!**

**ПОЗДРАВЛЯЕМ ВСЕХ**  
**С НАСТУПАЮЩИМИ ПРАЗДНИКАМИ.**  
**ЖЕЛАЕМ ЗДОРОВЬЯ,**  
**УДАЧИ, ПРОЦВЕТАНИЯ!**

**347-257-5717 646-406-9558**

**63-50 108th STREET**  
**FOREST HILLS, NY 11375**



**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,**  
**ПОНИМАНИЕ**  
**И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,**  
**КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

**УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ**

**Звоните, мы работаем 24 часа**

**718-435-8100**

**4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219**





# AVONORA PHARMACY

- СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ

- ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ
- КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ
- "РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА
- ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ
- КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)
- КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ
- КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ
- ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ
- ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...

## БЕСПЛАТНО

### ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- |                     |               |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА          | DELIVERY      |
| • КСЕРОКОПИИ        | COPIES        |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА  | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ  | FAX SERVICE   |
| • БОНУС КАРТЫ       | REWARD CARDS  |
| NO FEE MONEY ORDERS |               |

**ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК**

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300

**Забота  
Внимание  
Исцеление**



MoneyGram





ENGLISH SECTION • 28 WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

# THE BUKHARIAN TIMES

## FAITH

Sergey  
KADINSKY

## ARIEL YANIV HAOR: FROM DETROIT TO JERUSALEM TO QUEENS

As I've written before, the office of the *Bukharian Times* has welcomed visitors from many walks of life who have an interest in Bukharian Jewish culture and history. Earlier this week we met Ariel Payne, 29, a filmmaker undergoing conversion to Judaism. "A friend in Israel told me about it as a good place to pray. He advised me to speak with Rabbi Asher Vaknin. He is a very sweet man," said Payne.

A columnist at this newspaper, Rabbi Vaknin is the youth minyan director at the Bukharian Jewish Community Center, which shares the building with *Bukharian Times*. Although Rabbi Vaknin does not perform conversions, he offers advice, education, and spiritual guidance to anyone coming to see him. By appearance, Payne wears his tzitzit outward, with a black hat atop his head and a thick beard rounding his infectious smile. He exudes positivity, but his journey to Judaism was lengthy and difficult, having looked into other faiths, while struggling to find work, home, and guidance.

Born in Detroit to an African-American family, he was raised in the suburb town of Pontiac. His father Willie Payne is a former journalist and police officer who served as its mayor from 2002 through 2005. His was a solid middle-class family in a largely white community. "Many people had preconceived notions of blacks. They were surprised to learn that I came from a two-parent household," said Payne. "It was a dichotomy for me to be born in the city and growing up in the suburbs."

Educated and steeped in history, Payne's father researched Detroit's connection to the Underground Railroad, a smuggling network that transported runaway southern slaves to freedom in the north. Being on the Canadian border, Detroit was a major hub in



this legendary enterprise. "Most slaves were not literate, but they knew the story of Exodus. Their masters avoided focusing on it in favor of the New Testament," said Payne.

The black slavery experience offered many parallels with the Torah narrative of slavery, exodus, sense of peoplehood and justice. "I attended a predominantly Jewish school and had many Jewish friends. I attended their bar mitzvahs and so I gradually grew out of Christendom." At age 13, he was hired as the youngest guide at the Charles H. Wright Museum of African American History in Detroit. "I was surrounded by history at the museum," said Payne.

With history in mind, he came to regard Christianity as a faith imposed on his ancestors by force. Like many African-Americans looked to Islam as an alternative. Detroit is the birthplace of Nation of Islam, a race-based sect of the faith that is centered on the African American identity. Among its famous adherents was one-time city resident

Malcolm X. But Payne did not find answers in Islam. "How was an illiterate merchant responsible for something as significant as the last message? G-d does not leave things open-ended," he said. He then looked into Rastafarianism, a Jamaica-based sect that also elevates the African-American identity through a biblical-inspired lifestyle that includes growing long hair and avoiding foods proscribed in the Torah. "Everything about it was black, its messiah and its chosen people," said Payne.

Seeking to transcend racial distinctions, he then recognized Judaism as the source of his three previous faiths. "It was gradual and internal," he said. At age 19, he walked into a Conservative synagogue in downtown Detroit and asked to be taught. Given a meal, he returned each week. In the meantime the congregation was undergoing change as its elderly congregants moved out and passed on while new younger members reinvigorated it. "After a year they sent me

to the mikvah." He then took the Birthright trip to Israel where he learned that in the halachic sense, he was not Jewish as only Orthodox conversions are recognized by the Jewish state. "I took a Masa scholarship and stayed in Israel for six months to learn." But his first yeshiva was not a good match and he was out on the street, homeless and dependent on a network of people who cared for him. He was ready to return to America, when an example of *hash-gachah pratis* occurred. "A stranger was moving in across the hall where I was staying and he handed his tefilin to me," said Payne, interpreting the encounter as a second chance at Orthodox Judaism.

He enrolled at Yeshivat Dvar Yerushalayim in Har Nof, which promised him a recommendation letter for the bet din when he was ready for conversion. Through his contacts, connected to rabbis and families in New York, which hosted him and offered guidance in the process. Along the way, he has met other

African-American converts and those born Jewish, such as rapper Nissim Black and writer Shais "MaNistana" Rishon," who offered inspiration and advice on being a "Jew of Color." Payne rejects this designation while also noting the reality of appearing outwardly different in a Jewish setting. "Judaism transcends racial distinctions," he said.

On a visit to the Lubavitcher Rebbe's ohel, he *davened* for resolution in his Jewish searching. While there, he met Rabbi Yisroel Pinson, a Chabad *shali-ach* living in Detroit. "I hope to hear good news from you," the rabbi said.

"Immediately afterward things fell into place on my Jewish path," said Payne. He was accepted by Rabbi Eliyahu Ben Haim's Badatz Mekor Haim, which performs tests and ceremonies for conversion. "The tattoos. They asked me about these," said Payne. Judaism expressly forbids tattoos, although they have become popular among younger Americans in recent years. "I told them how expensive it is to remove them," said Payne.

"We don't want anyone to judge you and our Bet Din harshly," the panel said. As his intentions are sincere, a sponsor offered to pay for the removal of the tattoos. "When you take a step towards G-d, then G-d takes two steps towards you," he said.

Like many converts, Payne had the opportunity to assign himself a Hebrew name. A lion of G-d, who is fruitful (Yaniv) and sees the light (HaOr). Out of respect for his parents, he is retaining his last name. He is scheduled to visit the mikvah in the presence of the Bet Din within a month. In the meantime, he is working on a film project related to holocaust education, specifically the liberation of the Dachau death camp by American Jewish soldiers, and honing his aim as an ax-throwing instructor at the recently-opened target practice bar in Brooklyn.

*The Bukharian Times wishes Ariel Payne is pleased to have him as our visitor wishes him much success in his spiritual journey.*

*Photo by Merik Rubinov*



## EDUCATION



**Rena  
ARABOVA**

A great celebration took place at the Elite Palace catering hall on December 13 as guests danced to the Israeli music and took their seats of honor, skillfully dined by unique restaurateur Michael Zuvulnov.

The Israel-based ensemble "Off Simchas" accompanied the celebration in a scene evoking a luxury getaway. Beautifully decorated tables, floral centerpieces, and lit candles created a sense of romance and grace, delighting those present.

The timing of this celebration was quite appropriate with the Hanukkah holiday.

The evening was opened by the ceremony master David Falkash, who presented the audience with a large, rich, and interesting program. The evening began with the lighting of the third Hanukkah candle, the bracha recited in a baritone by Bukharian Chief Rabbi Baruch Babaev. For the past 15 years.

For 15 years this school has educated thousands of students in the spirit of the Torah and Jewish traditions. These students went on to a variety of promising careers as teachers, doctors, nurs-

# JEWISH INSTITUTE OF QUEENS CELEBRATES 15 YEARS

es, laboratory technicians, electronic engineers, accountants, etc. Many of the alumni attended the dinner as sponsors, supporting the school and its summer camp.

The honored guests who spoke at the dinner included Boris Kandov, the president of the Congress of Bukharian Jews of USA and Canada; Rabbi Asher Vaknin recited tehilim in honor of the third night of Hanukkah; and a videotaped message from the father of Queens Gymnasia founder Lev Leviev. The congratulatory message spoke of the growing student body and physical space that now includes a second campus for girls at the Utopia Jewish Center.

The boys' choir performed under the guidance of maestro Yitzhak Khaimov, with two songs, one in Bukhori and another in English. The host invited City Council Members Karen Koslowitz and Rory Lancman and Queens Jewish Community Council Executive Director Cynthia Zalisky to receive their leadership awards in recognition of supporting the yeshiva and its community.

Emcee David Falkash told a touching story about his grandfather who survived the horrors of Jewish pogroms, fascism and the holocaust; how the fascists shot all of



his family members before his eyes. David's father managed to escape by a miracle, he hid himself and after a few days returned to his house. All of his parents' possessions, a portrait of Jerusalem, an armchair, and strangers now living where they once lived.

He was promptly ejected from the house by its new residents. He walked in despair and a Polish friend offered encouragement to him. "Do not despair. You will grow up, create a family and build a new home for yourself, the same as in which you grew up!" Hand so he got older, got married, created a big family and built a new house not far from his childhood home.

Fortunately our children and

grandchildren live in peacetime and do not know the hardship of war!

Israeli performer Yishai Lapidot sang as the dinner transitioned towards awards for prominent supporters. For the Boys Middle High school is was Chaim Stern, a leading sponsor from the time of its founding. Rabbi Yitchak Wolowik and Rabbi Zalman Zvolunov honored Stern for his continued support. "After the war, I arrived in America, learned a trade and learned in the 1970s about the arrests of Jews in the Soviet Union," said Stern. "They were distributing religious books and charged with possessing contraband." This inspired Stern to protest in support of the refuseniks, going as far as threatening to

blow up the Soviet embassy.

Lev Leviev was represented at the dinner by his daughter Hagit and her husband Gregory, who have been supporting the Queens Gymnasia from its very start.

The recipient for the honorary letter from Ohr Avner Day Camp was activist and sponsor Alex Wiener. He went to the podium with his wife and about his life story, how he came to Jewry lived in Kiev, knowing nothing about Judaism and today happy to have received the necessary knowledge. He wished the Institute further success in the very important matter- the cause of the upbringing and educating future generations of the Jewish people.

For the Elementary school the honorees were Yaakov and Naama Sosonov, tireless supporters for many years. The final performer for the evening was illusionist, mentalist, and magician Amir Lustig.

The celebration of 15 years for the Jewish Institute of Queens and its affiliated schools and summer camp was a celebration of a Jewish revival, observed at the same time as the Hanukkah holiday, which commemorates this very concept.

*Photo by Roman and Boris Kaykov*

## DRUG CRISIS

On December 11, members of the Bukharian community gathered to discuss the impact of the prescription drug abuse crisis. Each time we hear of the terrible news about the next death of a young guy or girl, we are horrified and ask: How? Why? What is happening with our youths?

The meeting was initiated by Polina Gabriel, MSW; along with Chief Rabbi Baruch Babaev, psychologist Tamara Balavadze, and Maria Andzhaparidze, MSW, a counselor with a deep and extensive experience working with people who have been experienced alcohol and drug dependence.

The event was introduced by Rabbi Babaev. «Today we again gathered to continue the work begun more than a year ago to combat drug addiction, which has already claimed the lives of more than 20 young people during the year, a tragedy of modern life, which must be seriously combated.»

It is necessary to work in two directions. Firstly, how to protect young people, and secondly- how to cure how to withdraw people already in this problem. How to help get out of this addiction, which is like a swamp sucks more and more young people who cannot fight on their own. This is a problem not only of today, but also of tomorrow, and therefore of the future of our community. Many communities of Ashkenazi and Chabad communities are

## THE SCOURGE OF OUR TIME: PRESCRIPTION DRUG ABUSE



working in this direction. Baruch HaShem in other communities of the Bukharian Jews of Cleveland, Los Angeles, San Diego and others, in which I recently had no such problems.

The organization dealing with this problem, represented by Polina Gabriel and her team are available every Thursday from 10 a.m. to 12 p.m. to meet with parents and children for consultations at the Bukharian Jewish community Center, room 115 on the fifth floor. Readers in need may call (929) 666-2141, or to Polina Gabriel (718) 510 -1111, Ext 100. Confidentiality is guaranteed. This center is more than a synagogue, it is here to help resolve problems in the community, regardless of one's personal

religious observance.

Polina Gabriel stresses that the main problem among parents is failing to properly educate children, failing to devote enough time to communicate with them, talking too much and not listening enough. Being at work parents rarely see and talk with their children, and if they see each other, the parents, children, or both, are buried in their smartphone, with very little actual interaction.

In our former countries of residence, youths often lived in multigenerational households where grandparents somehow compensated for the parents' absence. These elders followed their grandchildren, knew about their lives and blocked the negative in-

fluences. Our goal is to help children, to teach parents to recognize the symptoms of drug addiction, to teach children not to be afraid to speak about it, to accept treatment, and to instill hope for recovery.

The conversation on this subject was continued by psychologist Tamara Balavadze. In the period of treatment, she said that the child needs the great love of relatives as never before. She quoted a wise statement, "When a child is born and the father takes his finger in his hands, the child tightly grips his finger, feeling support and protection, so the child should feel this support and protection throughout his life!"

Attorney Albert Dayan spoke about his method of fighting this evil. He purchased in the pharmacy special jars for the Multi Panel DrugTest test. He compelled his sons to take urine samples for analysis once a month, to monitor their habits outside of home. Polina showed a sample cup to everyone present.

Sarah, an American woman, produced a photo of her son who died from an overdose. She told a touching story of her grief, how the terrible misfortune happened in her family, how her son became addicted, and how by the time she learned it was too late.

Then came the emotional speech of Mikhail Gavriellov, who has been working in this system for many years. He shared his vision of this problem, compared his generation with the

current, education in the family, that everything depends on the parents, that here in America there is no fear of the parents. Caution is the main thing in this matter. Knowledge of drugs and their varieties, like prevention, should be prioritized.

Maria Andzhaparidze also emotionally told about her experience working with patients with addicted people, gave examples of methods of struggle. She stressed that she was ready to share her experience to help the sick people. Regardless of the school in which the children study, children can be drawn into addiction at any time.

There are two categories of patients: those who are not aware of their actions and those who refuse to recognize the seriousness of their situation. There were also speeches by Rena Elizarova, Igor Yusupov and others, who also expressed great concern about the recent deaths among young people and for more public activity on this issue.

Concluding my report, I want to express my words of great gratitude to all those who care, who participated in this meeting, but, unfortunately, the attendance was not as great as expected, there is still too much of a sense of frivolity towards this universal misfortune. The main thing is to understand that it is necessary to declare a real war on drugs and move from words to actions.

*Photo by Merik Rubinov*



## КУЛЬТУРА

**Борис ЧУКОВИЧ,**

независимый куратор,  
исследователь  
(Монреальский университет),  
Президент Обсерватории  
Alerte Héritage

Продолжение.  
Начало в №826, 827

В свете этого эпизода, правительству и парламенту также следовало бы вернуться к проинтерпретированным поправкам в законодательстве по вывозу художественных ценностей, т.к., во-первых, эти изменения противоречат упомянутой конвенции ЮНЕСКО и, во-вторых, их действие может быть катастрофическим для культурного наследия Узбекистана. В этой связи, вероятно, стоило бы еще раз вспомнить о Нукуском музее, чьи фонды неизвестны широкой публике, а внутренние описи рискуют подвергнуться купюрам со стороны анонимных чиновников после событий 2015 года. Такой сценарий фактически открывает дорогу вывозу неизвестных музейных произведений из Узбекистана, не говоря о значительных ценностях, находящихся в личных собраниях.

### О «ЗАКОННОМ РЕШЕНИИ» И «ИСТОРИЧЕСКОЙ СПРАВЕДЛИВОСТИ»

В феврале 2006 года по улицам Вены двигался кортеж бронированных машин с грузом, проститься с которым вышла не только столица, но даже и люди из провинции. У многих глаза были на мокром месте, словно при прощании с диктатором, под дланью которого прошла вся жизнь и без которого она уже казалась невообразимой. Из Вены в Лос-Анджелес к новому месту жительства отбывала коллекция картин Густава Климта, в том числе «Золотая Адель», ставшая иконой города и символом венского модерна. Перемена участи и места прописки определилась в итоге многоходового судебного процесса, в котором переплелись былые страсти и коммерческий расчет, Холокост, экспроприации и национализации, гестапо, австрийские и американские банкиры, Гитлер, Гейдрих, Гиммлер, Джордж Буш старший, скряги, филантропы, адвокаты и судьи множества стран. У каждого участника многолетней судебной тяжбы была своя правда и свое понимание справедливости. Мария Альтман, племянница Адели Блох-Бауэр, унаследовавшая картины, полагала, что Австрия должна оплатить свое пособничество нацизму, побочным результатом которого оказалась передача принадлежавшей ее семье «Золотой Адели» венскому музею «Бельведер». Сотням тысяч австрийцев казалась невообразимой мысль о том, что они лишаются картины, прочно

увязанной в коллективной памяти с их национальной идентичностью. Однако, несмотря на множественность правд и представлений о справедливости, судебный вердикт мог быть лишь один, и одна из сторон неминуемо вышла бы из суда проигравшей. После принятия судебного решения, австрийцам оставалось выйти на улицы с плакатами «Чао Адель» и со

художники имеют право присваивать и развивать те или иные аспекты творчества художника. Как мы помним, идеи, овладевшие массами, становятся материальной силой, а художники, писатели и композиторы, апроприированные коллегами в других странах, становятся фактором иной культуры. Поэтому, в зависимости от угла зрения, Мумина можно рассматривать как русского

художника, творившего в Средней Азии, и узбекистанца русского происхождения. И абстрактная историческая справедливость в отношении его работ, как минимум, двояка: его работы было бы правильным вернуть в Узбекистан, и, возможно, не менее справедливым оставить их в Москве, или направить в Воронеж, на родину художника. Как максимум, искусство всегда транснациональ-

тины художника (даже «Радение с гранатом», имеющее ключевое значение для понимания всего, что делалось усто-муминовским окружением в 1920-е годы) лишь время от времени представляются на тематических выставках, тогда как в Узбекистане они занимают центральное место в постоянных экспозициях национальных художественных музеев Ташкента, Самарканда и Нукуса. Более того, в Узбекистане творчество художника давно вышло за рамки собственно визуальных искусств – оно вдохновляет театральные режиссеры, хореографы реконструируют по нему утраченные традиции танцевального искусства и т.д. И в русском, и в узбекском контексте актуален гомоэротический нарратив, содержащийся в ранних работах Мумина, но поскольку законодательные запреты в отношении гомосексуальности гораздо жестче в Узбекистане, нежели в России, именно там «Дружба, любовь, вечность», видимо, принесла бы больше общественной пользы. Но главное все же не в этом. В постколониальном мире важно, чтобы ценности не стеклись в бывшие имперские центры, в которых теперь сосредоточена финансовая сила, а, напротив, рассредоточивались горизонтально, разрушая тем самым живучую иерархическую си-

## ПРОЩАЙ, «ДРУЖБА, ЛЮБОВЬ, ВЕЧНОСТЬ»?

### К вопросу о трафике художественных ценностей из Узбекистана



Часть фриза Парфенона (V в. до н.э.), вывезенного из Греции в Англию и являющегося предметом продолжительной юридической тяжбы между двумя странами и острых интеллектуальных дебатов внутри каждой из них (фото из Британского музея)

но, и где бы картина Мумина ни оказалась – в Стамбуле, Сан-Паулу или Чандигархе – она смогла бы найти своего зрителя и послужить открытию миром советского центральноазиатского искусства. Пожалуй, наиболее тяжкая историческая несправедливость, которая могла бы приключиться с этой картиной – остаться в чьем-то недоступном кабинете или будуаре, ввиду нелегального вывоза из страны исхода.

Чтобы легализовать показ «Дружбы, любви, вечности», необходимо запустить юридический процесс и выяснить, кому картина должна принадлежать согласно букве закона. Мои предпочтения в этой истории – на стороне Уз-

временем принять утрату как приобретение, т.к. инобытие картины на другом континенте не лишало и даже по-своему добавляло символического капитала культуре и имиджу Вены.

В отношении художественных произведений понятие «исторической справедливости» является столь же относительным, как «художественной ценности», им приписываемой. Ибо предмет не может быть ценным сам по себе – его ценность возникает лишь в восприятии человека или сообщества, равно как и справедливость не может быть абстрактной – и она по-разному ощущается различными действующими лицами любой судебной драмы. Поэтому было бы опрометчиво утверждать, что возвращение «Дружбы, любви, вечности» в Узбекистан – единственно возможное в данной



Слева: Остров и базилика Сан-Джорджо-Маджоре, кон.XVI.-нач.XVII вв.

Справа: Паоло Веронезе, Брак в Кане Галилейской, 1562-1563, Лувр, Париж. Одно из самых известных полотен Веронезе было исполнено по заказу бенедиктинцев аббатства Сан-Джорджо-Маджоре в Венеции. Во время наполеоновского нашествия в 1792 году аббатство было разграблено, а его интерьеры перестроены. Картина Веронезе была переправлена в коллекции Лувра. В 2010 году итальянцы возбудили тяжбу по возвращению незаконно присвоенной Францией картины в Венецию



ситуации проявление «исторической справедливости». В своих текстах я уже старался показать, что рассмотрение раннего творчества Усто Мумина сквозь призму советского эстетического концепта «национального искусства» замешано на искусственном вписывании постфактум поздних советских императивов в корпус работ, не имеющих к ним никакого отношения. Однако узбекские ху-

бекистана. Думаю, что картина должна вернуться в республику по нескольким причинам. Во-первых, в России Александр Николаев находится в общем ряду «художников, интересовавшихся Востоком», тогда как в Узбекистане место, занимаемое Усто Мумином, уникально. Это различие нагляднее всего проявляется в музейной и выставочной практике. В России кар-

стему власти. В европейском колониальном мире XVII-XIX веков правители по праву сильно перемещали культурные богатства в несколько избранных имперских столиц. Сегодня в музейной практике мы порой видим остаточные проявления колониального рефлекса, когда «свободная периферия» добровольно и за собственным счет шлет в «центр» дары с художественными богатствами (вспомним о передаче банком Потанина коллекции советских художников второй половины XX века центру Помпиду). Важно поддержать и утвердить обратное – центробежное – направление в распространении художественных ценностей: только в этом случае бывший колонизированный мир на деле перестанет быть колонией.

Информационное  
агентство Фергана





## NISAN & SONS MONUMENTS



# ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ

- ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



**2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234**  
**Tel: 718 258 5811**




email: nisanmonuments@gmail.com    www.nisanandsonsmonuments.com

# ПАМЯТНИКИ





*Новая виртуальная галерея наших  
памятников на интернете*  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)

*Гагик Карагезян*  
*Заслуженный художник Армении*





*Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.*

1035 MCDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
(718)437-1895 • (877)437-1895  
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

**РЕГО ПАРК, КВИНС  
ТРЕБУЕТСЯ  
ХОМАТЕНДАНТ  
НА ПОЛНУЮ  
РАБОЧУЮ НЕДЕЛЮ  
ДЛЯ МОЛОДОГО  
МУЖЧИНЫ.  
ОПЫТ РАБОТЫ  
ОБЯЗАТЕЛЕН.  
929-395-7508**

## ШКОЛА ТАНЦА

РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА,  
НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР  
**МАЛИКА КАЛОНТАРОВА**  
ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ  
НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.

В программе обучения:



- первый танец жениха и невесты;
- танец на вечера бар- и бат-мицвы;
- индивидуальные танцы для пап и мам.

*Все программы для различных торжеств детей и взрослых. Особая программа для детей с 4 лет и старше.*

**347-285-0514**

## BA ESTIMATE & CO

### ПРОФЕССИОНАЛЫ ИЗ САМАРКАНДА

**ПОКРАСКА, ЭЛЕКТРИКА, САНТЕХНИКА,  
УКЛАДКА КАФЕЛЯ, ПАРКЕТ, КУХНЯ  
И ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ РАБОТ.  
ГАРАНТИРУЕМ ОТЛИЧНОЕ КАЧЕСТВО РАБОТ.  
ПОЛНЫЙ ИНШУРЕНС И ЛИЦЕНЗИЯ  
ОТ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА**

718-350-1049





## שומר'הדת

### SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT  
Tel: 718-436-8700

Fax 718-436-8740

**В самый тяжёлый день  
в Вашей жизни, когда этот мир  
покидают Ваши родные и  
близкие, обратитесь  
в Хевро Кадишо SHOMREI  
HADAS CHAPELS  
и Вам окажут лучший сервис  
по приемлемым ценам.**

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL

קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"

שנעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושעלומים



## ПОЧЕМУЧКА

Щекотка помогает нам сближаться. Щекотка может не только вызвать смех, но и помогает нам строить отношения. Еще в 19 веке Чарльз Дарвин заметил, что щекотка является механизмом социального сближения. Она служит одной из первых форм общения между матерью и ребенком. Также она помогает налаживать связи между друзьями и считается психологами частью пятой, самой высокой степени социальной игры, включающей близость и когнитивное взаимодействие.

Мы не можем сами себя пощекотать. Если прикосновение другого человека может привести к щекотке, почему мы не можем сами себя пощекотать? Ученые предполагают, что наш мозжечок

## ПОЧЕМУ МЫ СМЕЕМСЯ, КОГДА НАС ЩЕКОЧУТ?

может отличить неожиданное прикосновение от ожидаемых ощущений, и это подавляет реакцию щекотки. Когда мы пытаемся себя пощекотать, мозг предвосхищает это и готовится к щекотке. Возможно, разная реакция на ожидаемое и неожиданное появилась у человека, чтобы лучше защищаться от врагов.

Щекотка является системой оповещения нашего тела. Так же как зуд, щекотка может нас защищать, направляя наше внимание на внешние раздражители, такие как хищники или паразиты. Такой тип щекотки, называемый книмесис – легкая щекотка, редко вызывает смех и присуща людям и животным. Ученые выяснили, что те чувства, которые мы испытываем,

когда нас щекочут, заставляют нас паниковать, и являются естественным защитным механизмом перед ползучими насекомыми, такими как пауки и жуки.

Чем старше, тем мы менее чувствительны к щекотке. Является ли щекотка детской игрой? Доля правды в этом есть, так как люди младше 40 лет в 10 раз чаще подвергаются щекотке, чем те, кому за 40. И это не потому, что взрослым не нравится щекотка, просто с возрастом наблюдается постепенное снижение тактильной чувствительности.

Щекотку можно остановить. Как это сделать? Положите вашу руку на руку щекочущего вас человека. К этой уловке часто прибегают доктора. Когда врач хочет

осмотреть живот пациента он может попросить положить его руку на свою. Таким образом, вы как бы проделываете те же действия, что и врач, что заставляет наш мозг думать, что вы щекочите сами себя. Проблема состоит лишь в том, чтобы схватить руку щекочущего.

Щекотка помогает похудеть. Если щекотка вызывает у вас сильный смех, то это приводит к сжиганию калорий. Ученые выяснили, что 10-15 минут смеха сжигает дополнительные 10-40 калорий в день, что может означать потерю веса в несколько килограммов за год.



Почему мы смеемся, когда нас щекочут? Это является главным неразгаданным вопросом, касающимся щекотки. Смех обычно ассоциируется с юмором и удовольствием. Но при щекотке он возникает бесконтрольно, будучи не связанным с шуткой или забавным случаем. Иногда процесс щекотки даже может быть неприятным и болезненным. Так почему же мы смеемся?

## КАК ЭТО ПОПАЛО В МОДУ?

## ПУГОВИЦЫ НА РУКАВАХ ПИДЖАКА

Впервые эта модная деталь была введена во французской армии специальным указом. Наполеон Бонапарт скомандовал пришивать пуговицы к рукавам мундиров, чтобы отучить солдат от несносной привычки подтирать сопливые носы рукавами.

## СТРЕЛКИ НА БРЮКАХ

Стрелки — обязательный атрибут современных мужских брюк, но так было не всегда.



До эпохи промышленного производства никаких стрелок не было. А с развитием фабричного пошива во второй половине 19 века появилась необходимость транспортировки больших партий товара, чаще всего морским транспортом. После распаковки штаны имели плохо поддающиеся разглаживанию стрелки-складки, и такой вариант постепенно вошел в моду.

## ФУТБОЛКИ

Сегодня сложно представить, что до 50-х годов прошлого века футболки использовались исключительно мужчинами и только в качестве нижнего белья. Но в 1951 году на экраны вышел фильм «Трамвай „Желание“» с Марлоном Брандо, в котором актер впервые появился в белой майке. Его примеру последовали Джон Уэйн и Джеймс Дин, шо-

кировавшие публику появлением на телевидении в «нижнем белье». Молодежь с энтузиазмом подхватила новую моду и в 60-е годы футболки перестали быть белыми и ничего не выражающими.

## СМОКИНГ

В аристократическом обществе на балах и вечерах по соседству с основным залом обычно имелись отдельные комнаты для курения, куда удалялись мужчины. Чтобы как можно меньше переносить запах табака из курительной комнаты, входящие туда мужчины надевали специальные курительные жакеты (smoking jacket), которые снимали, выходя из курительной комнаты.

Отличительной особенностью смокинга являются отделанные атласом лацканы. С атласных лацканов смокинга пепел стряхивается легко, не оставляя следов.

## СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ-КАПЛИ

Первая модель очков в форме капли была выпущена по заказу оборонного комплекса США в 1937 году компанией Ray-Ban. Она называлась «Авиатор» и предназначалась исключительно для пилотов Американских военно-воздушных сил. Модель очков без бликов с зелеными линзами в желтой металлической оправе стала неотъемлемым атрибутом каждого американского летчика. Пилоты гордились очками и носили их не только на работе, в воздухе, но и на земле, привлекая к себе всеобщее внимание. Среди гражданского населения появился колоссальный спрос на очки «как у пилотов», и было запущено их серийное производство.

## ПОЧЕМУ СКРЕЩИВАЮТ ПАЛЬЦЫ НА УДАЧУ?

Традиционно этот жест означает надежду на положительный результат. Исторически же он использовался для того, чтобы верующие узнавали друг друга во время гонений. Некоторые люди, в основном дети, также используют этот жест, чтобы таким образом как бы «оправдать» себя, говоря заведомую ложь.

Это суеверие берёт начало из веры в силу христианского креста, который может спасти от ада, куда иначе лжец непременно должен попасть.

Аналогично жест используется и взрослыми как повод не сдерживать данное обещание. Близкие друзья могут таким образом сказать друг другу о своей

поддержке. А в 16-м веке в Англии люди скрещивали пальцы, чтобы отогнать злых духов. То же самое они делали, когда кто-то чихал или кашлял.



## КТО СОЗДАЛ РУССКИЙ ФАРФОР?

Это Дмитрий Виноградов, уроженец Суздаля. Отец, заметив склонности сына к наукам, отправил его учиться в Москву в Славяно-греко-латинскую академию, в то время являющуюся единственным высшим учебным заведением в России.

В 1726 году Дмитрий оказался в одном классе с Михаилом Ломоносовым. Вскоре они стали лучшими друзьями, оба были очень талантливы. В дальнейшем их направили продолжать образование в Петербург в созданную к тому времени по указу Петра I Академию наук. В 1736 году их обоих отобрали для учебы горному делу и металлургии в Германии. Дмитрию тогда было всего лишь 16 лет.

Через восемь лет Дмитрий вернулся в Россию. Здесь он блестяще прошел аттестацию, получив звание горного инженера (бергмейстера). Но трудиться молодому инженеру пришлось совсем в другом направлении. По указу императрицы Елизаветы Петровны его привлекли к секретной работе по изготовлению фарфора.

Долгое время, начиная с VI века, фарфор умели делать лишь в Китае. В Европе же получить его смогли лишь в XVIII столетии благодаря немецким алхимикам, трудившимся над этим не один десяток лет. Секрет саксонского фарфора также тща-

тельно скрывался.

Императрица мечтала о создании отечественного фарфора (чем мы хуже немцев?). Для этой цели в Петербург был приглашен немец Гунгер, присматривать за которым назначили барона Черкасова, а в помощники немцу определили Виноградова. «Причина моего определения к сему делу была та, что я послан был в Немецкие земли для изучения между прочими науками химии и металлургии, которые с работами при порцелиновом деле сходство имеют». К тому же во время учебы в Германии он познакомился с оборудованием, используемым при производстве фарфора.

Но Гунгер оказался самым настоящим аферистом. С Виноградовым он ничем не делился и целых два года морочил всем голову. Так и не дождавшись обещанного фарфора, Гунгера выгнали, а вместо него работу поручили Виноградову. И он блестяще с ней справился — за короткий срок сумел получить фарфор, не уступавший по своему качеству китайскому.

И хотя путь его к этому открытию был невероятно трудным — ведь никаких готовых рецептов не было, до всего приходилось доходить самому экспериментальным путем — подбирать глину, краски, глазурь для росписи, режим обжига, — Дмитрий к 27



годам уже получил свой первый образец.

Чтобы сохранить свои разработки в тайне, Дмитрий все записи делал, используя смесь из нескольких языков — латинского, древнееврейского, немецкого...

Казалось бы, после этого величайшего открытия Виноградова должны были ждать слава и награды. Но вышло совсем не так. Отныне вся его жизнь была подчинена лишь работе, Черкасов его никуда не выпускал, только требовал от него фарфора еще и еще... Виноградов уже проклинал свое открытие. Черкасов дошел до того, что приказал приковать Виноградова цепями около печи, чтобы тот не смог убежать и выдать свой секрет. Бывало, что его секли плетью наравне с подмастерьями, если что-то шло не так. Дмитрий, по своей природе легкий, веселый и свободлюбивый человек с высокой самооценкой, не мог стерпеть таких унижений и издевательств. Вскоре он заболел и умер.

До наших дней сохранилось лишь девять его изделий — тончайшие чашечки и табакерки с монограммой «W». И находятся они в Эрмитаже и Русском музее.



**TEL: (718) 275-8434**  
**Cinderella Travel Corp.**

**ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!**  
**НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:**

<b>АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА</b> (специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)	<b>СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ</b>
<b>РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА</b>	<b>РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ</b>
<b>ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА (КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ТРУСКАВЕЦ)</b>	<b>ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ</b>

**Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями**

**НОВИНКА СЕЗОНА**

<b>ТУРЫ В САНКТ ПЕТЕРБУРГ И МОСКВУ 9 ДНЕЙ ОТ \$1,1Ц</b> Даты отправления: 12, 26 июня – Белые Ночи в Санкт Петербург 3, 10, 17, 24 июля, 7, 14, 21, 28 августа	<b>ОСОБЫЕ ЦЕНЫ НА ТРУСКАВЕЦ</b>
<b>ОСЕНЬ В ЯПОНИИ</b> 8 дней/7 ночей .....\$2,085 + перелет Вылет: 21–28 октября	<b>ГРЕЦИЯ + ОСТРОВ САНТОРИНИ</b> 8 дней/7 ночей .....\$1,235 + перелет Вылет: 1 – 8 октября
<b>МЕХИКО ТУРЫ + ОТДЫХ НА ПЛЯЖЕ</b> 9 дней/8 ночей .....\$1,085 + перелет Вылет: 26 ноября – 4 декабря	<b>ПАРИЖ И ФРАНЦУЗСКАЯ РИВЬЕРА</b> 9 дней/8 ночей .....\$1,664 + перелет Вылет: 17 – 25 сентября

**МЫ ПРИГЛАШАЕМ НАШИХ КЛИЕНТОВ НА КРУИЗЫ ВОКРУГ МАНХЭТТЕНА С УЖИНОМ И ДЖАЗОМ. ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ**

**97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374**  
**TEL: (718) 275-8434**

Раббай  
**ЯКОВ НАСИРОВ**  
**CONGREGATION BET EL**  
 Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.  
**180-01 Union Turnpike**  
**Fresh Meadows, NY 11366**  
**Tel: (718) 217-2437**



**БЕСПЛАТНО ПРОВОДИТ ОБРЕЗАНИЕ**

**RABBI C.ZAFIR, D.D.**  
 Certified Mohel

**1215 45th Street**  
**Brooklyn, NY 11219**  
**718-436-5137**



**PROFESSIONAL TRANSLATION OF LEGAL DOCUMENTS:**  
 Birth, Divorce and Marriage Certificates;  
 School Transcripts and Diplomas;  
*Preparation of litigation papers for attorneys;*  
*Notary/Seal and more.*



Вероника

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ:**  
 Свидетельств о рождении, брака, развода, школьных аттестатов, дипломов и других документов.  
*Подготовка судебных документов для адвокатов.*  
*Услуги нотариуса с печатью*

**(917) 373-4213**

**ЖЕЛАЮЩИЕ ПРИОБРЕСТИ БИЛЕТЫ НА КОНЦЕРТЫ И БАНКЕТЫ В РЕСТОРАНАХ**

**Звоните Тамаре: 718-526-0791**

**ИЗГОТОВЛЕНИЕ КРАСОЧНЫХ КАЛЕНДАРЕЙ К СЕМЕЙНОМУ ТОРЖЕСТВУ, ДНЮ РОЖДЕНИЯ, ДЛЯ МОЛОДОЖЕНОВ**

**347-307-2886**

**GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!**

При Центральной синагоге Общины бухарских евреев действует клуб "One Heart" - Центр соединения сердец, где работают над программой создания новых еврейских семей. Клубу требуются волонтеры, владеющие компьютером. Желающие помочь - звоните.

Jewish singles club "One Heart" is working at Bukharian Jewish Community Center. Matchmakers are helping and advising youth. Our club calls for volunteers to work on the computer. Please call us if you wish to help.

Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm  
 Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm  
 Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

**www.queensjclub.com**  
 106-16 70th Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124

Мерик Рубинов  
 (917) 306-0401

**VIDEO PHOTO**

**Юбилей Торжество Брит-мила Бар-Батмицва Фото-портрет**

106-16 70th Ave., Fl.5, Forest Hills NY 11375  
 (ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ)





**ЮМОР**

**СЁМУ НАДО НЕ НЮХАТЬ. СЁМУ НАДО УЧИТЬ!**

— Ребе, вы славитесь своей мудростью! Посоветуйте, как еврей должен себя вести, чтобы мирно жить среди других народов?

— Как в электричке, - не задумываясь, ответил ребе.

На следующий день:

— Ребе, я целый день провёл в электричке, но так и не понял, что вы хотели сказать?

— Так ведь там всё написано!

**С одной стороны НЕ ПРИСЛОНЯТЬСЯ, с другой стороны НЕ ВЫСОВЫВАТЬСЯ...**

— Борухай, это правда, что ты женишься на Рене только потому, что у неё много денег?

— Враньё! Я женюсь на ней потому, что у меня нет ни гроша.

**Отец проверяет дневник сына:**

— Так, физика — 2... Циля, ты слышишь? Физика — 2! Так, математика — 2... Циля, слышишь? Математика — 2! Так, пение — 5... Циля, ты слышишь? Он еще и поет!

— Роза, а что вы делаете сегодня вечером?

— Я согласна!

**Как известно, Джордж Буш-младший первый раз покинул пределы США, став президентом. После визита в Испанию он с удивлением рассказывает своей жене:**

— А ты знаешь, что в Испании все говорят по-мексикански?

Очень язвительная дамочка приходит к старому ювелиру-еврею и просит снять с её пальца кольцо. Тот долго мучился и, полностью обессилив, сдался.

— Ну раз вы не можете справиться с таким пустяком, то хоть скажите мне, где я найду настоящих профессионалов, что смогут снять кольцо!?

На что тот ей ответил:  
— Запросто, барышня... после полуночи в Центральном парке....

— Сара Абрамовна, Вы обладаете великим даром привлекать мужчин!

— Я? Даром? Никогда!

Перед смертью Аарон обращается к жене:

— Выполнишь ли ты мою просьбу?

— Конечно, Аарон...

— Я хочу, чтобы ты через полгода вышла замуж за Клемана...

— Но я думала, что ты его ненавидишь!

— Ещё как!

**Встретились две женщины на улице. Одна говорит:**

— Ты только представь себе, соседка, моя старшая дочь сейчас работает в публичном доме!



**Вторая отвечает:**  
— Она всегда была очень общительным ребенком!

— Диночка Исааковна, я Вас поздравляю с днем рождения и желаю всего-всего самого-самого!

— Спасибо, дорогая! Ведь никто меня не поздравил, ни одна сволочь, кроме Вас!

**Когда Буратино узнал, что Мальвина изменяет ему с Пьеро, он взял сверло и ... засверлился.**

Учительница:  
— Циля Израилевна, Сёму надо мыть. От Сёмы плохо пахнет!

Родительница:  
— Марья Никитична, Сёму

надо не нюхать. Сёму надо учить!

— Фима, шо Вы всё мне подмигиваете?

— Это нервный тик.

— Фима, Вы обманщик и негодяй... Я уже настроилась!

Опрос, проведенный центром «Сомнение», показал: только 5% новых русских, уходя из квартиры, прощаются с женой, в то время как почти 95% новых русских, уходя от жены, прощаются с квартирой.

**Женился русский на японке и привёз её и тещу в Россию. Интересно всем, диковинно, каждому посмотреть охота. Заглянули как-то к ним с телевидения, да застали только тещу.**

Спрашивает у неё корреспондент:

— А что, не обижает ли вас здесь зять?

А та ему на ломанном русском отвечает:

— Та что вы, он у меня заботливый такой. Каждое утро ко мне в спальню заглядывает и спрашивает:

“Ты жива ещё, япона мать?”

— Сара, золотце мое, ты куда собираешься?

— На Привоз пойду.

— Но у нас-таки всё есть!

— Ха-ха! А поругаться?

— Адам Цезаревич, Вы знаете, когда Вас нет, о Вас тако-о-ое говорят!

— Я Вас умоляю! Передайте им: когда меня нет, они даже могут меня бить!

— Сара, сколько Вы весите?

— В очках сто двадцать килограммов.

— А без очков?

— А без очков я не вижу весы.

**- Мама! Мне уже тридцать лет. Сегодня вечером я приду поздно! Я буду пьяный и с даммой!**

**- Ой, Сёмочка. Оставь маму жить! Не шути так... И застегни сандалик...**

Издательство "Шалом" выпустило в продажу новую версию "Камасутры" для евреев. На всех картинках присутствует мама, и таки дает советы...

**КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА**

**По горизонтали:** 3. Техническое название карбоната калия. 8. Украшение на одежде. 9. Народный хафиз Таджикистана, мастер вокального искусства, великий макомист современности, знаток музыкального искусства народов Средней Азии и Востока, исполнитель классических песен и шашмакома, композитор. 11. Краснобай в Древней Греции. 13. Жанр публицистической прозы. 14. Низкая табуретка с мягким круглым сиденьем. 15. Денежная единица Албании. 16. Насекомое, досаждающее летом бурёнкам. 17. И Образцова, и Соловей. 19. Сладкое крепленое виноградное вино. 20. Аппарат, необходимый и гипертонику, и гипотонику. 21. Дружеское плечо в трудную минуту. 22. 9-й президент США. 25. Дрессировщица, дублирующая исполнительницу главной роли в кинофильме «Укротительница тигров». 29. Ломоть хлеба. 30. Высший показатель, достигнутый в спортивном состязании. 31. Музыкант, певец-шашмакомист, танбурист-виртуоз, народный артист Узбекистана, общественный деятель. 36. Высшее учебное заведение. 39. Вьющаяся прядь волос. 40. Болезненное сокращение мышц. 42. Народная артистка УзССР, певица, исполнительница шашмакома, солистка ансамбля макомистов Гостелерадио Узбекистана. 44. Удлиненная повозка без кузова с длинным продольным брусом, соединяющим переднюю ось с задней. 45. Алкогольный напиток. 46. Укрепления против танков. 47. Римская конница.

48. Английский аристократ. 49. Соратник Дмитрия Пожарского. 51. Атолл в Тихом океане, в архипелаге Маршалловых островов. 52. Настил крыш. 53. Декоративный ободок на поверхности посуды. **По вертикали:** 1. Предмет, явление, на которое направлена деятельность. 2. Сорт автомобильного стекла. 3. Храм в Афинах, памятник архитектуры. 4. Римский император. 5. Якобы знахарь. 6. Бухарский чесночный плов. 7. Место скопления или хранения воды (озеро, бассейн, пруд, водохранилище). 10. Продольные нити в ткани. 12. Поезд (железной дороги, метро). 18. И полскун, и ракоед. 22. Вынужденное пребывание евреев вне Эрец-Исраэль со времени разрушения Храма. 23. Легендарный основатель Рима. 24. Река в Московской области. 26. Заключение под стражу. 27. Гравюра на металлической пластине с рисунком, протравленным кислотой. 28. Процедура независимой оценки деятельности предприятия, организации. 32. Произведение Э.Хемингуэя «Прощай, ...!». 33. 1200 месяцев. 34. Имя телеведущего Познера. 35. Источник света в комнате. 36. Представительница коренного населения Индии. 37. Художник-передвижник, автор картины «Грачи прилетели». 38. Все кухонные принадлежности. 41. Слово, одинаковое с другим по звучанию, но различное по смыслу. 43. Вероломная подруга библейского Самсона. 50. Любопытный орган некой Варвары.



**Ответы на кроссворд:**  
 По горизонтали: 3. Техническое название карбоната калия. 8. Украшение на одежде. 9. Народный хафиз Таджикистана, мастер вокального искусства, великий макомист современности, знаток музыкального искусства народов Средней Азии и Востока, исполнитель классических песен и шашмакома, композитор. 11. Краснобай в Древней Греции. 13. Жанр публицистической прозы. 14. Низкая табуретка с мягким круглым сиденьем. 15. Денежная единица Албании. 16. Насекомое, досаждающее летом бурёнкам. 17. И Образцова, и Соловей. 19. Сладкое крепленое виноградное вино. 20. Аппарат, необходимый и гипертонику, и гипотонику. 21. Дружеское плечо в трудную минуту. 22. 9-й президент США. 25. Дрессировщица, дублирующая исполнительницу главной роли в кинофильме «Укротительница тигров». 29. Ломоть хлеба. 30. Высший показатель, достигнутый в спортивном состязании. 31. Музыкант, певец-шашмакомист, танбурист-виртуоз, народный артист Узбекистана, общественный деятель. 36. Высшее учебное заведение. 39. Вьющаяся прядь волос. 40. Болезненное сокращение мышц. 42. Народная артистка УзССР, певица, исполнительница шашмакома, солистка ансамбля макомистов Гостелерадио Узбекистана. 44. Удлиненная повозка без кузова с длинным продольным брусом, соединяющим переднюю ось с задней. 45. Алкогольный напиток. 46. Укрепления против танков. 47. Римская конница.  
 По вертикали: 1. Предмет, явление, на которое направлена деятельность. 2. Сорт автомобильного стекла. 3. Храм в Афинах, памятник архитектуры. 4. Римский император. 5. Якобы знахарь. 6. Бухарский чесночный плов. 7. Место скопления или хранения воды (озеро, бассейн, пруд, водохранилище). 10. Продольные нити в ткани. 12. Поезд (железной дороги, метро). 18. И полскун, и ракоед. 22. Вынужденное пребывание евреев вне Эрец-Исраэль со времени разрушения Храма. 23. Легендарный основатель Рима. 24. Река в Московской области. 26. Заключение под стражу. 27. Гравюра на металлической пластине с рисунком, протравленным кислотой. 28. Процедура независимой оценки деятельности предприятия, организации. 32. Произведение Э.Хемингуэя «Прощай, ...!». 33. 1200 месяцев. 34. Имя телеведущего Познера. 35. Источник света в комнате. 36. Представительница коренного населения Индии. 37. Художник-передвижник, автор картины «Грачи прилетели». 38. Все кухонные принадлежности. 41. Слово, одинаковое с другим по звучанию, но различное по смыслу. 43. Вероломная подруга библейского Самсона. 50. Любопытный орган некой Варвары.



**RENT REGO PARK**  
**63-34 AUSTIN ST.**  
 NEXT TO VERSAILLES PALACE  
 9,300 SQ. FT. \$24.52 SQ. FT. / NNN  
**OFFICE/RETAIL**  
**718-897-7606**

**ИЗДАНИЕ КНИГ**

НАБИРАЕМ ТЕКСТЫ ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ ФОРМУЛЫ, ГРАФИКИ

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ ИЗ ВСЕХ ШТАТОВ.

- Быстро, доступно, профессионально
- Успешный опыт
- Имеются рекомендации
- **718.907.3222**

adsmarket123@yahoo.com

*Ads Market, Inc. -*  
**КОМАНДА ПРОФЕССИОНАЛОВ!**



**TECH ELECTRONICS SHOP Inc.**  
 DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY  
 SALES • SERVICE • INSTALLATION  
 LIC # 1279109 / 1279121

*Илья Мераков*

**YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY**

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

**718-820-0080** **168-04**  
 Union Turnpike  
 WWW.TECH-ELECTRONICS.COM



**INSURANCE & TAX**  
 ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ  
 АВТОМОБИЛИ • CAR  
 ДОМА • HOME  
 БИЗНЕС • BUSINESS  
 LIFE AND HEALTH INSURANCE

6-часовые лекции  
 уменьшают страховки на 10%  
 и 4 пойнта с водительских прав.

Также специализируемся  
 Income Tax & Payroll Service.  
 Открываем любые виды бизнеса  
 за 1 день.

**(347)533-8000** Альберт  
 fivestarsweb@optimum.net

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ  
 ПЕРЕВОДЧИК  
 В КВИНСЕ  
 РУССКИЙ  
 И АНГЛИЙСКИЙ**

- ПЕРЕВОДЫ:  
 УСТНЫЕ (ИНТЕРВЬЮ,  
 СОБЕСЕДОВАНИЯ,  
 СОПРОВОЖДЕНИЕ И ПР.)  
 ПИСЬМЕННЫЕ  
 (МЕМОАРЫ, ДОКУМЕНТЫ И Т.Д.)
- ЗАПОЛНЕНИЕ  
 АНКЕТ, ФОРМ, ДОКУМЕНТОВ

**(917) 325-3234, АЛЕКСАНДР**



**БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ  
 АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**  
**FREE BASIC  
 ENGLISH CLASS!**

**ВЕЧЕРНИЙ КЛАСС  
 EVENING CLASS AVAILABLE**  
 Space is Limited!  
 Количество мест ограничено!  
 Pre- Registration required  
 Регистрация до 1 января 2018  
 Занятия начинаются  
 с третьей недели января 2018  
 (16 января)

**FREE ESL CLASS**  
 (ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE)  
 at  
 Bukharian Jewish Community Center  
**106-16 70th Avenue**  
**Forest Hills, NY 11375**

A project of the JCC of Greater Coney Island  
 3001 West 37th Street • Brooklyn, New York 11224  
 www.jccgci.org  
 in conjunction with Bukharian Jewish Community Center

Funded in part by: NYC Department of Youth and Community Services • The New York State Education Department  
 Jewish Community Council of Greater Coney Island is an equal opportunity employer/program.  
 Auxiliary aids and services are available upon request to individuals with disabilities.

**Для регистрации на тестирование (до 1 января)  
 звоните: 917-600-3422 Boris**







## БЛИЖНИЙ ВОСТОК



Илья ЛЕВКОВ

Антиизраильскую пропаганду в американских университетах поддерживают различные радикальные группы. Они делают это, прикрываясь лозунгами деколонизации, борьбы с расизмом и апартеидом, а также так называемого Движения палестинцев за свободу, справедливость и равенство. Недавно мы стали свидетелями попытки навязывания американцам палестинского дискурса путем делегитимизации израильской и еврейской истории в университетах и колледжах Израиля и распространения аналогичной идеологической пропаганды на детей дошкольного возраста. Этот шаг может иметь поистине трагические последствия, ибо идет вразрез с делом мира.

«Невежество – тьма» – гласит народная мудрость, подразумевая, что знание – панацея. Но еще Экклезиаст предупреждал: от многого знания – многие печали. Это и произошло в Американской академии – American Studies Association (ACA), чья профессура – историки, политологи, социологи, этнографы – занимается изучением народов Северной Америки. По чисто политическим соображениям ACA, которая находится в авангарде этого фронта, решила бойкотировать... Израиль и демонизировать его с 2010!

Каким путем пошли радика-

лы-академики, чтобы достичь своей цели? Об этом говорит их привлечение к суду по поводу их первого шага: созыва Национального совета, который включил тему бойкота Израиля в повестку дня и поставил на голосование членов этого общества. Участие в голосовании приняла только треть, но и из этой трети лишь 2/3 проголосовали за принятие резолюции о бойкоте. Значит, только 22% всех членов АСА поддержали бойкот.

На основе принятия этого решения остальные члены Ассоциации подали в суд, обосновывая сей шаг тем, что Ассоциация нарушила устав, выйдя за рамки обозначенных официальных целей. В ответ Национальный совет АСА указал, что подобный иск нарушает академическую свобо-

литический поход против Израиля в наши дни? Его возглавляет доцент (Associate professor) Ратгерского университета (штат Нью-Джерси) Жасбир Пуар (Jasbir Puar), которая читает курс лекций по гендерному праву, уделяя особое внимание женскому равноправию.

С 2010 года Жасбир Пуар шла к своей цели, пополняя Национальный совет Ассоциации кандидатами, которые открыто заявили, что они поддерживают бойкот Израиля, потому что там существует режим апартеида. Это было доказано на основе ее писем и писем избранных ею кандидатов: «...Я думаю, что мы должны подготовиться к продолжительной борьбе, пополняя как можно больше Совет избранными членами, которые поддержи-

## “П” НЕ ОЗНАЧАЕТ

## “ПОРЯДОК” И “ПАЛЕСТИНА”

## Вершки и корешки палестинской пропаганды зимой 17-го

ду, которая является ядром интеллектуального процесса и поведения в Академии. Однако суд не принял этот контраргумент, посчитав, что никакого ущемления свободы слова не было, а напротив, была представлена крыша для подобных атак против Израиля. Таким образом, в марте 2017 года федеральный судья отклонил иск о нарушении свободы слова в АСА.

## ВЕРШКИ

Кто же возглавляет этот по-

вают нас». В 2013 году в Национальном совете 7 из 12 членов поддерживали BDS – Boycott, Divest and Sanctions («Бойкот, запрет инвестиций и санкции») – комплекс мер, основанный 9 июля 2005 года.

Явная и объявленная цель BDS – это разрушить Израиль и передать страну палестинцам. Идеология BDS зиждется на концепции, что Израиль оккупирует и колонизирует палестинские земли, дискриминируя палестинских граждан Израиля и отказывая палестинским беженцам в праве вернуться в свои дома. Вдохновленные южноафриканским движением против апартеида, идеологи BDS призывают действовать, оказывая политическое, экономическое и финансовое давление на Израиль.

Как показали письма участников заговора, секретность и конспиративность были ядром их стратегии обмана членов этой академической ассоциации. Для прикрытия главной цели своей деятельности, сторонники BDS выдвигали на первый план лозунг о свободе слова. Из 12 кандидатов в Национальный совет только один высказался за BDS. Он был единственным кандидатом, который не получил поддержку голосующих, и проиграл. Те, кто замаскировал свои истинные цели, были избраны в Национальный совет АСА.

Стремление втянуть другую академическую ассоциацию – MLA (Modern Language Association) – подобными «большевистскими» методами, потерпело провал.

В процессе подготовки к выборам Национальный совет АСА секретно координировал свои внутренние предложения к членам АСА с палестинскими лидерами, такими как Омар Баргути, и другими антиизраильскими силами. Таким образом, ма-

ленькая конспиративная группа политических деятелей решила подорвать независимость американской академии ради своей политической цели разрушить Израиль любыми методами.

рех-пятителетних слушателей. Устные авторские комментарии приведены в скобках.

(Ниже использованы буквы латинского алфавита, так как книга написана по-английски.)

В – Вифлеем (Бейт Лехем) – город, в котором родился Иисус.

С – Рождество, потому что Палестина – родина Иисуса Христа.

F – фалафель (вкусно-превкусно для твоего желудка).

G – Газа (как Момбаса – полна щедрот!)

I – интифада (по-арабски означает «восстание за правое дело, независимо от того, ребенок ты или взрослый!»)

J – Иисус (рожденный в моем родном Вифлееме).

K – куфья – арабский платок для покрытия головы.

L – лавне – йогурт.

N – Назарет (очень шумный город, в котором по воскресеньям звенят колокола).

O – апельсины и сады в нашей стране.

P – Палестина (для меня и моего народа).

Q – Кудс (там находится Купол Скалы, на которую мы поднимаемся каждый день, чтобы получить благословение).

R – Рамалла (там после дождя появляется радуга).

S – сук – рынок.

W – «валлахи» – «клянусь Богом».

Книга в целом и содержащиеся в ней рисунки и пояснения направлены на чувства дошкольников, на то, чтобы вселить в неокрепшие души ложные политико-исторические понятия, ценности и факты. Из этой книги дети узнают о городе под названием Кудс, и им будет невдомек, что настоящее его название – Ир-Шел-Шалом – Иерусалаим. Оказывается, «S» не означает царя Соломона, который построил этот великий город и Храм.

Одним словом, книга содержит заряд вражды, направленной на евреев и израильтян, поэтому она была на ура встречена различными палестинскими активистами.

Кто же такая г-жа Гольбарг Баши, и что подвигло ее на написание и публикацию этой иллюстрированной пропагандистской книжки? Согласно информации, представленной на сайте Amazon.com, г-жа Баши родилась в 1982 г. в Иране, в городе Исфахан. В пресс-релизе книги она упоминается как иранский профессор истории Ближнего Востока в Нью-Йорке. Ее детство и юность прошли в Иране и Швеции, училась она в Англии и США, где погрузилась в традиции прогрессивной детской литературы.

Неужели же это преднаме-



## КОРЕШКИ

Ноябрь – важный месяц в истории и политике Ближнего Востока. Между годовщинами Декларации Бальфура от 2 ноября 1917 г. и 29 ноября 1947 г., когда Организация Объединенных Наций проголосовала за создание еврейского и арабского государств, 18 ноября 2017 г. произошло еще одно «событие»: евреи в буквальном смысле этого слова были вычеркнуты из Палестины.

В этот день г-жа Гольбарг Баши презентовала и прочитала вслух свою новую книгу для малышей «П – значит „Палестина“». Презентация состоялась в подвале магазина «Книжная культура» на Коламбус-авеню в Верхнем Вест-Сайде Манхэттена, расположенном между синагогой Родаф Шолом и Свободной синагогой раввина Стивена Вайса.

В книге г-жи Гольбарг Баши нет упоминания о евреях, Израиле и Иерусалиме, хотя в ней описаны всевозможные аспекты жизни палестинцев. Конечная цель этой книги – представить израильтян как чужаков для Палестины, которых нужно изгнать с ее территории.

Какое право имеет г-жа Гольбарг Баши отрицать богато документированную историю евреев на земле Палестины и обрушивать эту ложь на американских детей? Является ли она палестинским комиссаром пропаганды? Отнюдь.

Однако, прежде чем мы займемся биографией автора, давайте пробежимся по ключевым местам этой брошюры, задача которой – исказить истину. Я снял на видео полную авторскую презентацию с аннотацией ее книги. Эта аннотация очень важна, так как дает понятие о том, каким образом автор обращается к чувствам своих юных, четы-

ИЗДАТЕЛЬСТВО LIBERTY  
ВЫПУСТИЛО КНИГУ ОЛЕГА ТОЗОНИ  
“ДЕМОКРАТИЯ И ЕЕ ОППОНЕНТЫ В XXI ВЕКЕ”

Книга рассчитана на широкий круг читателей.

Она дает представление о социологии — науке об обществе и законах его развития.

Книга базируется на моделях общественного развития, дает точные и однозначные определения социологических понятий: таких, как идеология, менталитет со-



общества, управляющая ситуация, система управления и механизмы управления сообществом.

Книга отвечает на вопросы, что такое «демократия», почему происходит изменение формаций и можно ли повернуть колесо истории вспять.

Эта книга поможет в воспитании патриотизма у молодого поколения и его готовности отстаивать демократию.

(212) 679-4620







8 ноября 1944 –  
11 декабря 2017

Дорогие Велиям Моисеевич, Рома и Реночка!  
Выражаем наше глубокое соболезнование Вам  
и всем Вашим близким в связи  
с невосполнимой утратой, уходом из жизни  
**СВЕТЛАНЫ МАРКОВНЫ КАНДИНОВОЙ.**

Трудно поверить, что её нет с нами.

Она родилась 8 ноября 1944 г. в замечательной интеллигентной семье. Она была любознательной и способной ученицей и очень красивой девушкой. Светлана окончила САГУ, филологическое отделение в 1967 г., и с 1969 г по 1994 г. преподавала русский язык и литературу в престижной школе в центре Ташкента. На её уроках выросло не одно поколение в будущем известных людей. В 1965 г. она становится супругой Велияма Кандинова, вместе с которым они создали прекрасную семью и все годы жили в любви и во взаимопонимании.

Они воспитали двоих достойных детей и имеют четверых замечательных внуков.

Дорогой Велиям Моисеевич! Утрата такой преданной супруги и друга, как Светлана Марковна, с которой Вы прожили более 52 лет, – это очень огромная потеря не только для Вашей семьи, но и для всей нашей общины.

Дорогие Рома и Реночка! Ваша мама была удивительной женщиной, с добрым открытым сердцем. Велика её роль в воспитании детей и внуков. Внуки её очень любили и с любовью относились к ней. Она была горячо любимой снохой Таней и зятем Вадимом.

Мы её знали – она была жизнелюб и оптимист, великолепный рассказчик, так как хорошо знала мировую и русскую литературу. Она обладала потрясающей эрудицией. Как говорил Наполеон, «все люди умирают, но не все по-настоящему живут». Она жила по-настоящему. Писать о ней в прошедшем времени невероятно больно. Память о Светлане Марковне останется навечно в сердцах всех, кто её знал.

**Скорбящие с Вами члены Общественного научного центра «Рошнои»:**  
*Роберт Пинхасов, Иосиф Калонтаров, Аркадий Завулунов, Иосиф Ядгаров, Давид Очильдиев, Ефим Фатахов, Пулат Шалонов, Юзеф Мурдахеев, Эдуард Аминов, Эдуард Катанов, Амнун Кимьягаров, Михаил Юабов, Гавриэль Пулатов, Рафаэль Некталов, Рафаэль Софиев, Владимир Аулов, Эдуард (Юрий) Пинхасов, Рена Елизарова, Давид Ниязов, Светлана Пинхасова, Зоя Максумова, Зоя Таджикова, Тавриз Аронова, Светлана Ханимова, Борис Кандхоров, Маркиел Даниэльов, Аркадий Якубов, Иосиф Бадалов, Юрий Кайков, Борис Юсупов, Михаил Шимонов, Гавриэл Борухов, Белла Пинхасова, Лиза Аvezбакиева, Анелина Ашерова, Ирина Шахмурова, Белла Майзлер, Арон Аронов, Ашер Токов, Алексей и Борис Якутиловы, Альберт и Николай Пинхасовы, Бен Исаков, Эро Малаков, Иосиф Шаламаев, Михаил Ниязов, Григорий Кайков, Эфраим Гавриэльов, Слава Кандинов.*

## СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АМНУНА ДАВЫДОВА

Конгресс бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев, Союз бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов США, редакция газеты The Bukharian Times, благотворительный фонд «Шахрисабз», Академия хазанута выражают глубокое и искреннее соболезнование семье Давыдовых в связи с кончиной всеми нами уважаемого человека – талантливого певца-макомиста, яркого и неповторимого театрального актера, оратора и ведущего концертов и общинных мероприятий Израиля Амнуна Давыдова.

Трудно представить развитие культуры бухарских евреев Израиля второй половины XX и начала XXI веков, без творческого вдохновения и участия столь одаренной и востребованной личности - Амнуна Давыдова.

Редкого обаяния, творческого накала и постоянного стремления созидать и гордо нести культуру бухарско-еврейского народа в Израиле, Амнун Давыдов всю свою жизнь посвятил родной общине.

Он был не просто певец, песни которого по сей день хранятся в Золотом фонде Узбекского государственного комитета по теле- и радиовещанию, но и мастером, создавшим целую школу исполнителей, которой гордится не только Шахрисабз, но и вся община бухарских евреев Узбекистана, Таджикистана, Израиля и Америки.

Эро Малаков, Рошель Рубинов и другие певцы и музыканты древнего города с гордостью называют его своим учителем.



В 1972 году Амнун Давыдов вместе со своим воспитанником Эро Малаковым стали лауреатами телевизионного конкурса «Мархабо талантлар», блестяще исполнив песню «Гулизорим», ставшую событием в музыкальной жизни республики.

В 1978 г. Амнун репатрировался в Эрец-Израэль, устроился на работу на авиационном заводе в Тель-Авиве.

Начиная с 1993 года он в течение девяти лет являлся директором театра им. Толмасова и Муллокандова в Тель-Авиве. Его блестящий талант музыкально-драматического актёра проявился в спектаклях «Йосеф ха садик» (в роли Йосефа ха садика), «Эстер ха-Малка» (в роли пророка Ермияху и Мордухая), «Олтин кафас угра» (в роли Алишера Навои) и других.

Амнун Давыдов стоял у истоков проведения гастрольных поездок бухарско-еврейских певцов и музыкантов Америки в Израиль, организовывал юбилейные вечера в честь выдающихся представителей общины.

Амнун Давыдов также мастер литературно-художественного творчества. Он выпустил 2 книги: «Илхоми дил» (2008) и «Изхори дил» (2016).

Жаль, что уходят такие люди!

Пройдет время, и мы сможем понять во всей полноте горечь этой утраты.

От нас ушел талантливый певец, поэт, музыкант, наставник молодежи, общественный деятель, замечательный, благородный человек, отец большого семейства и глава авлода.

Алвидо!

ренно искаженное изложение истории Палестины задумано автором в качестве новой формулы мира и мирного сосуществования, которую дети Америки должны принять за чистую монету, или же это очередная хитрая уловка?

Размышляя о многочисленных книгах, аналитических статьях и заявлениях видных арабских ученых об этом крошечном кусочке суши на восточном побережье Средиземного моря, я выделил следующие моменты:

1. У всех, кто родился в подмандатной Британии Палестине в период с 1923 по 1948 г. (нынешний Израиль), в паспорте в то время было указано «Палестина». Но арабам не нравилось, когда их называли палестинцами. Они говорили с обидой: «Мы не палестинцы, мы арабы. Палестинцы – это евреи».

2. Известный ученый Бернард Льюис утверждал, что с возрождением панарабизма субъекты британского мандата стали называть себя не южными сирийцами, а арабами.

3. В Коране не упоминаются ни Иерусалим, ни – по-арабски – Аль-Кудс.

4. Ливанско-американский историк и профессор Ближнего Востока в Гарварде и Принстоне Филип Хури Хитти (1886–1978) свидетельствовал перед британско-американским комитетом в 1946 г., что «в истории нет свидетельств о Палестине до 1948 года».

5. Поиск в Google Ngram, са-

мом авторитетном современном источнике информации, который содержит анализ книг с 1500-го по 2008 год, позволил найти ссылки на книги о палестинском народе и палестинском государстве только с 1960 г. В Ngram также сказано, что об этом публично заявил еще в 1977 г. не кто иной, как Цухейр Мохсен, один из лидеров ООП: «Палестинского народа не существует... Создание палестинского государства – это всего лишь средство для продолжения нашей борьбы против государства Израиль... Причины, по которым мы сегодня говорим о существовании отдельного „палестинского народа“, выступающего против сионизма, носят сугубо политический и тактический характер».

6. Я вспоминаю встречу в конце 80-х годов с бывшим главой румынской контрразведки генералом Ионей Михаем Пачепой, эмигрировавшим в США и опубликовавшим книгу «Красные горизонты» – убедительное повествование о том, как Советы создали и поддерживали ООП и ее террористов-наемников. Пачепе хорошо была известна эта кухня и ее рецепты, так как он обучал и обеспечивал материальную и финансовую поддержку ООП под непосредственным руководством председателя

КГБ Юрия Андропова.

Последнее развитие событий, связанных с этой книгой, имело место не в ООН, а на Коламбус-авеню. Рабби Хирш из Свободной Синагоги Стивена Вайса послал письмо четырем владельцам магазина «Книжная культура» с просьбой воздержаться от поддержки «Палестинской азбуки», прославляющей палестинскую



интифаду. В письме раввина были указаны следующие три причины его позиции:

1. Он возражал против утверждения: «I – интифада».

2. Магазин пожертвовал 650 долларов на издание «Азбуки».

3. В Свободной Синагоге планируется провести книжную ярмарку 7, 8 и 10 декабря где будет представлена и эта книга.

Рабби Хирш попросил «Книжную культуру» дать разъяснения относительно спонсорства «Азбуки». Он отметил, что если магазин продолжит поддерживать ее, то лишится права участвовать в предстоящей книжной ярмарке. Крайний срок для ответа – 27 ноября. Поскольку ответа не последовало, книга не была выставлена.

J – означает Jesus – не Jerusalem! Но ведь если б не было Иерусалима, не было бы и Иисуса! Находясь в подобных клеветах дезинформации, хотел бы в заключении привести несколько соображений на фоне протестов, которые последовали в результате декларации президента Америки, что США признают Иерусалим столицей Израиля:

1. Иерусалим был столицей еврейского государства 1000 лет до появления Мухаммеда и его религии – ислама.

2. Иерусалим не упоминается в Коране ни разу, но более 800 раз в Библии.

3. Евреи молятся лицом к Иерусалиму, мусульмане – лицом к Мекке.

4. В географической книге Hadriani Relandi – PALAESTINA ELL MONUMENTIS VETERIBUS ILLUSTRATA, вышедшей в 1695 году, автор свидетельствует, что ни одно поселение не носит арабских названий – есть только библейские и немного греческих и римских.

5. Очень советую изучить отличную книгу: JERUSALEM The Biography – Simon Sebag Montefiori, Knopf, USA, 2011, 650 pages.

6. КГБ создало палестинский народ, сотворило ему «бренд», провела в ООН резолюцию, объявив, что сионизм – это форма расизма, и в 1983 году создала марку!

7. В подмандатской (1922-1948) марке Палестины арабы ретушируют ее название на иврите! (см. две приложенные марки).



## ДОСУГ



**Юзеф  
МУРДАХАЕВ,**

**доктор  
биологических  
наук, фитотерапевт**

За десятки лет жизни в США бухарские евреи добились немалых успехов, и, как я думаю, одним из элементов успешной интеграции в новое общество, следует считать умение отдыхать цивилизованно, на природе. Так, наши соплеменники в Нью-Йорке объединились в «клубы» по интересам, нашли свои ниши: одни в свободное время занимаются охотой, и коллекционируют самое разнообразное оружие, других интересует ловля рыбы, и они имеют самые лучшие снасти для самой серьезной рыбалки. Есть и такие, которые выезжают за сотни и сотни километров, чтобы, спускаясь с гор по лыжным трассам, почувствовать радость бодрящего встречного морозного ветра. И многое другое...

Если человек бережно относится к природе, она дарит ему незабываемые минуты счастья. Мы радуемся водным просторам, лесам, горам. В США много прекрасных мест, которые местные жители, американцы, сумели сохранить для грядущих поколений в первозданном, нетронутым виде. И я горжусь моими соотечественниками, у которых широкий кругозор, которые заняты не только зарабатыванием денег, а имеют и другие интересы и хотя бы иногда выезжают на природу. Мне кажется, что такие люди парят в воздухе подобно орлам.

Сегодня, я хочу рассказать о двух случаях из жизни, когда мне посчастливилось наблюдать удивительное зрелище – нерест красной рыбы.

Первый раз это произошло в далёком 1979 году. Я был включён в состав совместной экспедиции главных ботанических садов Казахстана, Киргизии и Узбекистана на Советский Дальний Восток. Эта была моя третья

командировка в чудесный растительный регион Земли, уникальность которого в том, что он не был подвержен воздействию ледникового периода. Вот что гласит легенда. Когда Б-г распределял растительность по земному шару, то за спиной оказался Дальний Восток. Ангелы обратили Его внимание на это, и, чтобы заполнить пробел, Он собрал все остатки семян, перемешал их и рассыпал по сопкам и водным просторам. Поэтому там произрастают растения Крайнего Севера вперемешку с растениями субтропиков.

Уникальная флора Дальнего

что на речке ловит рыбу громадный, старый, цирковой бурый медведь, выпущенный на волю, «на пенсию». «Он любит людей, пытается подойти к ним ближе, но зверь есть зверь – от него можно ожидать любого сюрприза, - предупредила нас сопровождающая. - Будьте осторожны, избегайте с ним встречи».

Идём всей экспедицией вдоль залива к небольшой речке. На горизонте возвышается величественный, грандиозный вулкан «Иван Грозный». На самой вершине, у сопла, постоянно скапливается и уносится ветром то ли пар, то ли дымка. Подхо-

поле, при посадке в самолёт, они проводят досмотр личных вещей пассажиров на предмет контрбанды икры.

Нам же, в качестве исключения, на следующий день начальник заставы дал в сопровождение солдата, который привёл нас к незаметному ручейку шириной чуть более 1 метра. Он поднял с берега кроватную сетку и двумя-тремя забросами выловил с десяток рыб. Сразу же на месте собрал икру в банки и соломкой злака с хохолками от семян, как ёршиком, стал вращать её в ладонях, наматывая плаценту. Икра очистилась от плёнки и стала зернистой. Осталось засыпать по столовой ложке соли – и всё, теперь икра съедобна. Привёз в подарок в Ташкент.

Здесь, в Нью-Йорке я с сыновьями и их друзьями несколько лет езжу за лососем на север штата, что граничит с громадным озером Онтарио, в который впадают сотни больших и малых рек и речушек. В озере водится много ценных промысловых рыб: озёрная и атлантическая лосось, чавыча, кичуж, горбуша, форель радужная и озёрная, её ещё называют стилхед, сиг и другие.



Есть плотина гидроэлектростанции на 10 км выше по этой же речке. Здесь спуск к воде не столь протяжённый и крутой. Но сюда рыба доплывает уже обессиленной, с малым запасом икры. Да и рыбаков в этом месте много. Поймать рыбу на крючок с приманкой – редкая удача. Каждая рыбина – длиной не менее 70 см и весом в 6-7 кг. Не всем везёт: некоторые вылавливают мужские экземпляры с молоками. Но если женский, – то можно получить 2-3 кг крупной икры от каждой рыбы. Икра вкусная, но с грубой оболочкой.

Это зрелище стоит того, чтобы выехать вечером из Нью-Йорка, ехать всю ночь и быть на месте к 3 – 4 часам утра. Для нереста рыбы выбирают песчаное дно, резкими движениями делают углубления для гнёзд, куда и метят икринки. В этом процессе им помогают мужские особи: они обхаживают самку, плотно прижимаясь к ней телом и одновременно сами выпускают на икринки «облако» молоки, оплодотворяя их. Затем самка и самец засыпают гнездо песком и илом. Вылупившиеся весной из икринок мальки, питаясь рачками, червями, личинками, водорослями, быстро растут и плывут по течению в сторону озера Онтарио и далее, в моря и океаны.

Идущую на нерест рыбу ловят из-за вкусной и полезной икры. Икра рыб прекрасно усваивается организмом, улучшает обмен веществ, укрепляет зрение, предупреждает преждевременное старение, и снижает риск заболевания сердечно-сосудистыми заболеваниями, считается мощным афродизиак. Учёные утверждают, что люди, хотя бы раз в неделю употребляющие красную икру, отличаются хорошими умственными способностями даже в весьма преклонном возрасте. А живут они в среднем на 7-10 лет дольше.

Как отмечено выше, многие члены нашей общины для отдыха на природе предпочитают рыбалку. В окрестностях города Нью-Йорка есть много мест для этого занятия, ловить рыбу можно в океане, реках, на озёрах. Но поездка с друзьями за красной рыбой, представляет собой особую прелесть: общение, азарт, выброс адреналина, да и запас икры на всю зиму радует.

## ЗА КРАСНОЙ РЫБОЙ



Востока заинтересовала меня, как главный источник растений адаптогенов, таких как акантопанокс, аралия, женьшень, заманиха, калопанокс, родиола, элеутеракокк. В Уссурийской тайге был создан совхоз «Женьшень», где в промышленных масштабах освоено выращивание незаменимого в восточной медицине лекарственного растения. Здесь в тайге, обитают пятнистые олени (их ещё называют изюбры или моралы). Для лечебных целей срезают их молодые рога – панты, которые, как адаптогены, приравниваются к женьшеню. Встречал в Хасанском районе и редкое карликовое, оленеподобное животное – кабаргу, его мускусная железа вырабатывает секрет, который считается ценным продуктом парфюмерного производства.

За три экспедиции на Дальний Восток мною были отправлены в Ташкентский ботанический сад тысячи образцов живых растений и семян. Создана лучшая в Союзе экспозиция лекарственных растений различных флористических зон Земли, в частности Дальнего Востока.

В последней экспедиции посчастливилось совершить перелёт из Хабаровска, через Охотское море, на Итуруп, один из больших островов Курильской гряды. В сентябре шёл нерест лосося. Как же не увидеть это чудесное явление природы!

Нас предупредили,

дим ближе. В том месте, где речка впадает в залив, стали всё чётче различимы тёмные фигуры. Сопровождающая пояснила, что это сборище касатиков, приплывших на промысел рыбы. Они периодически ловко выскакивали из воды и вольготно расстилали свои массивные жирные тела на валунах, выступающих из воды.

А вот и речка. Мелкая, вода прозрачная, дно усеяно галькой, и вся она кишит рыбой, которая спешно устремляется против быстрого течения вверх. Лосось, как и большинство рыб этого семейства охраняется законом, за соблюдением которого на острове следят пограничники.

Но что мы видим? На берегах реки валяются тысячи свежих и уже разложившихся туш рыб с распоротыми животами! Я не могу скрыть своего возмущения и задаю вопрос сопровождающей: где же охрана и, кстати, почему не видно браконьеров? Она объясняет, что браконьеры орудуют ночью, с фонарями. Для этого перебрасывают прочный шнур с одного берега на другой, с привязанными на нём острыми тройными крючками и перетягивают его вперёд и назад, цепляя рыбу за что попадёт. Затем её потрошат: икру собирают, а тушки оставляют на берегу. Если браконьеры попадутся, то их ждёт штраф на очень большую сумму и лишение свободы на несколько лет. Таков строгий закон. Но основная обязанность пограничников – охрана государственной границы, у них нет времени и сил контролировать всё побережье рек в сезон нерестилища. А вот на лётном



В сентябре и октябре в речки и ручьи заходит на нерест атлантическая и озёрная лосось (сёмга). Эта рыба, проведя в море и океане от одного до трёх лет, достигнув половозрелого возраста, возвращается туда, откуда вылупилась из икры – срабатывает инстинкт, вечный зов природы. Идёт массовый поток рыбы на нерест, в мелководьях хребет рыб выходит над водой. Они, ударяясь о камни и валуны, отбивая бока и плавники, спешат, устремляются к своей «колыбели», чтобы своевременно оставить потомство.

Ловим рыбу на водопаде небольшой реки Зенека, протекающей по территории города Ротчестер, на севере штата Нью-Йорк, и впадающей в озеро Онтарио. Перепады на этой речке используют для малых гидроэлектростанций. Надо отметить, что спуск к реке – не менее 1,5 км, довольно крутой, и не каждый способен преодолеть эту дистанцию, тем более с тремя рыбинами, положенными по закону на одного рыбака.







# NYU LANGONE AMBULATORY CARE REGO PARK

## ВРАЧИ и УСЛУГИ

### ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, MD  
David M. Poppers, MD

### ГЕМАТОЛОГИЯ/ ОНКОЛОГИЯ

Boris Kobrinsky, MD  
Paul Bader, MD  
Nasir Gondal, MD  
Elena Katz, MD

### ГИНЕКОЛОГИЯ

Elsie Alvarez, MD

### ДЕРМАТОЛОГИЯ

Evan A. Rieder, MD

### КАРДИОЛОГИЯ

Anvar Babaev, MD, PhD, FACC  
Alex Reyentovich, MD  
Gary Golduber, MD  
Tariq Jamil, MD

### ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

Mikhail Kogan, MD

### НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, MD  
Andre Strizhak, MD

### НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, MD

### ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, MD  
Claudette Lajam, MD

### ОТОЛАРИНГОЛОГИЯ, ОНКОЛОГИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ГОЛОВЫ И ШЕИ

Michael Persky, MD

### ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

(заболевания глаз)  
Habeb Ahmad MD

### ПЛАСТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ

David A. Staffenberg, MD

### ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, DPM  
Shatarkman Ilona, DPM

### ПУЛЬМОНОЛОГИЯ

(заболевания легких)  
РАССТРОЙСТВА СНА, АЛЛЕРГИИ

Irina Zolotarevskaya, MD  
Dmitriy Yadgarov, MD

### РЕВМАТОЛОГИЯ

Nina Bhambhani, MD

### ТЕРАПЕВТЫ

Mani Ushyarov, DO  
Marina Saksonova, MD  
Faina Kogan, MD  
Yanina Etlis, DO

### УРОЛОГИЯ

Stacey Loeb, MD, James Borin, MD  
Seth Cohen, MD

### ФИЗИОТЕРАПИЯ и СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА

Vladimir Onefater, MD

### ХИРУРГИЯ

Bradley F. Schwack, MD

### ЭНДОКРИНОЛОГИЯ

Halis Sonmez, DO



### ЦЕНТР ДИАГНОСТИКИ И ИМАДЖИНГА

**MRI-MRA-MRV** Магнитно резонансная томография, ангиография и венография  
**CT Scan-CTA** Компьютерная томография  
**3D Ultrasound** Трехмерное УЗИ  
**Digital Mammography** Цифровая маммография  
**Digital X-Ray** Цифровой рентген  
**Bone Dencity** Оценка плотности костей  
**Fluoroscopy** Флуороскопия  
и другое новейшее оборудование

### ЦЕНТР ОНКОЛОГИИ И ГЕМАТОЛОГИИ (ОТДЕЛЕНИЕ NYU PERLMUTTER CANCER CENTER)

НОВЕЙШИЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ  
РАКА И ЗАБОЛЕВАНИЙ КРОВИ

### ЦЕНТР РЕАБИЛИТАЦИИ

ФИЗИОТЕРАПИЯ, РЕАБИЛИТАЦИЯ  
и СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА

### ЛЕЧЕБНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ:

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ,  
КОЛОНОСКОПИЯ, ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

ДИРЕКТОР МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА **Paul Pogrebinsky**

### ОТКРЫТЫ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ:

Понедельник - четверг: 8 am - 9 pm  
Пятница: 8 am - 5 pm,  
Суббота - воскресенье 9 am - 3 pm

**718.261.9100**

**97-85 Queens Boulevard  
Rego Park, NY 11374**

**nyulangone.org**

Принимаем основные  
медицинские страховки и Medicare



## BUKHARIAN ART



**Rafael  
NEKTALOV**

**Rafael Nektalov:** Greetings, dear Shukhrat! Welcome to our office, and how does the Master feel of about living in a new country?

**Shukhrat Pulatov:** Greetings! I am grateful for your invitation! So far, I have been in the U.S. for not so long time but not too long, but I do already feel the rhythm of the Big Apple. I am doing my best to be on top of my plan. Times runs fast here and you have to must be able to find time for many things.

**R. Nektalov:** Shukhrat, please tell us briefly what do you do in the U.S.?

**Sh. Pulatov:** I was born and grew up in the ancient city of Bukhara city in Uzbekistan. I have been living in the U.S. for almost two years. I am busy setting up my business Bukhara Silk Carpets here. This is the name of my company and I am the founder and chief executive officer.

**R. Nektalov:** Bukhara is a native land of my ancestors. Every time while visiting this legendary city you understand that it's is a city of masters.

**Sh. Pulatov:** I have been a professional rug maker based on practicing ancient crafts techniques the way it they have been used to be for many centuries in the territory of ancient Bukhara and Uzbekistan. Our products are very popular all over the world, practically in across all the continents.

**R. Nektalov:** Shukhrat, would you please tell us how it has all began? Why did you decided to choose this field?

**Sh. Pulatov:** After Uzbekistan proclaimed its national independence we have been seeing revival of crafts and hand-made industries in the country, including the rug making in Bukhara. I have been dreaming about making rugs since my childhood and this passion brought me to the masters of this craft – masters whose have been doing this throughout their ancestors had been developing their skills for generations. They taught me how to make rugs. From my early childhood I was involved in gold sewing because all my ancestors have been jewelers. My grandfather and his father have served as palace jewelers for Bukharian rulers. Now my father and brother run their own jewelry shop in Bukhara. As to me I am continuing the traditions of a contemporary Bukharian rug making school founded by grand masters F. Kenjaev and A. Razzakov. First time I met those two grand masters during Bazar Art exhibitions in the city of Tashkent city in 2007. Then I was participated in that then attending this event with my own jewelry collection.

**R. Nektalov:** Can we can conclude that you found a new way to nurture and grow your own talent?

**Sh. Pulatov:** Exactly, that's what happened. After coming back from Tashkent, I decided to learn rug making. I started attending master classes by grand masters Fathullo Kenjaev at Eshoni Pir medrese and Abdulhakim Razzakov at the Center of Silk Rugs Production near well-known Kalyan Tower in Bukhara. During this time of my training period I have also extensively regularly attended exhibitions of ancient rugs of 18th-19th centuries at Bukhara State Museum. Those visits to the museum gave me additional ideas

on their using original ancient techniques and patterns.

**R. Nektalov:** Would you please mention a few examples please?

**Sh. Pulatov:** In old Bukhara they used to make rugs with double facades from on both sides, but at by the end of the 18th century this rug making technique had been forgotten. I have also reconstructed this technique which is called «du roya» or «two faces», referring to rugs with usable facades from on both sides and with different patterns from on both sides. I



## THEY LOVE BUKHARIAN SILK CARPETS IN THE UNITED STATES

### Interview with a master rug maker Shukhrat Pulatov

and inspiration for my own designs later on later. After about a two years' extensive training course, I decided to set on up my own business and start making rugs.

mostly use local organic materials – namely, local high quality silk. I dye them myself using natural colors. Another new technique I have been introducing is using minia-

ture characters from the ancient national Uzbek national literature in our Bukharian rugs.

**R. Nektalov:** As a matter of fact, this does sound like a revival of a whole new technique in rug making, and you represent are basically a master with unique skills who is reconstructing secrets of his predecessors. You indeed have golden hands, Shukhrat! I have heard that Bukharian rugs are very popular in Europe and the U.S. Why so? Please tell us.

**Sh. Pulatov:** It would be my pleasure! It should be mentioned that there are five schools of rug making in the world: Persian, Indian-Chinese, Caucasian, European and Bukharian. Each rug making school differs by the patterns, colors and techniques it uses. The color pattern in Bukharian rug making school has emerged in pre-Islamic period during Zoroastrianism (worshipping fire). Fire was considered to be of divine origin therefore the rug making masters used its color patterns on their rugs. That's the reason why Bukharian rugs are mostly of red in color. As early as 8th – 10th centuries the Great Silk Road was used to export Bukharian rugs to foreign countries. Bukharian school of rug making and its patterns have been widely adopted among numerous tribes and ethnic groups. As a result, as of the 8th – 9th centuries around 50 sub-categories of Bukharian rug making school emerged, each one of them with their own colors, patterns and techniques. High quality and one of a kind unique Bukharian rugs were highly appreciated valued by the rulers and , wealthy families. As of the 20th century the late Bukharian emir's family had a collection of Bukharian rugs with which 30 thousand samples of unique rugs.

**R. Nektalov:** There are basically two types of materials used in making Bukharian rugs: wool

and silk. Please tell us more about it.

**Sh. Pulatov:** Woolen rugs were made using camel's, sheep's and goat's wool. The most expensive are rugs made with camel's wool.

**R. Nektalov:** Shukhrat, this interview is very informative and entertaining. You are definitely a master of your own craft and knowledgeable person. Please tell us how do people can find out about your works and products?

**Sh. Pulatov:** Even though our products are made based on with the use of ancient techniques, we ourselves try not to lag behind the modern technologies. Most of our products are available for viewing on the website of my company [www.bukhara-silkcarpet.com](http://www.bukhara-silkcarpet.com).

Most of our clients – fans of our rugs all over the world find us through our website. We do also have a production site in Bukhara which is often visited by international guests and tourists. Other than that, we often exhibit our products at international exhibitions and fairs. So far, we have attended such events in Kazakhstan, Kyrgyzstan, Russia, Iran and Hungary. Our recent participation in exhibitions in the U.S. cities Los Angeles and Santa Fe have been very successful.

**R. Nektalov:** What are your further plans and goals here, in the U.S.?

**Sh. Pulatov:** I have come here to implement my business plans and goals. I am mostly attracted to the U.S. by a truly free market policies here, huge potential for online commerce, high purchasing power of the U.S. consumers and growing trend to for appreciation of original handmade products and house décor items here. It is highly possible that I might stay here developing my business and networking with partners, and at the same time not losing touch with my native land, Uzbekistan. I would like to represent the art of Bukharian rug making here, in the U.S. Furthermore, I can attest that Bukharian rugs are becoming popular not only among the European population groups here but also among recent immigrants from post-Soviet countries – immigrants of first and second generations.

**R. Nektalov:** I have no doubt in that! Shukhrat, thank you for an interesting interview! We look forward to your business' success here, in New York! Good luck!

**Sh. Pulatov:** Thank you!







# ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СПОНСОР

**COLDEN AUDITORIUM**  
65-30 Kissena Blvd.  
Queens College Flushing NY 11367

# ЦЕНТРА ДОЛГОЛЕТИЕ



# 6

JANUARY  
2018  
7:30PM



# ЯЛЛА

на все времена

**РОЗЫГРЫШ  
ДВА БИЛЕТА  
НА КАРИБЫ!**



Гость программы  
**ABID ASAMOV**

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ  
СПОНСОРЫ**



**PRESIDENTIAL**  
AUTO LEASING & SALES  
(718)313-0044



**Женский Мир**  
LADIES' WORLD  
www.ladiesw.com

**Женский Мир**  
LADIES' WORLD  
www.ladiesw.com



**UZBEK TV**  
NEW YORK



**SH-WTIME**  
CAR SERVICE



**REAMIR & CO**  
EST. 1947



**BRIARWOOD SPIRIT, Inc.**  
ALL FORMS OF INSURANCE  
AUTO • BUSINESS • HOME

138-15 84th Drive  
Briarwood, NY 11435  
(Near Queens Boulevard)  
**ГЕННАДИЙ ШИМОНОВ**  
Tel: (718) 291-3329  
Fax: (718) 883-7413  
Dshimonov@bys.com

102-33 Queens Blvd.,  
Forest Hills, NY 11375  
**Y&E DENTAL CARE, PLLC**  
Phone: 718-897-6300



R. Fatakhova, DDS • Y. Fatakhov, DDS • E. Fatakhova, DDS  
General and Cosmetic Dentistry

**IDEA FURNITURE**  
Interior Design  
3352 Conny Island Ave  
Bayside, NY 11362  
Tel: (718) 513-6440  
Fax: (718) 513-6441  
Email: idea2304@gmail.com



**Oligarch**  
78580 149th St, 8645 Lullwater Blvd, (Relay) 118, NY 11418



**Arzu**  
RESTAURANT  
Aldyl & Zelik  
131-05 Queens Blvd.  
Forest Hills, NY 11375  
Free Delivery  
Tel: (718) 899-3339



**Old Jaffa FISH HOUSE**  
GLATT KOSHER RESTAURANT  
91-14  
929-208-1122

**Builders Zone**  
718.261.7907  
65-09 148th Street Forest Hills, NY 11365

**Vitaliy Usten, Esq.**  
ATTORNEY AT LAW  
TEL: 718-674-6905  
FAX: 718-744-9512  
Vusten@listserve.com  
www.Ustenlaw.com  
97-18A Queens Blvd.  
Rego Park, NY, 11374

**GOD BLESS YOU ALL DEVELOPMENT**  
AVEL: 347-535-2775 BORN: 347-968-4275  
www.homedev.com

**EAST COAST REALTY PARTNERS BY ZARINA**  
97-18 Queens Blvd.  
Forest Hills, NY 11375  
Office: 718-211-2121  
Cell: 718-211-2121  
Fax: 718-211-2121  
Email: zarina@ecrp.com

касса Da Mikelle  
Mira 347.350.3836  
Tamara 718.526.0791

**TICKETS**  
[www.TicketMaster.com](http://www.TicketMaster.com)

[Russianhotline.com](http://Russianhotline.com)  
Boris production 718.997.8237





на рынке  
с 2005 года

# RANNETA INC

## TRANSPORTATION



**ПРИНИМАЕМ  
ВСЕ ВИДЫ  
СТРАХОВОК**

**AMBULETTE –  
CAR – VAN Service**

- **Большой парк автомашин**
- **Великолепное обслуживание**
- **Прием частных вызовов в аэропорты JFK, LGA, Newark, EWR**
- **Перевозки на дальние дистанции**



**ВСЕГДА РАДЫ  
БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМИ!**

62-69 99th Street, Suite 2B  
 Rego Park, NY 11374  
 Tel: (347) 848-0049  
 Fax: (347) 730-5656

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ**





# Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street  
Rego Park, NY 11374  
T. 718-326-2822  
F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7  
Far Rockaway, NY 11691  
T. 718-337-0190  
F. 718-337-0191

**2 раза в году**

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей  
**ортопедической обуви для диабетиков**

Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.

В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:

- наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
- лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
- пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
- приборы от импотенции ( для мужчин )



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



## Принимаем Страховки

AARP  
Actna  
Affinity Health Plan  
AmeriChoice  
Amerigroup  
AgeWell  
APA Partners  
Atlantis Health Plan  
Arch Care  
CenterLight  
Community Choice  
Concentra

Consumer Health Network  
Elder Serve Health  
ElderPlan  
Empire Blue Cross/Blue Shield  
Evolutions Health Care  
Family Choice Health Alliance  
Fidelis Care  
First Managed Care Option  
GHI  
Guardian  
Guild Net  
Health First

HIP  
Health Net  
Health Network America  
Health Plus PHSP  
Health Source  
Home First  
Horizon  
Integra MLTC  
Liberty Health Plans  
Local 1199 Benefit Fund  
Magna Care  
Medicare

Medicaid  
MetroPlus  
MultiPlan  
Neighborhood  
NY Presbyterian  
Oxford Health Plans  
Partners in Community Care  
Senior Health Partner  
Teach Health  
United Healthcare  
WellCare

www.RainbowSupplyNY.com



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АМНУНА ДАВЫДОВА

Выражаем искреннее соболезнование жене Кларе, детям Асе, Якову, Рахиле, Элле с семьями, сёстрам с семьями, всем родным и близким в связи с уходом из жизни вашего и нашего самого дорогого и очень любимого человека Амнуна Абрамовича Давыдова (Амнун бен Мирьям ве Авром).

Эта печальная весть страшной болью тронула наши сердца. Очень жаль, когда уходят из жизни такие настоящие и дорогие люди, как Амнун Давыдов.

Мой одноклассник и дорогой друг по жизни Амнун Давыдов родился в известной семье религиозного лидера и шашмакомистки: Авромахофиза Давыдова и Мирьям. В школе был отличником учёбы, увлекался музыкой и пением. Неоднократно участвовал в республиканских Олимпиадах, фестивалях, конкурсах, становился лауреатом, занимал призовые места.

Амнун – певец редкого дарования. Песни в его исполнении вошли в золотой фонд Гостелерадио.

В 1972 г. в телеконкурсе «Мархабо талантлар» Амнун Давыдов и Эзро Малаков были удостоены жюри высоких десяти баллов за исполнение песни «Гулизорим».

В декабре 1972 г. Амнун был ведущим концерта мастеров искусств Узбекистана, который по случаю Дней Узбекистана проходил в г. Москве, в большом зале ВДНХ. На этом концерте присутствовал председатель Совета Министров СССР А.Н.Косыгин.

Его яркий талант проявился рано, и Амнун вместе с Эзро Малаковым создали свой ансамбль, и проводили многие свадьбы и праздничные мероприятия в городе Шахрисабзе и Кашкадарьинской области. Не было дня, чтобы они не встречались, не разучивали новых песен. Так продолжалось до его отъезда в Израиль в 1978 году.

Мы не были готовы к этой разлуке, и расставание с ним было для всех нас мукой.

В 1978 г. Амнун Давыдов, приехав в Израиль, устроился на работу на авиационном заводе в Тель-Авиве. Параллельно включился в музыкальную жизнь бухарско-еврейской общины города и страны. Ему доверяют проведение многих концертных программ, фольклорных вечеров, которые проводились в те годы.

Новый этап его жизни в Израиле был связан с притоком репатриантов последней волны, когда в Израиль приехали видные певцы и музыканты, актеры, художники, одним словом художественная интеллигенция.



1938  2017

Когда был создан в Тель-Авиве бухарско-еврейский театр им. М. Толмасова и Г. Муллокандова, начиная с 1993 года, он в течение девяти лет являлся директором и актером театра.

ла Толмасова, Бориса Наматиева, 100-летию народного артиста Гавриэля Муллокандова, 80-летию заслуженного деятеля искусств Узбекистана Арона Шаламаева, 70-летию поэта Ильяс Маллаева и т.д.



Он участвовал в гастролях театра в Нью-Йорке, которые были организованы Рафаэлем Некталовым и Мирой Мушибаевой в 1997 году. Все с восторгом писали о его игре.

Его блестящий талант певца, актёра проявился в музыкально-драматических спектаклях «Йосеф ха садик» (в роли Йосефа), «Эстер ха-Малка» (в роли пророков Ермияху и Мордухая), «Олтин қафас угра» (в роли Алишера Навои) и других.

Амнун Давыдов – яркий оратор, талантливый ведущий. Он, в частности, с большим успехом провел гастроль Ильяс Маллаева и Мухаббат Шамаевой в Израиле, вечера, посвящённые 160-летию великого поэта и прозаика Шимўна Хохомы, юбилеям народных артистов Рафоз-

А. Давыдов блестяще владел таджикским, узбекским, русским языками и ивритом. Поэтому ему было доверено проведение в 1998 г. торжественного вечера и концерта в Иерусалиме по случаю первого визита в Израиль президента Узбекистана Ислама Каримова. На этом вечере присутствовали также экс-президент Израиля Эзер Вейцман, премьер-министр Б. Нетаниягу, президент Всемирного конгресса бухарских евреев Леви Леваев и многие другие общественные и политические деятели.

Амнун Давыдов также – мастер литературно-художественного творчества. Он выпустил две книги стихов и рассказов: «Илхоми дил» (2008 г.) и «Изхори дил» (2016 г.). Эти работы получили признание литературных кругов в Израиле и США.

Амнун Давыдов в течение многих лет был ведущим диктором бухарско-еврейской программы на радио «Коль Исраэль».

Память о нём останется вечно в наших сердцах.

Автор текста Хайка Малаков

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.

**Скорбящие:**  
сестра Мария Абрамовна Давыдова, Хана – Рахмин с семьёй, Дина с семьёй, Эзро – Белла Малаковы, Альберт – Анжелла, Роберт, Рафаэль – Анжелла, Эсфирь – Арон, Софа – Саша с семьями, Иосиф – Неля Малаковы с семьёй; дети Стеллы Малаковой Лея, Юрий с семьями, Даниэль – Зина с семьёй, Софа – Давид с семьёй, Матат Аронов (кули).

Нью-Йорк – Израиль





# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ БРАТЬЕВ МОШЕ И ЭЛЕЗЕРА МЕИРОВЫХ БЕН АБО-ХАКОЭН ВЕ АДИНО

**Моше**

**1928 – 2017,  
15 ноября**

Бухарско-еврейская община Нью-Йорка, Израиля в глубоком трауре: в течение 30 дней, один за другим ушли в иной мир двое братьев, люди большой души, необыкновенного благородства, братья, которым Вс-вышний даровал долгую, красивую, плодотворную жизнь, – **Моше и Элезер Меировы**.

Их смерть стала огромным потрясением для многочисленных детей, внуков, правнуков, праправнуков, родных и близких – всех, кто хотя бы раз в жизни встречался с этими мудрыми людьми, патриархами родословия Меировых, Ароновых, жизненная история которых уходит в глубину веков, к известным в Средней Азии и Израиле добропорядочным, религиозным, богатым филантропам Або-Хакоена Аронову и Адино Меировой. Нет слов утешения – эта утрата невосполнима.

Перелистываешь страницы жизни этих мудрых братьев и поражаешься, как смогли они дожить до глубокой старости, почувствовав на себе сиротскую жизнь, тяготы советских преобразований, трудные годы войны, голод, холод, смерть любимой молодой жены Элезера, несколько эмиграций (Израиль, Австрия). Америка стала для них страной, где они смогли раскрыть свои способности.

Братья **Меировы** – добрые, человечные, хлебосольные. Каждый из них вносил огромную лепту как филантроп: это многолетняя поддержка иешив, синагог, помощь малоимущим семьям. Многие бухарские евреи с их лёгкой руки стали состоятельными людьми.

На протяжении многих лет **Моше и Элезер Меировы** были прихожанами Центральной синагоги (куда вложили много средств), подарили ей несколько свитков Сефар Торы. Они очень любили эту синагогу и считали её своим вторым домом.

Каждый брат был отличным семьянином, заботливым для детей, внуков, пра-

внуков, для сестёр, родных и близких.

Их боготворили и почитали все: дети, снохи, зятья, внуки, правнуки, родные. Они создали воспитанные, религиозные семьи.

Добрая, светлая память семейных отношений, заложенных патриархами династии, братьями **Меировыми**, будет чтиться их многочисленными детьми, внуками, правнуками на американской земле, обретая неограниченную значимость в новых непростых условиях. Наследство огромное. Дети, многочисленные внуки и правнуки, тоже религиозные, продолжают традиции своих предков большими мицвот и благими делами.

Потеря родителей для всех нас большая, невосполнимая утрата.

Братья **Меировы** были людьми необыкновенной доброты, безмерно излучавшими чувство родительской любви, ласки к людям, ответственности за родных и близких.

Они прожили достойную, многогранную жизнь и оставили добрую, значимую память о себе.

Родители никогда не умирают,

Просто рядом быть перестают.

Многочисленные семьи **Меировых** – **Моше и Элезера** бен Або-Хакоен ве Адино!

Примите наши глубокие соболезнования. Оплакиваем вместе с вами невосполнимую утрату. Крепитесь! Чтобы Вс-вышний вам помог!

*Глубоко скорбим: семья Якова Левиева – супруга Света, сын Реувен, дочери Ирина, Наталья с семьями, братья, сёстры Нью-Йорк – Израиль – Вена*

**Элезер**

**1930 – 2017,  
12 декабря**

**Рошель**

## ПАМЯТНИКИ

## "STONE PRO CENTER"

Фирма открывает филиал в Нью-Йорке, где вам помогут выбрать надгробия и памятники из мрамора и гранита ведущих карьеров южной Америки и Европы.

**Сергей**

ПО ЖЕЛАНИЮ КЛИЕНТОВ, МЫ ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ИЗГОТОВЛЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ ПАМЯТНИКОВ  
ПО ЦЕНАМ СЕГОДНЯШНЕГО ДНЯ

**ВПЕРВЫЕ ИЗГОТОВЛИВАЕМ ЦВЕТНЫЕ ПОРТРЕТЫ С ГАРАНТИЕЙ НА МНОГИЕ ГОДЫ**

**ПОРТРЕТЫ И ДРУГУЮ СИМВОЛИКУ ВЫПОЛНЯЮТ ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ**

**ДЛЯ УДОБСТВА КЛИЕНТОВ ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ • ЗВОНКИ ПРИНИМАЮТСЯ КРУГЛОСУТОЧНО**



**С ВОСКРЕСЕНЬЯ  
ПО ПЯТНИЦУ  
ВАС ЖДУТ ПО АДРЕСУ:**

**880 Jamaica Avenue,  
Cypress Hills, NY 11208**

Офис: 718-277-7577  
Рошель: 917-818-5993  
Сергей: 917-742 7310







# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЛЮДМИЛЫ ДАВЫДОВОЙ



Со слезами на глазах и с болью в сердце сообщаем, что 15 декабря 2017 года трагически оборвалась жизнь нашей дочери, нежной и любящей мамы Людмилы Давыдовой.

Юшваева-Давыдова Людмила Симхаевна родилась в 1977 году в г. Ленинабаде, в семье Светланы и Славика Юшваевых.

В 1993 г. с семьёй иммигрировала в Америку. Она была единственным ребёнком и прошла очень тяжёлую жизнь, сама всего добивалась в жизни.

Вышла замуж за Рубена Очельдыева. У них родился сын Илюша.

Людмила по натуре была очень жизнерадостной, щедрой, гостеприимной. Очень любила своего единственного сына. Была прекрасной мамой.

Она всегда была готова прийти на помощь всем, кто нуждался в её поддержке.



**19 декабря 1977 –  
15 декабря 2017**

Неожиданно нашу дочь настигла неизлечимая болезнь, с которой никто не мог справиться, и 15 декабря она ушла из жизни.

Очень тяжело подобрать слова утешения, описать боль в наших сердцах. Нам тебя очень будет не хватать.

Мы тебя никогда не забудем, ты будешь вечно в наших сердцах.

Свеча жизни её погасла, но зажглась свеча памяти в сердцах всех, кто имел счастье знать её.

**МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН.**

*Любящие и скорбящие:  
супруг Рубен, мама, папа Исаак,  
сын Илюшенька, родные и близкие*



**Поминки 7 дней состоятся 21 декабря 2017 года, в четверг, вечером,  
в ресторане «L'Amour».**

**Поминки 30 дней – 14 января 2018 года, вечером, в ресторане «L'Amour».**  
Контактные тел.: 917-476-0733 – Исаак Давыдов; 646-845-0184 – Светлана Давыдова





# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЕЛИЕЗЕРА АРОНОВА



Елиезер (Лазар) Аронов родился в семье Абрама Аронова и Беллы Лахчаковой 3 февраля 1996 года (13 Швата 5756 года). Он стал для родителей долгожданным сыном!

Вырос красивым и умным парнем! Был очень доброжелательным и веселым! К сожалению, ушёл от нас скоропостижно, совсем в молодом возрасте, оставив нас всех в недоумении, тоске и горе.

Он любил Тору, соблюдал Шаббат и все каноны иудаизма.

Являлся целеустремленным, имел много планов на жизнь.

Увы, этим планам не суждено сбыться. 30 ноября 2017 года (13 Кислева 5778 года) он ушёл от нас в мир иной. Нам будет не хватать Елиезера, его задорного смеха, теплоты любви, объятий! Как мало он пожил, как мало увидел, как мало сделал... Возможно, он успел осуществить какую-то миссию в этой жизни – и выбор Вс-вышнего пришелся на его долю.

*Прекрасных парней, видно, не хватает там – высоко, в прозрачной синеве,  
И с песнями их ангелы встречают, а души будут вечно жить в весне.  
Проходят дни, но не заживают раны и шрамы остаются навсегда,  
Ах, Елиезер, ты ушёл так рано! Мы помним о тебе всегда!  
Мы будем помнить выдержку и скромность, застенчивый румянец на щеках,  
Мы не забудем, нет, мы будем помнить твой смех, улыбку и мечту в глазах.  
Для нас всегда ты как живой,  
Храни Вс-вышний твой покой.*



**3 февраля 1996 –  
30 ноября 2017**

## МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.

*Скорбящие: отец Абрам Аронов, мать Белла Лахчакова;  
прадед Мишоэль Катанов, бабушки Мира Хаимова и Шева Катанова;  
дедушка Михаэль Лахчаков,  
сёстры Малка – Шломо Мусаевы, Зива, Мазал;  
дяди, тётки; двоюродные братья и сёстры*



**30-дневные поминки состоятся 28 декабря 2017 года, в 6:30 вечера,  
в ресторане «Версаль» (бесплатный паркинг).  
Конт. тел.: (718) 350-9460, (718) 263-3838 – Белла**



6<sup>th</sup>

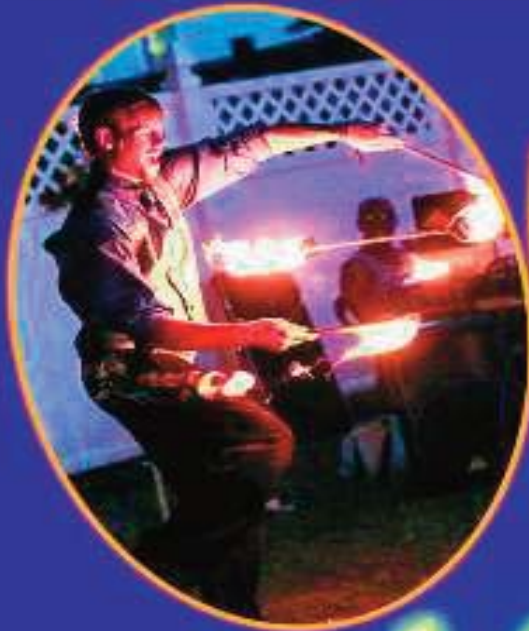
BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER PRESENTS

# CHANUKAH Wonderland

SUNDAY, DECEMBER 17<sup>th</sup>, 2017 1:30-4:30 PM

The 6<sup>th</sup> Candle of Chanukkah

SPECIAL LIVE FIRE SHOW WITH GRAND MENORA LIGHTING AT 3:45 PM



\$15  
Admission  
For Kids

FUN FOR THE  
WHOLE FAMILY!

- MOON BOUNCE
- GAMES
- ART & CRAFTS
- MUSIC
- FACEPAINTING

- HOT DOGS
- POPCORN
- COTTON CANDY
- DRINKS



@ BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER  
106-16 70 AVE, FOREST HILLS, NY 11375

3rd Floor



Бухарско-еврейский театр сатиры и юмора "Ханда-ханда", представляет новую комедию Ронена и Хая Давыдовых  
RONEN & HAY DAVIDOV PROUDLY PRESENTS THE NEW COMEDY SHOW OF HANDA HANDA THEATER:

NEW SHOW

# ЛЮБОВЬ И СВЕКРОВЬ 2 THE MOTHER SHOW



## 2700000000



Ronen & Hay Davidov



Отношения  
накаляются...



### ROYAL ELITE VODKA

Sunnyslope high school  
35 west Dunlap ave 85021  
602-570-2953 Angela



347-738-4306 | 347-257-8879 MIRA 718-526-0791 Tamara  
718-897-4500 Mila Da Mikelle 718-271-3538 Mira  
718-997-8237 Boris Production 718-969-4226 Chaim Interna'

347-738-4306 | 347-257-8879 MIRA 718-526-0791 Tamara  
718-897-4500 Mila Da Mikelle 718-271-3538 Mira  
718-997-8237 Boris Production 718-969-4226 Chaim Interna'

### NEW-YORK

Queens Theatre 14 United - Nations Ave S, Corona, NY 11368 | All shows start at 8:30 Pm

March 13 Tuesday	March 14 Wednesday	March 15 Thursday	March 19 Monday	March 20 Tuesday	March 21 Wednesday	PHOENIX ARIZONA	March 11 Sunday 7pm
---------------------	-----------------------	----------------------	--------------------	---------------------	-----------------------	--------------------	------------------------



31

DECEMBER

10pm

LB

Lazar Barayev  
ENTERTAINMENT  
PRESENTS

2018



RAN SANDLER  
Guest from Israel



Varsal G



LAZAR BARAYEV



ROYAL ELITE PALACE

69-02 Garfield Ave. Woodside NY 11377

BUY TICKETS

718.683.4698 REGINA 718.526.0791 TAMARA

718.565.2001 ROYAL ELITE PALACE